中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八七零八七　二七四零八二　二三九二
營業部：二七三零七　二九七零八
廣告部：二八二四五五
社長室：二七五五零五六
總編輯：二七五零五六
經理室：二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫

尼克遜要求授權保護海外貿易

徵課入口稅或限制入口

【華盛頓十日路透社電】尼克遜總統計劃於今日要求國會給予他絕對的權力，以使他在認為美國的海外貿易面臨不公平的競爭時，能保護美國的工業。

當華國正彌漫着一片保護主義的情緒之際，據報尼克遜正尋求真正的無限權力，在某一個國家不歡迎美國貨進入該國的市場時，亦不准該國的貨物進入美國市場。

尼克遜認為他必定要有權力來提高或減低貿易障礙，以使他的政府能夠在將於本年稍後時間開始舉行的世界貿易談判之中，有最大的力量來進行談判。

正面臨連續第三年的龐大對外貿易赤字的美國，企圖從它的主要貿易對手——日本西歐的工業大國——之中尋求更好的貿易條件。

但尼克遜必須首先從國會之中獲得談判的權力，他是在一項很久以前已經準備好的法案——「貿易改革法案第一七三號」——之中，尋求這項權力，他將會於今日在國會領袖在白宮舉行會議時，提出這法案的大綱。

尼克遜並錄映了一項簡短的電視台致詞，向美國人民解釋，他所建議的貿易法案的重要性。

這項致詞將於格林威治時間下午二時播出，而尼克遜屆時亦將會向國會領袖們提出這項建議。

消息靈通人士說：如果這計劃沒有被臨時改變的話，尼克遜將會要求獲得從來沒有任何一名美國總統曾經獲得的貿易權力。

根據路透社所獲得的一份厚達一百三十四頁的尼克遜建議草案指出，他將會要求獲得權力，對他認為是歧視美國貨的國家的貨物，徵收入口附加稅或施行入口限制。

根據該草案，尼克遜並且會尋求權力，無限制的增加或減少入口附加稅，廢除曾附帶他在上一任時所獲得的總統貿易權力上的限制。

金邊英日以大使館下令僑民全部撤離

【金邊十日合衆國際社電】外交人員今日說：在金邊的美國、日本和以色列大使館，曾命令所有它們的僑民臨時離開首都，因為金邊的燃料和食水已開始缺乏，和恐怕共黨會在星期五日佛教新年期間內進行襲擊。

該人士並說：這三個外國使館將於假期開始之前完成撤退僑民的工作。據該人士說：該三個國家撤僑不單是因為安全的問題，並且是因為燃料、電力和食水的供應缺乏所致。

封鎖突破金邊解圍

【金邊十日合衆國際社電】政府軍今日在大規模的美國空軍力量支持下，打通主要的第四號公路，最低限度在一條主要路綫上衝破共軍在金邊進行的三週補給品封鎖。

高級司令部並沒有發表政府軍收復第四號公路的詳情。第四號公路是金邊通往補給船隻停泊的金磅遜港的唯一通道，該港距金邊西南約八十五哩。

但軍方人士說：美軍「B五二型」轟炸機和「F一一一型」戰鬥機進行的飽和空襲，已使政府軍獲得一條進入該公路二十哩範圍內的通道，該公路在過去三週內，一直被共軍佔據。

由於在共軍於高棉發動的最大規模攻勢中，金邊四周地區有六條主要戰綫發生激鬥，軍方人士相信共軍的目的是繼續使金邊與所有陸上補給綫隔絕，因而增加諾爾政權的嚴重內部問題。

由於打通第四號公路和高棉的補給品供應賴湄公河——可以通行，但仍未安全——之故，諾爾政府已獲得一名軍事分析家所謂「新的生存期限」。

雖然軍事分析家們懷疑共軍是否將於此時試圖真正佔領金邊，但軍事情報報告顯示共軍正計劃在未來十天內，利用突擊隊和火箭攻勢，雙管齊下襲擊金邊市。

在上述報告發表後，政府出動所有軍隊駐守金邊，全面戒備，並把晚上的宵禁時間延長至上午八時。高棉已宣佈進入「危險狀況」。

軍事情報報告同時顯示在距金邊西北五十七哩的孤立省會磅清揚及金邊東南廿七哩的波羅勉市四周活動的共軍部隊，已接獲訓令，準備在四月十三日佛教新年前佔領上述兩市。

日議員反對政府擅將我使館交毛共

【東京十日時事社電】自民黨日華關係議員懇談會，十日上午召開第四次大會，關於東京麻布中華民國大使館址處理問題，作出見解，會後推派代表訪問田中首相正式轉達，其中指出：中華民國大使館土地和房屋，未獲得所有者的同意即予以處理，這是一種背信棄義的行為，而要求政府撤銷同意由「中華人民共和國」使用。對此，田中首相答稱：「這個問題已經處理完了，不能加以變更」。

調查日趨惡化高棉局勢

海格今由西貢再度前往金邊

【西貢十日合衆國際社電】剛正為尼克遜總統調查在高棉日漸惡化的政治及軍事形勢的海格將軍，已於今日由金邊抵達西貢。

美軍人士說：預料他在返回美國之前，將於星期三日再度前往金邊。海格將於星期三日再度往高棉，目前的政治及軍事危機的重視的一項跡像。

海格是乘坐一架雙引擎的「T二九型美軍飛機抵達西貢的。他在西貢新山一機場獲得美國駐南越副大使韋侯斯及大使館首席武官梅里少將的歡迎，梅里目前是駐南越的高級美軍官員。海格準備於星期三日再度前往高棉之前，將與南越總理陳善謙會晤。海格在其初次訪問金邊僅逗留六小。

（金邊十日路透社電）尼克遜總統的特使海格將軍今日飛抵此間，以考察高棉戰事的最新發展。

他自曼谷乘搭一架美國軍方噴射機，於本地時間上午九時卅分（格林威治時間上午二時卅分）抵達此間，他在今午飛往西貢前，將在此間逗留七小時，他抵步時並沒有發表任何聲明。

海格前來此間訪問，正值共軍企圖切斷金邊與外間的補給綫。

海格已於今早與高棉總統諾爾討論目前局勢，然後將與美國大使史璜克和其他美國官員同進午餐。

美每年「情報」費高達六十二億元

【華盛頓十日美聯社電】參議員蒲斯美爾於星期二日說，美國中央情報局僱用大約十四萬八千名人員，而每年是花費公帑六十二億美元。

在重新提出大量削減美國在海外進行的間諜及反間諜活動的呼籲時，該名威斯康辛民主黨議員敦促中央情報局局長席勒辛格，公開政府的整個情報預算案，這預算案一向都是保持秘密的。

又有三艘補給船衝破封鎖抵金邊

【金邊十日法新社電】當高棉最高司令部宣佈一條由金邊通往金磅遜海港的道路已重開之際，另有三艘船隻設法於昨晚衝破共軍在沿湄公河設置的封鎖，抵達此間。

該三艘包括兩艘油船及一艘貨船的船隊，有跡象顯示於通過沿湄公河的北越及高棉共軍陣地時曾遭困難，不過它們的船身似乎並沒有受到損壞。

它們受到美國及高棉空援的保護。

它們的到臨，使在星期日及昨日沿湄公河上駛至金邊作危險旅程的船隻，增至八艘，其中包括四艘油船在內。

阮文紹伉儷明抵華訪問

阮獲英保證助南越重建

【台北十日中央社電】越南共和國總統阮文紹伉儷定十二日下午搭專機來華訪問三天。

阮文紹總統訪華期間，將與我國政府首長就亞洲及世界情勢，以及中越兩國間的外交與經濟關係等問題，交換意見。

【倫敦十日路透社電】英國今天告訴南越總統阮文紹稱：它打算幫助他的國家進行重建經濟的工作。

希斯首相在位於倫敦附近積喬雅斯他的郊外寓所內，與阮文紹總統舉行一次歷時兩小時的會議時發出上述保証。

泰國甄記著名椰子糖

永安人壽集團有限公司致
永安人壽保險有限公司列位股東或其代理人公鑒

永安人壽保險有限公司列位股東或其代理人先生均鑒：

本月七日經已登上本集團有限公司建議換取永安人壽保險有限公司已發行全部之股份有關文件，每股票面值[illegible]之永安人壽保險有限公司股份，可換取票面式元之永安人壽集團股份壹仟叁佰伍拾股，換股條件詳載於該文件內。現合經已接受此項換股建議并辦妥換股手續之股東，應在本月十日前，本集團公司已換取得永安人壽保險有限公司之控制股權，謹此深表謝意，倘台端仍未接受換股，請速將[illegible]，依時辦理，台端如對前函附奉之換股文件有未盡明瞭之處，或未清楚如何填寫接納與轉讓表格者，歡迎台端前來香港[illegible]永安人壽保險有限公司查詢，該公司備有專人負責解釋，如需要時，并可代為填寫及負責送往[illegible]核數公司辦理，有關經已寄出之各件，誠恐郵遞或有誤失，特此登報公告週知，統希

鑒照為荷，此頌

台安

永安人壽集團有限公司
董事會主席：郭琳珊　謹啟

一九七三年四月十日

東方海外貨櫃航業有限公司
ORIENT OVERSEAS CONTAINER (HOLDINGS) LIMITED

公開發售股票啓事

本公司茲發出每股面值港幣一元之股份四千萬股，以每股港幣三元價格公開發售。

此次上市公開發售之股票，係由寶源投資有限公司、亞太貿易資金有限公司、獲多利有限公司、恒生財務有限公司及法國國家巴黎銀行包銷。

認購股票之說明書及申請表格可向下列各處索取：

(一)香港證券交易所各會員或其海外會員
(二)遠東交易所各會員或其海外會員
(三)金銀證券交易所各會員或其海外會員
(四)香港上海滙豐銀行總行或各分行
(五)寶源投資有限公司(在渣打銀行大廈)
(六)亞太貿易資金有限公司(在皇后大道中十二號)
(七)獲多利有限公司(康樂大廈壹三零壹室)

截止申請：
[illegible]一九七三年四月十二日星期四上午十時十五分

附註：本啓事僅屬通告性質，發售股票之詳細辦法應憑招股章程為準。

東南亞國協部長會下週一召開
寮高接受泰國邀請 以觀察員身份參加

【曼谷十日美聯社電】高棉和寮國已接受泰國的邀請，準備於下週以觀察員的身份，參加東南亞國家協會的部長級會議。

泰國副外交部長察猜在結束他前往印尼和星加坡的四日訪問之後，於星期二日返抵此間時對記者透露上述的事宜。他在訪問期內，曾與印尼和星加坡的部長，討論有關東南亞國家協會的事宜。

作為將於本月十六日至十八日在曼谷以南九十哩外的博他耶海濱舉行的東南亞國協會會議東道主的泰國政府，曾邀請四個非屬於該協會的國家——寮國、高棉、南越和緬甸——以觀察員的身份參加該會議。

東南亞國家協會的會員國包括印尼、馬來西亞、星加坡、菲律賓和泰國。

在被問及為甚麼不邀請越共參加該會議時，察猜說越共在「目前祇不過是一個政黨」。察猜強調將會在該三日會議上討論的最重要問題是如何為中南半島和東南亞帶來「真正的和平」。

他說：當「真正的和平」降臨這地區時，「駐守在這個地區內的外國部隊就可以撤退」。

聯國亞洲及遠東經委會 今日在東京會議 商越南戰後發展

【東京十日法新社電】聯合國亞洲及遠東經濟委員會，將於星期三日的早上，在東京召開第二十九屆為時兩星期的大會，檢討過去的活動和討論將來的問題，特別是着重於研究戰後越南在亞洲的發展。

這次在東京召開的大會，是由委員會的秘書處策劃，並將是在這個委員會的二十六年歷史中，為亞洲最具代表性的討論會，將有四百至五百個屬於此委員會的三十六個會員國或是許多國際性組織的會員國的代表參加。

這是中共自一九七一年十月進入聯合國後，第一次參加這個經濟委員會的會議。

這個一年一度的大會將於上午十時在東京揭幕，並由日本首相田中角榮致開會詞。

正式的會議將於星期四開始，討論的範圍包括有關在亞洲及遠東區內的人口問題，糧食不足的問題，經濟發展與合作等有關的種種問題。

錫漢諾克自共區歸來稱 寮共已獲武器 足夠作戰三年

【東京十日美聯社電】流亡的高棉國家元首錫漢諾克，於星期一日說：他已從中共及北越處獲得足夠的武器及軍需品，來繼續獨立地作戰，直至一九七五年。

錫漢諾克在河內出席一次由北越領導層為他而設的宴會發表演說時稱：中共及北越的物資早在一月廿七日越戰和平協定之前已運到。這次宴會是為慶祝他在高棉與他的部隊相處一個月之後，返回北越而設的。

他稱稱：他的部隊每日都獲得美國無意的援助，這些援助包括大量由諾爾總統政府的逃亚遺下的美國武器、軍需品、軍車、一零五公厘大砲、通訊器材及坦克。

錫漢諾克在一篇演詞中稱：「在這些情況之下及再加以深思，我們廣濶的解放區並不包括人烟稠密的城市，沒有有重要的工業，沒有容易被B五二轟炸機摧毀的源能中心，如此因而使我們能夠分散我們的部隊，強大如美國又如何能夠有希望征服我們呢？」他的演說法文內容，由河內官方「越南通訊社」廣播。

寮內長豐沙旺透露 臨時調協政府 一個月內組成

【永珍十日路透社電】寮國內長豐沙旺今日在此間說：寮國臨時調協政府的組織，實於一個月內宣佈。

豐沙旺對路透社說：寮國政府在今年二月停火後，與寮共就建立一個調協政府，及解決寮國的政治前途等問題而舉行的會談中，已達數項「重大的進展」。

豐沙旺曾率領寮國代表，出席與寮共舉行的秘密談判，這些秘密談判替代了在寮國停火協定簽署前，於每週的星期二日舉行的談判會議。

豐沙旺並補充說：有關成立一個臨時調協政府的會談仍在進行中。他說：在目前的階段是不可能透露在該調協政府中的各內閣部長的姓名。

【東京九日美聯社電】北越通訊社說：高棉流亡元首錫漢諾克星期一日說：他的部隊不久解放金邊，他的政府不久恢復執政。

錫漢諾克祝賀母親七十大壽的特別書函中作上述表示。他透露曾親往高棉共軍控制下的地區，逗留一個月之久。他說他所能去的地方，遠至吳哥窟古蹟地區。

英在平工展會結束 生意僅得百五萬鎊

【倫敦十日時事社電】此間「泰晤士報」七日以來自北平的專電報導稱：在北平舉行的英國產業技術展覽會，過去兩星期的會期內前往參觀的人達二十萬人以上。英國產業技術展覽會在七月閉幕後，據英中（共）貿易評議會透露，此次展覽會的成交額達一百五十萬英鎊，中共方面對於飛機發電設備，化學成套設備與礦山開發設施等，表示甚大興趣。

賴名湯訪巴西

【巴西利亞九日中央社電】中華民國參謀總長賴名湯將軍，今天應巴西政府邀請，抵達此間，作一週訪問。他在機場受到巴西參謀總長方希卡將軍，中華民國駐巴西大使朱撫松、巴西高級軍事官員以及中華民國駐巴西大使館官員和華僑的歡迎。

賴總長在巴西停留期間，將晉見巴西總統梅迪希，並接受巴西政府贈勳。（圖為賴名湯上將（左），在他於四月九日抵巴西時，獲得巴西的參謀總長方希卡將軍的歡迎。）（合衆國際社傳真）

直升機相繼遭遇射擊 監管會下令暫停飛行 倘情況不改善加代表團將退出

【西貢十日路透社電】此間今日宣佈：為監督越戰停火而成立的國際監管委員會，已暫時停止一切直升機的飛行。

由四國組成的休戰組織的軍事首長，在上星期六日發生兩架國際監管委員會的直升機遭遇射擊，以及星期一日一架護航直升機遇襲後，於昨晚發出上述命令。

上述禁止飛行的禁令，並沒有妨礙該委員會開始對該架於上週末在共軍界綫內墜毀的直升機所進行的現場調查。

該直升機機上的九名人員，已全部遇難。他們包括一名加拿大人，一名印尼人，兩名匈牙利人，兩名越共聯絡官，兩名美國飛行員和一名菲律賓機員。

該委員會一隊由八人組成的隊伍——每一監督停火國家派兩名代表——今日乘小舟渡過沒有橋樑的塔河，並乘搭共軍汽車從陸路前往溪山高地。

該委員會的人士說：預料上述休戰隊伍將於今日稍後時抵達在寮國邊境附近的失事現場山區。

該隊將會在共軍界綫內逗留數天，然後搜集資料向西貢總部報告他們對這次失事的估計。

越共昨日在西貢保證它們將在任何調查中予以合作後，該委員會才進行現場調查。

【華盛頓九日美聯社電】白宮今日說，尼克遜總統對於武裝攻擊一架標誌明顯的越南國際監管委員會直升機事件的看法，認為「極端嚴重」。

白宮新聞秘長華倫說：關於共方於週末擊落兩架直升機及襲擊其他兩架機事件的詳細評論，將由四國國際監督停火委員會發言人發表。但他強調美國對這襲擊事件的看法，認為「極為嚴重」。

【渥太華十日美聯社電】加拿大外長沙普於星期一日說：由於一名加拿大休戰觀察員的死亡，加拿大將會退出越南和平委員會，除非情況「有非常實質的改善」。

沙普在下議院說：如果沒有改善的話，加拿大將處於「完全不正當的人性冒險」來監視一場戰爭，而不是監察停火。當正式通知下議院加拿大官員拉維奧列提上尉星期六日的死訊時，沙普指摘越共射擊兩架和平委員會的直升機，及其後妨礙搜索它們的工作。

倫敦金價呆定

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電尾盤報九一點零零美元，價比前市尾盤價相同。

被囚大陸德人 今日將獲釋放

【北平十日路透社電】消息靈通人士今日說：一名遭中共指控替美國中央情報局工作，被囚禁達五年多的西德人士，將於明日獲釋。

該名名為史蘭達的西德人，乃於一九六七年十一月當他在中國大陸為法蘭克福的一間公司工作時被捕的。當時該公司為中共在中國大陸西北部的蘭州建造一間石油工廠。他於一九六九年被中共指証為美國中央情報局的特工，而被判十年監禁。

該等人士說：西德駐中共大使館的公使參贊，昨日曾被召往中共「外交部」，並獲中共「外交部」通知，謂史蘭達將於明日在香港邊界獲釋。

他們並說：中共的上述決定，是西德外長施爾及舒勒德，於去年訪問中共時，提出要求釋放史氏後所作出的。

萬木無聲待風來 歐銀行家憂心忡忡 新貨幣危機接踵至

【倫敦九日中央社電】「金融時報」今天報導：在瑞士的中央銀行總裁會議中，大家深恐外滙市場目前的平靜，可能只是一場新貨幣風潮前夕的寧靜。

「金融時報」說：貨幣市場月前比較有秩序，多半是有賴於美元最近貶值後它本身的「技術力量」。

某些專家們認為：單就美元最近從法蘭克福市場向外流動，可能即已對貨幣市場形成壓力。

曼谷飛絮

本報特派員乃汶良

華僑申請歸化泰籍者衆

泰國自從頒佈「管制外僑商業」和「管制外僑職業」兩份條例以後，受到影響的華僑，大約有三十餘萬人，目前已有許多華僑申請歸化泰籍。

華僑在泰國號稱三百八十餘萬，這是包括在泰國出生的華裔在內而言，這些華裔雖能講潮語、客語、粵語或海南話，甚至國語，但他們均為泰國公民，不受上述條例管制。同時，近二十年來，華僑歸化泰籍的也多，所以真正持「隨身證」（泰國政府對外國居留僑民所頒發的一種證本），在泰國作長久居留的華僑，不過三十多萬人。當然，還有少數華僑，或係當初非法入境，或為規避繳納每年泰幣兩百銖（美金十元）的所謂「隨身證例費」，而沒有領取隨身證的華僑，或許也不在少數，但真正數字因泰國幅員廣濶，而華僑又散居各地，故無從查考。

從前外國僑民改入泰籍的費用，約為泰幣五千至六千銖，現在已漲至兩萬五千銖（美金一千二百元），但從申請的時日算起，大概要一年半以後，才能領到泰國的公民証和護照。

但也由於上述兩份條例的影響，申請移民入境的外國人，顯然已不如以前的衆多，因為外僑來泰就業或投資均已受到限制之故。過去外僑入境後申領隨身証（永久居留權）的費用，視國籍不同而有所差異，原因是泰國政府規定，每一國籍人民每年移民入境的配額一律為兩百名，而華僑中亟欲申請隨身証的最多，費用亦最貴，一度漲至泰幣五萬五千銖以上，而持美英等國護照者，八千至一萬銖即可辦到。目前華僑申領隨身証的用費約為四萬五千銖，一般人預料，由於需求減少，將來還要下跌。

開徵旅行稅已胎死腹中

泰國政府原擬開徵出國旅行稅，規定凡屬出外旅行的本國公民及外國僑民，不論其性質為遊覽或作業務考察，必須繳付稅捐泰幣一千銖（美金五十元），只有因公出國的公務人員，出洋留學的學生及擁有特權的外國使領館人員不在此限。

有關當局估計，每日由曼谷廊曼機場起飛前往各地的旅客，當在千人以上，除部份無需繳納旅行稅及短期過境旅客之外，應該繳納此種稅捐的，約在五百人左右，果真開徵，國庫收入亦不在少數。但此案提交國務會議初步交換意見時，若干閣員認為，此舉在各國尚無先例，如必需繳付旅行稅，出國旅遊的人數勢必大減，相對地亦必然影響外國遊客來泰觀光的數額，如此將得不償失，實應從長計議。

草擬此案的財政部，亦已感到本案確有窒礙難行之處，已準備將其撤銷。

浴室一枝獨秀花樣翻新

曼谷的按摩浴室，由於價廉物美，花樣翻新，幾已成為招引外國遊客的一大動力，差不多所有的男性旅客，都曾經領略過泰國浴室風光和按摩女郎的溫柔滋味。

全曼谷究竟有多少間浴室，尚乏正確統計，但具有相當規模的至少在一百家以上。此外，各大觀光旅店，（如律實他尼、那萊、酋他拉、薛爾頓）所附設的理髮室中，也有按摩浴室，備有高級按摩女郎，不過其收費更貴，設備更高一等而已。

在曼谷能擠身於第一級的大浴室，通常投資總在泰幣五百萬銖左右，按摩女郎也在百名以上。而其房間設備的完美，裝飾的堂皇富麗，幾與第一流旅館相近似，二十年前在曼谷極有名氣列為甲級的公主旅店，今年二月間也將大部份房間改裝，取名「白宮大浴室」，更可見到浴室在曼谷的確是一枝獨秀。

平常浴室定價每小時五十至六十銖（美金兩元五角至三元），設備較差的收費三十至四十銖，但最近有幾間裝潢特別富麗的，忽然別出心裁，創出所謂「迷確浴」（BECAUSE），浴女先脫得一絲不掛，陪客人同在浴缸中沐浴，然後以赤裸的嬌軀（如乳房、小腹、臀部）替客人按摩，每一小時收費三百銖。據說此等浴女係經特別甄選，並受特別訓練，面容姣好而身材健美，在擁有兩百名按摩女的浴室中，能有足夠條件膺選的不足二十人，所以一時戶限為穿，非先預訂，無由問津，一般經常涉足其間的市民大衆均戲稱之為「浴室革命」。（三月三十日）

英包機飛瑞士 遇暴風雪墮毀 百卅二人喪生

【瑞士．巴塞爾十日合衆國際社電】據巴塞爾機場報導：一架載有一百三十九名乘客，及另外九名機員的英國包機，今日由英國飛抵此間，在降落前的五分鐘，遭遇一次凌厲的風雪而告墮毀。

該架「先驅型」的英國包機，在英國南部的布利斯托後，準備於格林威治時間上午九時十五分降落此間。

據機場的官員們說：「我們於格林威治時間上午九時十分即失去該機的聯絡，亦無跡像顯示發生何事。」

【瑞士．巴塞爾十日路透社電】巴塞爾機場的官員們說：目前獲知一架在此間附近的泰舒華特墮毀的英國包機上的一百三十九乘客，及另外七名機員中，僅有七人生還。

港台日韓紡織輸美 二月份銳降近三成

【華盛頓九日美聯社電】商業部今日報導，二月份輸入美國的紡織品出現尖銳的下降。

一九七三年一月至二月間從日本、香港、台灣和南韓輸入口的人造纖維棉及羊毛紡織品數量，比之一九七二年同一時期減少百分之二十九。

一九七三年首兩個月，這些紡織品入口總值為五億零一百萬元，而出口總值為一億五千四百萬元。這項貿易的逆差為三億四千七百萬元，比一九七二年同一時期增加百分之三。

社論

談限期今日答覆的文憑教師聲明

「教育團體聯合秘書處」於一九七三年四月七日發表了一篇重要聲明，提出四項改進香港教育的建議：（一）自本年九月開始，將目前官津補小學所施行班級與教師比率的一點一制，恢復為一點三制，中學班級與教師的比率，亦必須同時相應提高；（二）迅速增辦官津補中學，在五年之內使所有小學畢業生都能升入官津補中學繼續肄業，從而取銷升中試；（三）恢復小學全日制，在五年內完成；（四）政府當局應當負起改善私校教師待遇的責任，在六個月內提出改善的具體方案，然後立即施行。該聲明並說：假如政府能全部接納他們的建議，他們立即撤銷既定的四月十三日、五月二、三日的罷課與杯葛升中試的行動。

社會人士聽聞這些消息，都欣然告慰，認為文憑教師態度的改變，不走向極端，對於要求增加薪級而發動的「罷課」潮（本應稱之為罷教，但「聯合秘書處」卻稱為罷課，不明用意，姑照錄之，以存其真），可有解決的契機。但細讀該聲明的原文說：「我們要求政府當局，在一九七三年四月十一日中午十二時前，對這重要聲明作出答覆，全部接納上述四項改進教育的建議。否則，我們既定的行動計劃，必定如期執行」，又不禁喜意全消，嗒然若喪了。因為這篇形式如哀的美敦書的聲明，最後答覆的限期就是今天的正午十二時，而又必須「全部接納」建議，從形勢觀察，是很難達到要求的。若不達到要求，豈非又是如期執行「罷課」？則解決的契機也隨而烟消雲散了。雖然，或者該秘書處之意，以為如此可表示事態的嚴重，力量的宏大，易於迫使教育當局立刻作「城下之盟」，不過此四大建議乃教育計劃的重大改革，與制度、預算有關，自須詳細商榷，我們非故為港府袒護，確非五、六日所能明細答覆。建議的本意雖善，無奈手續要求過苛，態度過於凌厲，可能反招致常識不足，強人所難，而且爽失教育工作者所特有的傳統風度之譏。

香港的教育制度，誠屬「百孔千瘡」，亟待改進之處極多。小學恢復為全日制，班級與教師的比率改為一點三制，增辦或擴充官立中學，以收容小學的畢業生，均頗有見地。促請教育當局負責改善私立學校教員的待遇，尤為仗義執言。雖然有人批評「教育團體秘書處」此次聲明，乃為面對不滿的輿情，急流勇退，迫得轉換目標的一種鬥爭策略，但姑不論主持者的真正動機如何，總之能夠放棄有損於學生、家長利益的「罷課」行動，尋求談判式的解決辦法，在必需的時日之內商談，都是最正當的途徑，也都是大衆所稱的「明智之舉」。至於邀請各宗教領袖為居間調解人，雖屬辦法之一，惟思本港已設有教育委員會，乃備港府諮詢性專責籌劃本港教育制度的機構，主持和參加者，絕大部份為民間的文教、民意人物，如胡伯全議員和各大學校長，與及秘書處所邀請的各宗教領袖。倘無特殊的用心，何不訴之於該會，邀請該會調解或轉圜，豈非直截俐落，更易解決？何必捨近圖遠，多生枝節，遂教奔走聯絡，爽失時效？

此次「罷課」的行動，各學校的反應各殊。津貼、補助學校參加的特少，其中著者，如真覺學校、東華三院轄下的小學等等，均未曾停止授課，為各方所讚揚。而官立小學參加的最多，「罷課」的主力，就是那些官校的教師。換句話說，他們對維護學生利益的觀念較薄，所謂「好戰」的精神情緒較強，反叛和忽玩香港教育政策最烈。官立小學乃教育當局所直接負責建立的學校，官校的教師，乃出自三間教育學院日校所優厚栽培的「嫡系」子弟，薪級最高，福利最多，服務精神應為津貼、補助、私立學校教師的模範，但其表現如此，可以反映出幾點須急加注意檢討的問題：一、香港教育當局對部份官立小學的工作考查、紀律管理大有問題，致自由散漫。從官校招生每不及津補學校，又可再得一項旁證。二、教育學院本為「專業」訓練之所，是否徒有技術性的訓練，而無服務精神的陶鑄，放縱於政治的活動，缺乏克己的修養？於是培養出不少反叛性的政治鬥士，以政治為主，以教育為副？三、在香港的教育事業中，共同負起推廣責任的，有官校、津貼、補助學校、私立學校無數的教師。官校教師的表現如此，津、補學校教師的表現如彼，至於私立學校教師在「可恥的待遇」下仍孜孜譯譯的教誨不倦，表現更如彼。然則教育當局過去所執行的高抬官校，大視津補學校，尤其淘汰歧視私校的政策，應知愧仄，而有以糾正觀念，設法補救，更應全盤檢討今日的教育制度，力圖改革了。

永隆銀行

為總行遷進新厦暨中區分行成立啓事

本行興建之德輔道中四十五號永隆銀行總行大厦現已落成，定於四月廿四日（星期二）開始營業，同日大道中一壹弍號行址則改為「中區分行」，仍舊為該區客户服務，有關進出口押滙，外滙，放欵，保險及信託等業務，則集中德輔道新總行辦理。

現時在大道中總行開立之往來存欵户、定期及活期儲蓄存欵户，任便選擇下列兩項辦法：

（一）隨總行之搬遷將户口轉移至德輔道中四十五號總行往來，原有帳户號數不變；或

（二）另開户口在皇后大道中一壹二號「中區分行」往來。

如貴客户選擇第（一）項辦法，可不必通知本行，當自動代辦轉移手續；如選擇第（二）項辦法，請儘早駕臨或撥電話五—四四七零一壹內線二叁三，二三七（往來存欵），二三五（儲蓄存欵）或二八零（定期存欵）賜洽辦理。至於各種定期存欵户可於到期提取或續存時辦理。

垂察

敬希

永隆銀行有限公司謹啟

報復襲擊塞島以航機 以軍昨閃電攻擊 貝魯特巴游基地

巴游第二號頭目遭擊斃

【貝魯特十日法新社電】根據未經證實的報告說：巴勒斯坦游擊隊領袖約斯菲，在以色列突擊隊對貝魯特的阿剌伯游擊隊基地發動閃電攻擊時，已遭以色列軍所殺或被捕。約斯菲是「巴勒斯坦解放組織」執行委員會的政治部首腦。同時他亦是黎巴嫩「巴勒斯坦事務委員會」的主席。

【特拉維十日法新社電】一位以色列軍方發言人今日宣佈：一支以色列突擊隊於夜間攻擊在貝魯特和希登的阿剌伯游擊隊基地。

該發言人說：以色列突擊隊在發動攻擊之後已撤返他們的基地，有四名以色列士兵在這次攻擊中受傷。

【特拉維十日路透社電】消息靈通人士說：以色列部隊今日攻擊在貝魯特和黎巴嫩海港希登阿剌伯游擊隊基地，這次的攻擊行動顯然是要報復阿剌伯游擊隊於昨日襲擊在塞浦路斯的一架以色列航空公司客機及以色列大使寓所的事件。

【貝魯特十日美聯社電】星期二凌晨以色列軍由海空出擊，攻擊貝魯特及希登的巴勒斯坦難民營，關係報復阿剌伯游擊隊在塞浦路斯之襲擊。

最新報告稱，死傷超過四十人，其中有兩名係最大游擊隊團體「阿法塔」的高級領袖。另一名游擊隊官員亦失蹤。

軍警已在市中佈防，街燈亦熄滅數小時，機場亦封閉。

警方宣稱，直昇機載穿便服的以色列軍，降落貝魯特南三哩的海灘上。

軍隊徵用平民汽車，直駛至兩難民營及市中心一個地區。

另一部以色列軍則在貝魯特南廿四哩的希登降落，佈置公路障礙物，進攻及炸毀一個突擊隊軍房傷數人。

貝魯特方面，進攻的以色列軍攻擊市中心一名高級游擊隊領袖之住宅，及攻擊兩個難民營，炸毀若干樓宇，難民營中有巴勒斯坦人一萬三千名。

「阿法塔」游擊隊領袖阿拉發稱：其第二號領袖那雅又名約斯菲已被擊斃，其妻亦受重傷，據報其子亦失蹤。在襲擊中喪生的另一名游擊隊領袖爲「阿法塔」發言人艾德溫。

巴勒斯坦解放組織的官員那塞據報亦失蹤。

今年來在黎巴嫩進行的以色列軍第二次進攻，係於阿剌伯游擊隊襲擊尼科西亞以色列大使的住宅。及圖由塞島騎刼一架以色列客機不成功後，約十二小時進行。裝甲車及携有機槍的軍隊，滿佈前臨地中海的貝魯特大街。

平民汽車則在市中心與機場間幾個檢查站截停，司機奉命要熄去車頭燈，襲擊在凌晨二時前發生，半小時後，直昇機載去退回的以色列軍時，機場地區死起燈色燈光。

在機場附近的監薩克西沙布拉難民營中，游擊隊稱，最低限度死三十人，難民營中有五千人，居民在被炸毀的樓宇瓦礫中搜尋屍體。

據未證實消息稱：居於被殺游擊隊領袖同一樓宇中的一名義大利空中小姐，亦被擊斃。

其他消息稱：以色列軍携去平民俘虜數人。

阿游在尼科西亞活動 炸以大使寓所 襲擊以國航機

【尼科西亞九日合衆國際社電】尼科西亞星期一日發生了一次阿剌伯游擊隊襲擊事件，該批阿剌伯游擊隊攻擊在尼科西亞國際機場上的一架以色列航空公司客機，並向以色列大使的寓所投擲炸彈。在這次攻擊中至少有一名阿剌伯游擊隊被擊斃，並有四名被拘捕。有一名塞浦路斯警察不幸在這次襲擊事件中喪生。

警方說：阿剌伯游擊隊於同時發動的這兩次襲擊行動所發出的炸彈爆炸聲，震撼了整個尼科西亞市。而機場內亦爆發了一場激烈的槍戰，游擊隊對以色列大使的寓所所發動的炸彈攻擊並沒有造成任何傷亡，但却令許多間建築物受到嚴重損毀。

一名以色列航空公司發言人說：當游擊隊襲擊該架航機時，有四名機員仍然在機艙之內，而機上的全部乘客早已下機離去。

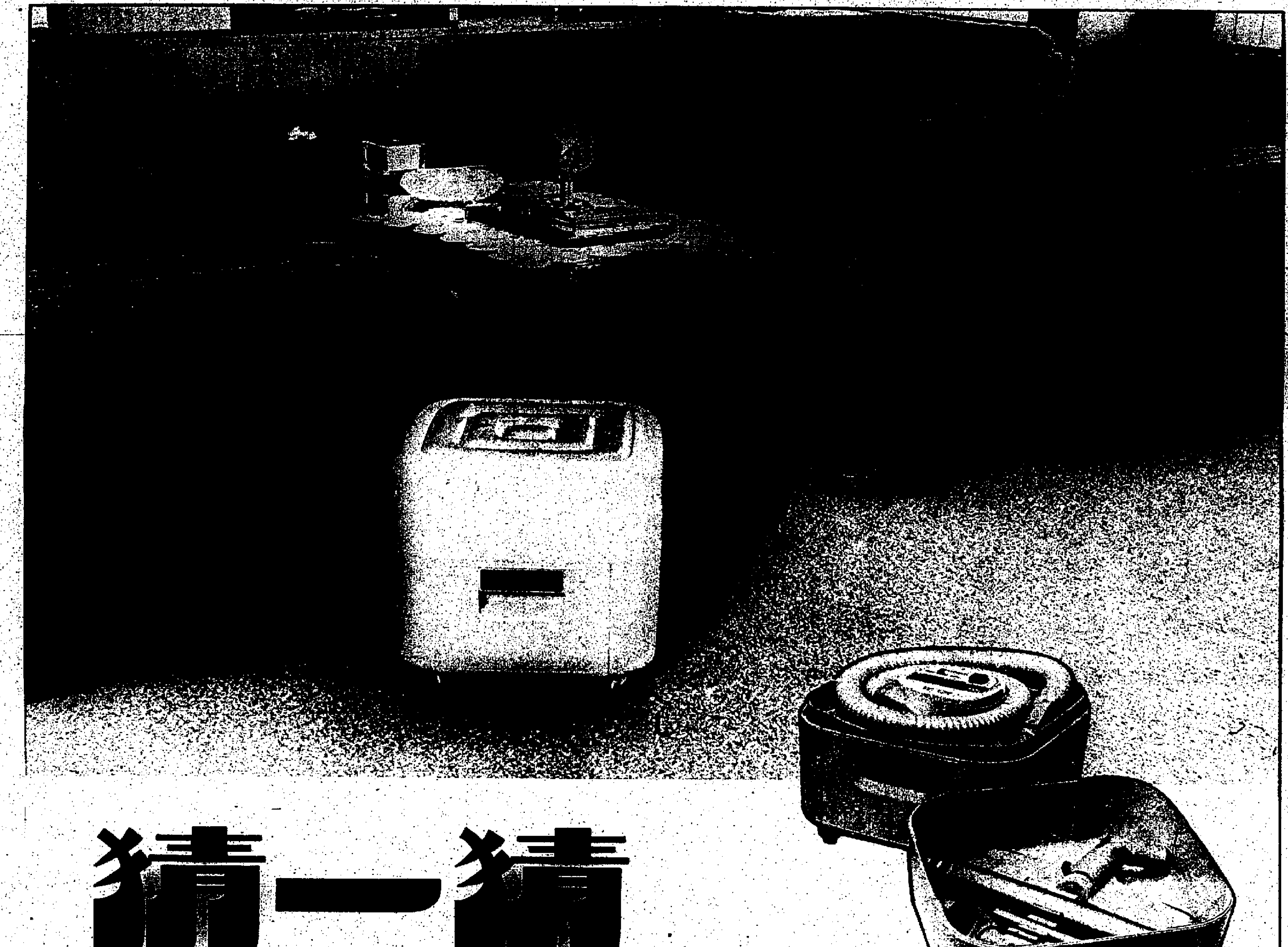
台北傳眞

舉世聞名的「帝帝」工業工程公司董事長畢乃克（右）及總理華當（左）偕同他們的夫人，八日下午搭機來華訪問，並視察該公司工程進行情況。

韓國國立漢城大學大衆傳播研究金圭煥（左），八日下午搭機來華訪問，中央通訊社股份有限公司董事長馬星野（右），聯合報發行人王惕吾（中）等在機場歡迎。

萬國基督教聯合會中華民國分會會長成文秀牧師偕同夫人，八日下午搭機前往美國，參加本月十四日在華府舉行的反共自由勝利大遊行。

我國原駐西班牙大使薛毓麒（左），八日下午搭機返抵台北，外交部次長楊西崑（右）等在機場迎接。



猜一猜

圖中白色小櫈究爲何物？

小櫈子實乃樂聲牌最新出品之MC-3000型電動吸塵機，
櫈底鑲有活輪四個，方便移動。
櫈面捫有橙色人造皮，並墊以軟膠，柔軟舒適。
客廳睡房，均可放置，一物兩用，最合經濟原則。

MC-3000型採用最新設計特大儲塵盒，
不用紙袋，故無須時常更換。傾倒塵埃時，
只須將儲塵盒拉出即可。
鋁質吸管，較之一般硬膠者更爲耐用，美觀。
此外，尚有儲塵量指示計，及自動捲縮電源綫等設備。

樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

NA001

美國銀行領袖韋斯頓談 貨幣浮動對美元的關係

·本報特譯·

據美國萬國寶通銀行行長韋斯頓說：貨幣「浮動」是對世界貿易和美國的商業有幫助的。以下就是韋斯頓先生在接受訪問時發的談話。

問：韋斯頓先生，以你的銀行界領袖，你將會如何看目前的貨幣形勢？這是否一項危機？

答：這是否一項危機，是要看你對貨幣的價值觀念而定。如果你相信，固定的滙率制度是世界上的重要分子，則你便會認爲這是一項危機。如果你相信滙率的浮動是唯一適合於今日的世界制度的話，則你便會認爲這不是一項危機。我是屬於後者。

問：甚麼是滙率浮動制度？

答：多年來，其他的國家都是以美元來估定它們的貨幣的價值，但我們却從來沒有固定的滙率，我們祇有固定的美元，而其他的貨幣就是對美元的波動。

今日，美元已表示了它的價值並不是不會改變的。美元亦可以像其他的貨幣一樣升值或貶值。滙率浮動祇不過是讓在外滙市場的買家和賣家們自己來在市場上替某一種貨幣訂下的滙率，而不再是由中央銀行來替某一種貨幣打下滙率，然後再在市場上支持它爲這種貨幣所訂下的滙率。

問：對在芝加哥或聖路易士或舊金山的普通人來說，美元貶值有甚麼義意？

答：對一般市民來說，美元貶值就即是謂食物的價格將會提高，而他們是需要更多的金錢來買更少的貨物。因此入口貨——而我們是需要輸入食物的——的價格將會增加。除了食物之外，其他所有的入口貨的價格都將會增加。

但美元貶值對一般人來說還有另外一種義意：在各行各業之中，有七分之一的職業是和貿易有關的，而實際上我們的出口貨品在這個競爭激烈的世界市場上已經更具競爭性。在長錢來說，這將會增加美國國內的就業機會。

問：這種滙率浮動的制度實際上是怎樣操作的？例如在西德法蘭克福的某銀行，它發現自己有太多的美元而希望將之兌換爲馬克，則它能否如以前一樣的向西德中央銀行出售它的美元？如果滙率是浮動的話，則它將要怎樣做才可以知道它對中央銀行出售的美元是值多少馬克？

答：中央銀行祇會買入美元來支持的固定滙率，如果滙率是浮動的話，中央銀行在任何情況之下都不會買入美元的。

問：你是不是指某銀行如果需要出售美元的話，則它需要找另外一家願意輸入它的美元的銀行，而由它們來決定美元的滙率？

答：對了。

問：這種世界貨幣制度是好是壞？

答：在現實的世界裡，你要接受這種比較能夠接受的抉擇。而這種比較能夠接受的抉擇就是滙率的浮動。最近，在整個世界來說，每日都有過十億美元的對外貿易進行。而對外貿易之每一美元都是一種外滙的交易。這即是說，你是買入或賣出一種不屬於你的國家的貨幣，而每一種外滙的交易都是在拍賣市場上進行。如果你在貿易和服務之上冠之以國際資金的流動的話，則你要進行很多的外滙交易。

現在，處理這些繁重的外滙交易的方法之一，就是企圖保持一項固定滙率制度，這是需要中央銀行買賣某一種貨幣，以支持該種貨幣的滙率——就是這麼簡單。因爲資金每都是會湧向實力雄厚的貨幣和容易獲得鉅利的投資機會，所以如果某一種實力雄厚的貨幣，而該個國家的財長亦宣佈這種貨幣的實力真的是十分雄厚的話。資金就會向這種貨幣湧去。結果，該國的中央銀行需要收購湧向它的國家的外幣，而造成它有一個龐大的外幣儲備額。

另外一個方法就是讓滙率浮動，則資金就不會流動得太快和太遠，因爲滙率會因爲供求的情況而上升，而搶購某一國的貨幣就不見得可以獲得鉅利。

問：世界現在是否採取了這種浮動的制度？

答：對了。

問：美國如何適應這種制度？

答：我們是有一種自己的貨幣，就如其他的國家一樣。有某些歐洲國家的貨幣將會聯合一致對美元浮動，而其他國家的貨幣，例如日元和阿根廷披索等，則會個別的對美元浮動。

問：這種新的安排是否可以長久的持續下去？

答：這是相當難作出估計的。我認爲原則上浮動是可以持續一段長久的時期，但你是否能夠像歐洲國際貨幣一樣的維持一項聯合浮動，這就很難說了。

問：這種滙率浮動的制度是否對美元的交易有利，最低限度是在對外貿易方面。

答：我認爲這種制度會使我們對美元在市場上的價值是和美國貨在在世界市場上的成就有直接關係一事增加戒心。當然，這是一種轉變，但我們在以前是沒有察覺這種轉變是需要的。

問：美元貶值是趨向甚麼的一項重要步驟？

答：趨向一項解決貿易問題的辦法。

問：你是否對這種新的貨幣制度對世界貿易的影響抱有樂觀的希望？

答：是，我認爲貿易將會繼續變得更爲繁重，而謂貿易祇可以在一個固定滙率制度之下才可以增加的說法祇不過是一種神話。我認爲這種說法祇不過是一種神話的原因就是我們已經有很多年沒有固定的貨幣滙率了。

問：但滙率浮動對一個計劃於今年夏天到歐洲旅行的家庭的影響如何？對計劃遣送兒子到歐洲留學的家長的影響又如何？美元貶值是否即是說前往歐洲的旅費是會比以前增加百分之七到百分之十？

答：對，美元貶值就是有這種意義存在。

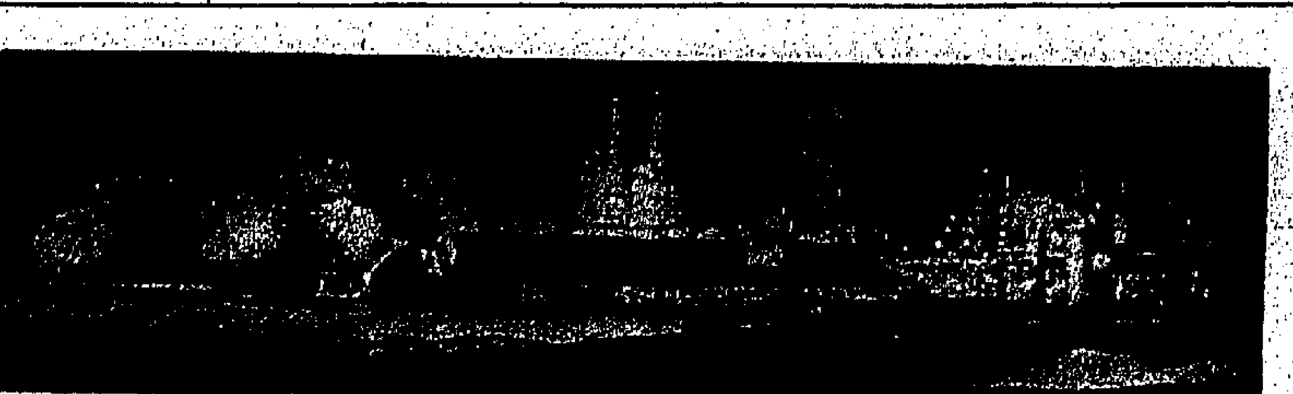
問：我們是否可以在未來的數月之中依賴這種浮動的滙率？在未來的數週內，滙率將會穩定下來還是繼續的浮動？

答：我認爲這是要看我們是否願意發展這項浮動而定。製造驅使資金湧向外滙市場的環境的是個別的政府，而不是投機者。當英國印製鈔票太快時，英鎊曾經值貶，回到六十年代的水平，但當時的英國首相威爾遜却發明了「蘇黎世格言」，企圖轉移世人的視綫。我們的國會現在却發明了多國的合作，作爲現代的「蘇黎世格言」，而讓貨幣變動它們的價值。

問：但如果美元的價值在世界貨幣市場上變動，這是否會迫使我們在海外的商業機構要對貨幣採取觀望的態度？或是採用在自己四面築起「籬笆」的方法，以保証自己不會因爲貨幣價值變動而蒙受損失？這樣是否增加了這些商業機構，尤其是和其他國家簽有合約，建造需時多年的巨型建築物的公司所付出的代價和所冒的風險？

答：不錯，但我們經常是要冒這種風險的。

（未完）



阿剌伯人用石油改寫歷史

由於金錢從地下滾滾而來，使阿剌伯突然發覺他們可藉着大量金錢，取得一向不敢想像的權力，發洩積忿。

一九八零年代的一些新聞：兩個阿剌伯王子剛加入了「通用汽車公司」，他們是這公司的大股東。「科威特投資公司」刻在美國興建一系列的「阿剌伯之夜」汽車旅店。阿布達比士曾建立了一個新聞媒介帝國，除了收購「華盛頓明星新聞」報及「米高梅」外，並收購了「哥林比亞廣播公司」。白宮發表聲明，歡迎「我們的阿剌伯盟友們」的龐大的投資，幫助阻止美元外流，（一位白宮經濟學家說，「如果[illegible]他們給我們麻煩，我們時常可以把他們收歸國有」。）但它對於利比亞和伊拉克剛正與法國談判購買核子武器的報告表示關心……

這或許是幻想的，但不是不可能的。事實上，縱使細節有各種不同的變化，目前已有許多經濟學家認為，今後十年左右將有這樣的世界。這世界的油消費量每年增加百分之八，而美國的消費量，佔總量的百分之四十，每年增加百分之八點七。中東的石油生產國家，除伊朗外，全是阿剌伯國家，控制着世界上現已知道的油藏的百分之六十，而他們愈來愈懂得討價還價。他們入息，五年前祇是四十四億美元，現已增至一百億美元，迄一九八零年，很容易的增至四百億美元。如果情形如此，阿剌伯國家的入息，將超過「幸福」雜誌所估計的五百家最大的美國工業公司目前入息的總和。最富有的油國沙特阿剌伯，[illegible]

那足以收購世界上所有石油公司發行的股份。正如美國國務院燃料及能局主任阿金斯，在最近一期的「外交事務」雜誌寫道：「除了克羅蘇斯可能是例外，這世界將看不到任何東西像那流入和將繼續流入波斯灣的財富。」

在許多方面，阿剌伯的財富——以及權力——的時代已經降臨。

阿剌伯油錢是去月引致第二次美元貶值的金融危機的一個主要的成份。有些歐洲財政分析家說，於二月中旬流入西德的六十億美元中或許有四份一是阿剌伯所有的「歐洲美元」。其他的專家們說，阿剌伯人祇做任何人都那樣做的事。不論情形怎樣，許多國際銀行家深切的關心，阿剌伯的陸續增加的財政力量，在今後幾年或許對西方的影響[illegible]們感覺，在巴黎舉行而未有阿剌伯人參議以討論貨幣的將來是不現實的。突然的，一億[illegible]伯人，多世紀來是[illegible]

依靠石油利比亞強人

[illegible]一十一億美元，或每桶一元，增至一九七一年的二十億零七百萬美元，或每桶二元二角。這些油稅將繼續每年增加百分之十，直至一九七五年為止。在這過程中，嘉達菲積聚了今日阿剌伯世界的最大的黃金和外匯儲備（二十九億美元）。那急激的改變了他的沙漠國家的生活和他自己在回教的地位。

這一億阿剌伯人的領導，正如埃及的納塞爾所說：是「漫無目標的找尋一個演員來扮它的角式」。現在，納塞爾逝世了，現在他繼承人們是灰暗的和普通的，取得阿剌伯領袖地位的，卻是不大受讚揚的嘉達菲。他祇是三十一歲，漂亮、勇毅、精明，甚至富於幻想力的。他喜歡說：「阿剌伯人要[illegible]被告訴一切事實。阿剌伯人需要有人使他們哭泣，不是要人使他們歡笑。」納塞爾曾經告訴過年青的嘉達菲：「你使我記憶我在你的年齡的時候。」嘉達菲極受感動。他一心一意的要做新的納塞爾——完成納塞爾所不成功的事。㊀

[illegible]視的和被欺騙[illegible]知道他們手裏[illegible]的武器的份[illegible]久已伸訴以色[illegible]國和西歐的金[illegible]一百倍。現在他們所[illegible]始更改他們的[illegible]他們獲得他們[illegible]時代以來未有[illegible]力」——這權力[illegible]和平發展或暴[illegible]

[illegible]亞的年青的（常年祇是廿八歲）、衝動的新領袖嘉達菲，他於當時的一年前，在一次軍人政變中奪取了政權。由於阿剌伯民族主義及自尊心的挑動，他拒絕當時的專利權稅，並發動一個十個月的悲苦的鬥爭以爭取較佳的交易。因為工業世界的燃料胃口未獲滿足，他能夠迫使各油公司於兩年內把油專利權稅增加百分之二一——由一九六九年的[illegible]

世上仍有瘋人千多萬

德國痲瘋援助會自在沃滋堡成立以來，已花了逾一億馬克協助治療在非洲、亞洲與拉丁美洲的痲瘋病人。該會成為德意志聯邦共和國人民援助第三世界人民的一座橋樑。在今年正月的第廿屆世界防痲瘋病日，該會指出德意志聯邦共和國人民在援助痲瘋病人的捐獻中名列前茅。

該會的醫生、護士與行政人員，與歐洲痲瘋援助會攜手合作，展開世界性的防痲瘋病工作，目前已取得了卓越的成績。經過治療的痲瘋病人可在他們的村落中生活，在他們的學校求學，在他們的工場工作。目前有四百名接受過治療的痲瘋病人，住在位于坦桑尼亞南部的[illegible]痲瘋人村落裏。

[illegible]獻的款項，到了一九七二年共達一千四百[illegible]第三世界中的卅七個國家推展一百六十項[illegible]的工作主要是着重在非洲地區。在亞底士[illegible]為非洲和其他國家訓練痲瘋病醫生與護士[illegible]痲瘋病計劃。[illegible]醫生在非洲主持一項痲瘋病控制計劃。在[illegible]兩星期就到一百間診療所巡視一趟，土著[illegible]。世界上共有一千一百萬人受痲瘋病之傷[illegible]祇有三百萬人接受醫藥的治療。

民主國度外交官極不易為

拿華盛頓來說，外交人員除了要應付外國對手，還須在國內能保持和諧的關係才成。

[illegible]手在一九五零年代進行成功的競選運動時，傑斯是在尼克遜一邊的，並自一九五二年至一九六零年在「艾克」政府中擔任副檢察總長，其後又擔任檢察總長。由於有許多經歷與觀點相同，尼克遜總統與其國務卿往往能有迅速的共同瞭解與情感。

主管白宮內國家安全委員會的事務的是基辛格博士，他是哈佛大學最高榮譽畢業生，著有許多關於核子時代權力關係的書，其著作於年前獲得尼克遜注意。對世界事務判斷與尼氏相同及對尼氏忠心耿耿，是基辛格博士四年任職的特徵，在這四年期間，尼克遜主義及美國外交政策的其他重大改變，都是從國家安全委員會中出現的。

一個像美國這樣的國度，有着數以千計的人參與外交服務，國內政府機關內則有數十萬人，其中有許多是職業僱員，他們有工作保障，而且往往對適當的政策有他們自己的判斷。羅傑斯和基辛格以下各級人員的委派，繫于是否能執行總統政策，肯尼斯·勒許大使的任命是適當的例子。

勒許大使是新任副國務卿，權力僅次於羅傑斯，當尼克遜在杜克大學法學院讀最後一年時，勒許是年僅二十多歲的青年助教。這位未來總統對這位聰明努力的青年教師印象深刻，並眼看勒許出任聯合碳化公司（美國最大公司之一，也許從事世界貿易的企業公司）的總裁之職。近年來，由於美國政府積極處理民間事所務（例如勞工及福利立法方面），以及商業對國家生活與最高政治權力十分重要，經常有許多人在公務與私營機構中往來。一個在律師事務所、大公司、或工會及大學工作的人，往往許了不久就轉入政府服務，後來又恢復原有工作。因此，尼克遜總統之請求他的舊老師放棄較好待遇，離開聯合碳化物公司，而在過去五年擔任一系列高級外交任務，實不足為奇。自那時以來，勒許曾擔任駐德國大使，柏林協定的談判代表，國防部次長，現在則在國務院坐第二把椅交。

尼克遜認識勒許在法學院及商界的才能，深信他會在駐波昂大使館、國防部及國務院中發揮出來。結果的確如此。

尼克遜的幕僚中，另一位有溫和的保守意見，而正在協助羅傑斯與勒許主持美國外交的人物，是新任經濟事務副國務卿凱賽。尼克遜四年前競選總統成功時，凱賽在紐約市為這位候選人的演詞進行研究。凱賽是一位律師、經紀，曾一度擔任尼克遜總統所屬的共和黨的國會候選人，在第一屆尼克遜政府中，他擔任監督華爾街的証券交易委員會的主席，而在現屆尼克遜政府中，他在擬訂美國與歐洲共同市場及日本進行經濟談判的政策路綫方面，將擔任重要的任務。（上）

國際剪影

損失將逾八百萬鎊 竊匪向英住宅進軍

讀這篇文章的時間雖然不會太長，但已足夠一個竊賊出入三間住宅了。因為英國商業性的樓宇如寫字樓、商店、工廠及貨倉等已加強了保衛措施，竊賊們已把目標轉移到私人住宅去。

據估計，英國今年的保險公司大約要付出高達八百萬鎊的賠償費給失竊的私人住戶；這比起賠給商業性樓宇的六百萬鎊高出了三分之一。

別以為家裏沒有甚麼值錢的東西，竊賊可不這樣想？除了珠寶和現金外，相機、打字機、錄音機、唱機等，任何可以變賣的東西都是他們下手的對象。

英倫平均每五宗竊案中，四宗是當住戶外出時被爆竊的；而每十宗中有三宗的竊賊是從容的從正門出入的。這因為事主往往都十分「放心」地把門匙吊在信箱中或放在門楣上，給竊賊有可乘之機。

引賊入室的「辭帖」有很多種，如留下字條給送牛奶員，拉上窗帘而把門匙留在門外的地氈上，或甚至讓窗戶大開。

但無論你有沒有以上的錯誤，遇到職業竊匪來說是沒有多大分別的。通常竊匪在發現他們下手的地方沒有以上的便宜可乘時，他們會先用膠布貼在窗戶上，然後無聲無息地把它打碎。

還有一個使竊匪可以從容入屋的原因，就是沒有在門上加上門或鏈。在北面某鎮，兩名竊匪就因為事主沒有把車房的門加上橫門，而得以從容偷去一部車。

蘇格蘭場就失竊案的激增而發出以下的勸告：

「竊匪們會喬裝為推銷員在後門窺探：若屋裏有人，他們便籍詞掩飾；若發現屋內空無一人，他便會乘機行竊。」

「有些匪徒所以能入屋行竊，是因為有了電視機，他們知道，當一家人都在看電視時，屋子的其他部分便空虛。所以，當你們在看電視時，最好把房子其他部份的電燈開亮。」

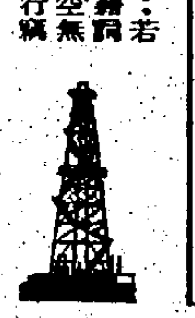
「緊記當你出外時把門緊鎖，那些『即興性』竊匪的工作效率是十分驚人的，就算是短短十數分鐘的購物時間，已足夠他們完成工作。他們若是因為你的小心而不得其門而入，就祇有自嘆倒霉了。」

關於防盜設施，英國的保險公司作出如下的建議：

「門戶最好能從內反鎖，加上兩條至少十吋長的門，但最好還是用一些鎖在門內的鎖，應加鎖及上下加門。」

「開往露台的窗戶應裝上活動的鐵欄。」

「鑲上玻璃的門，」（胡）



人工珠寶可以亂眞

專家相信，人工鑽石的前途甚佳，女性將會普遍配戴。

你可能見過一些餐館老闆娘夜間遞送飲料給顧客，或夜間動手洗碗碟，對指上所戴的鑽石戒指顯得毫不在乎。

你可能心裏替她惋惜，就心肥皂損害那名貴鑽戒。不過，她所戴的「名貴」鑽戒、頸鍊或胸針，也極有可能是人工仿製品。

金飾物現在已成為婦女的「最佳朋友」，倫敦的哈頓花園，是人工首飾集中地，識途老馬多會到那裏選購仿製的珠寶。由於手工細緻，外行人絕難發現這些珠寶是不值錢的人工製造品。

不僅中下層的女子喜配戴仿製首飾，「上流社會」的婦女亦喜歡配戴這種東西。例如，影星伊莉沙白泰等，就經常配戴丈夫送給她的一個價值一千五百鎊的仿製飾物。那是一巨型鑽戒的複製品，但它的價錢比一般眞的珠寶還貴上好幾倍。

那複製大鑽戒，跟她的一隻價值四十三萬七千五百鎊的大鑽戒無異。她於一九六九年購得那巨型鑽戒，經過數年之後，其價值已經大大提高了。

「伊莉沙白泰萊替這巨型鑽戒投保，」足額保險，但保險公司規定她每年祇准配戴卅天，並且必須有武裝人員護衛。

此外，聞名世界的巨型鑽石如「非洲之星」一號，亦有可以亂眞的複製品。這顆巨鑽，係於一九零八年發現的一塊巨型的鑽石「庫利南」中，從重一叉四份之一切割出來。

珠光寶氣的影星

「非洲之星」是古代帝王的王冠珠寶的一部份，鑲在寶杖的頂端。假使把它和伊莉沙白泰萊的巨鑽放在各自的複製品旁，相信祇有專家才能分辨眞偽。

這兩塊複製品跟別的首飾複製品大不相同，它們是以人造水晶製造，其形狀及結構，跟天然鑽石極為酷似，甚至專家亦為之驚訝。

這種人造水晶名為人造鑽石，天然鑽石與人造鑽石之間的唯一最大差異，是價值之高與低。

那種新式的水晶，是一些著美國公司工作的科學家所發明，並且製成各種各樣的飾物，銷路遍及全世界。

一枚高級一卡重的鑽石，約值三百五十鎊至五百四十鎊。但一枚鑲人造鑽石的金戒指，僅值四十鎊而已。

天然鑽石的硬度，為各種天然物質之最高者，人造水晶的硬度僅次於天然鑽石，比多種天然物質為硬，這正是此種物質最宜於做製飾物的原因之一。

英國鑽石專家蘇度斯東說：「這些新種水晶石十分美麗，我認為它的前途甚佳，它縮短了廉價珠寶和昂貴珠寶之間的差距。」（華）

空中攝影發展的大貢獻 考古家陸續發現古代廢墟

[illegible]的廢墟與船隻的殘骸。在過去，這些東西牽涉到西班牙的殖民主義者的堡壘，或是的被風浪打沉或被海盜打沉的船隻，以及自己所留下的船隻遺骸，至於沉在海底下[illegible]市，大家都知道有一個皇家港（現稱牙買[illegible]），它沉下的日子是一六九二年六月七日，沉下海底的時間也知道。那是後來有人在六英尺深海床數尺坭土下，發現一個受害上的金錶。據瞭解，那個海盜城市是因突生了地震而沉下海底的。

但在巴哈馬所發現的東西，並不是西班牙[illegible]美洲時期所遺下，而是遠在哥侖布發現新[illegible]之前數千年遺下的。至於為什麼在過去許[illegible]代中沒有發現，到一九六八年才發現的理[illegible]可以作種種的解釋：它可能在過初一直被[illegible]所淹沒着，偶然發生海嘯才把流沙冲去，[illegible]了出來，小的地震也有可能把它升起而更[illegible]着出，由於過去沒有謠言說那兒藏着財寶[illegible]此沒有人在那兒找尋。更合邏輯的說法，[illegible]沒有人在那兒找。

在巴哈馬的初步發現雖然是日益增多，但[illegible]有經過考古學家有系統的考究。開始發現[illegible]是兩個飛機師，他們是去巴哈馬海邊去找[illegible]

「阿特蘭提斯」的。「阿特蘭提斯」（ATLANTIS）是一個失去了的大洲，柏拉圖曾稱在他之前九千年沉下在大西洋底下的。那也就是說，是離開現在一萬一千五百年前沉下海底的。關於「阿特蘭提斯」的重新在一九六八年出現這件事，伊特加·卡西於一九二三年時已經作過這個預言。

卡西死於一九四五年，生前致力於「通靈學」，並用這個方法來治病，替全世界的人類解決了許多康健問題。有許多接受治療的人他連見也沒有見過。他曾預言美國總統的被刺，未來總統的人選，種族暴動及地震。曾數次提到在一九六八年中會重新發現「阿特蘭提斯」之事。

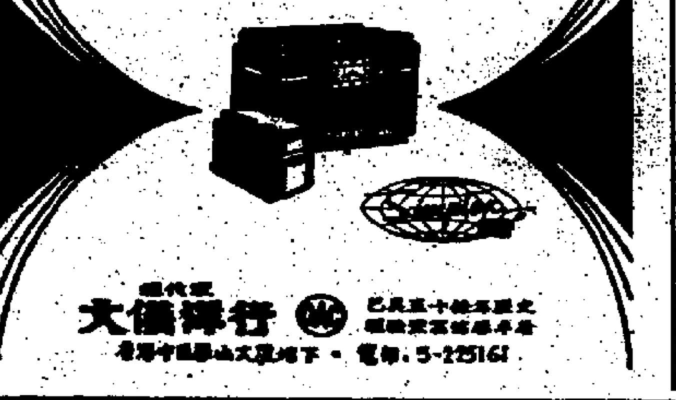
卡西在一九三五年曾說：「不消多少年，『阿特蘭提斯』的廟宇的一部份將在海底下被人找到，地點在佛羅里達州海外近比采尼處。在一九四零年，他又作了正確些的預言，說「阿特蘭提斯」將在二十八年後重行出現，地點在大西洋的西面。「在出現時，第一個部份中將包括『海神廟』。時間約在一九六八與一九六九之間，不會距離得太遠。」

「阿特蘭提斯」是一個神秘島嶼，自柏圖提及之後，一直是歷史上一個謎。由於熱着飛機去找尋的兩個飛機師，都是卡西那靈學研究會的會員，他們的去大西洋找尋那個沉在海底去的島嶼，也是根據卡西的預言而去找的。（長福）

專治：●傷風或感冒引起喉部痕癢之咳嗽 ●痰涎阻塞胸脇抽痛引起之咳嗽 ●有痰咳　無痰咳　小兒咳　老人咳　及一切經年不休之咳嗽
消滅咳嗽　徹底解决
是權威之咳藥　有獨到之功效
港九各地藥店均有售

皮膚病毒症狀似癬　男女隱現毒瘡紅粒
普士蔓

摧擴大之下同時使用錄時計時器SIMPLEX
現代化管理　几



總代理　大儀洋行　電話：5-225161

風濕痛苦的福音
十年廿年、三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除。關節痛、肪骨痛、走動痛、酸軟痺痛、肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常倒風，與腫面腫、腸胃脹痛、咳、麻痺不遂，立單保證斷根。早已著名於法屬各大城市。工友清貧優待不用費。診病秘方時間上午十至二晚六至八
名著　風濕專家陳少奇謹啟
新址：油蔴地彌敦道497號六樓（富聲大廈横門入電梯接六）

一九七三年香港英文中學會考
考試時間表更改——美術科
日期	原定時間表	更改後時間表
四月十二日	上午九時卅分至下午十二時卅分　美術　試卷（一） 下午二時正至五時正　美術　試卷（二）	上午九時卅分至正午十二時正　美術　試卷（一） 下午二時正至四時正　美術　試卷（四）
四月十三日	上午九時卅分至正午十二時正　美術　試卷（三） 下午二時正至四時正　美術　試卷（四）	上午九時卅分至下午十二時卅分　美術　試卷（二） 下午二時正至五時正　美術　試卷（三）

香港中學會考執行委員會秘書　夏逸寧

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎爹親選購！

申請入英籍啓事
黃玉瑜（WONG YUK-YUE）又名（WONG YUK YUE VIOLA）又名（VIOLA WONG）現住香港九龍深水埗區保安道三四三號地下現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告。

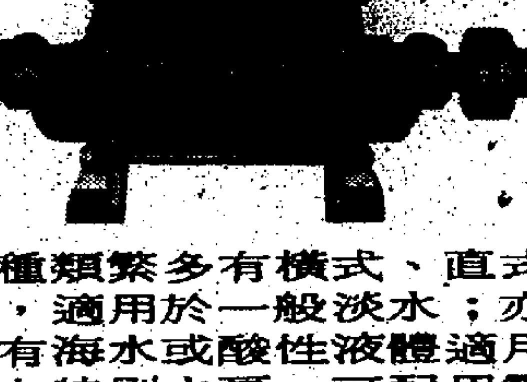
海事處佈告　一九七三年第二十三號
進入存貯散裝貨物艙內之危險
最近，國際海事協商組織秘書發出一項有關兩名人士在進入貯載散裝鋅砂之船艙後窒息致死之報告，該兩名死者為實驗室助理員，在該船抵達卸貨地點不久後，進入艙內採取貨物樣本以便進行試驗。
所有船主及各有關人士應注意未經船主或負責人士考慮清楚一切安全問題及認為可以安全進入之前，凡貯載有氧化作用，自動發熱，或引致氧氣低減或發出有毒氣體之散裝貨品之船艙，一概不准進入。
如因特別事故必須進入，須由經受訓練人士進行，及在需要情形下，必須配帶自給呼吸器及防毒衣服為要。
海事處長　符禮澤

政府津貼　香港布廠商會公學（校址：太子道一八九號）
招收一九七三年度新生
（一）班級：上、下午小學一年級新生一百八十名，及二至五年級插班生。
（二）報名：即日起至五月三日（假期內上午九時至十二時）
（三）考試：五月五日（星期六）下午一時。
（四）報名手續：請携同出世紙，最近成績，近照二張報名費一元到校報名
本校有校車接送
監督：劉世仁

原廣州許仁院長許醫師創製
許仁補腎丸　補腎藥王
專醫：男子腎弱·先天不足·無論如何嚴重·久患殘症·一經服用·保證藥到回春·[illegible]
五十九庄每盒只售八元·一百二十九庄每盒廉售十六元
各處藥行均有代售（總行）彌敦道四九一號三樓電話851636（總代理）大埔道中正藥房電話802902

香港九龍　利瑪竇書院　通告
本校現已開始接受一九七三年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。
投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）
英文中學：F.1、F.2兩級
中文中學：中一、中二兩級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級
校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側部）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號
附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七三年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K-817166，H-432724）

牌來水高压水泵
最新設計，採用特殊上乘材料，精密製造。效率特高，運轉寧靜無聲，經久耐用。
SEBO



種類繁多有橫式、直式，適用於一般淡水；亦有海水或酸性液體適用之特別水泵。可配用電摩打、電油或油渣引擎。
總代理：裕通泰有限公司　TEL:5-236061

聯賽今日埔頭踢夜波

消防狀態欠佳　流浪乘機追擊

【本報訊】甲組足球聯賽今晚有一場夜波，在政府大球場舉行，由流浪對消防，下午八時開賽，門劵分收五元，四元，三元五角及一元五角。前三種門票今日上午十時至下午二時，又由下午三時至五時，在大球場場館預售，下午六時半起舉行門沽。

流浪于首循環以一比四負於消防，今日再度相逢，能否報却一敗之仇，就要看他們臨場演出如何而定。由於消防週日曾與精工作賽，體力消耗極大，流浪則以逸待勞，較為有利。不過，消防人腳仍較流浪平均，可被看高半綫。

消防在聯賽已戰十九場，十勝五和四負，共獲廿五分，現居聯賽成績表上第三席位。流浪則已賽十八場，八勝四和六負，得二十分，與加山、愉園併列第五席位。

消防近況欠佳，最近敗於東昇及精工，雖然與實力削弱有關，但[illegible]俱能盡力以赴，拼勁可嘉，中衛雖有張子懋及李國華負責供應，可惜前鋒武倫、甘明欠佳，缺乏埋門把握。惟雖然如此，今仗對手的流浪，技術仍欠上乘，消防如演出水準，仍有得勝希望。

流浪最近賽和鐵行、戰勝元朗，近況好轉，但人腳欠平均，若將鄧鴻昌叮牢，郭家明便陷於孤掌難鳴。因此，對於流浪今仗，仍難睇好。

原定六月來港與加山比賽

西德安德烈足球隊　遠東之行決定取銷

【本報訊】足球總會秘書處昨午收到一封來自西德電報，是汎美航空公司拍來，透露西德安德烈足球隊取銷到遠東訪問，包括香港、曼谷、澳門及日本等地。

西德安德烈足球隊，原定六月二日在港作一場表演賽，然後則往澳門比賽一場，賽期亦擬定六月十七日，澳門足球總會亦原則接納，現在安德烈隊取銷來來，本港足總立即通知澳足總。

安德烈足球隊取銷到亞洲行期，原因是西德足球總會遴派安德烈隊參加在歐洲舉行的一項邀請賽，而賽期是六月間，因此放棄到遠東訪問。

目前加山正在印尼參加邀請賽，本月廿三日始返港，但足總不準備去電印尼通知加山，等待加山返港後始行轉知。同時，加山與安德烈足球隊並沒有簽過任何合約，現在取銷來港，大家都沒有任何責任，一加山則錯過這一次主辦外隊賽事的機會。

足總埠際小組今會議

討論邀請外隊　于六月間訪港

並商英巴勁旅在港大戰

【本報訊】足球總會埠際小組，今日下午六時召開會議，討論有意來港訪問的外隊事宜。

擬訪港的外隊有意大利拖連奴隊，西班牙愛斯班奴隊，英國曼城隊及巴西山度士隊等，意大利拖連奴隊可在六月一日至十五日來港作二至三場比賽，條件為一萬美元比賽一場，西班牙愛斯班奴隊亦可在六月初旬來港，條件為一萬二千五百美元比賽一場，這兩隊均要負責他們在港的食住費用。

拖連奴與愛斯班奴隊，均是足球總會本屆主辦的第二枝外隊的對象。若兩隊來港賽期相近，足總有意舉辦三角賽，編排一場拖連奴對愛斯班奴的國際足球大戰。

至於英國曼城隊與巴西山度士隊，則為精工操與足總合辦的。曼城隊表示可在五月下旬來港作一兩場表演賽，條件為一萬英鎊打一場，相等港幣接近十三萬元，打兩場則一萬八千英鎊，條件還比英國紐卡素隊為高，紐卡素打一場四千英鎊。

巴西山度士隊雖然到過本港兩次，但現在第三次東來，號召力仍強，因為此行乃「球王」比利退休前最後一次來港獻技，且與曼城隊對抗，更受球迷重視。山度士隊今次再來港，條件比過去兩次為佢，一九七〇年為二萬八千美元賽一場，另負責一小部份機費及在港食住費。去年訪港則二萬六千美元比賽一場，亦須負責食住，今次再來，條件為三萬美元一場，另負責來回機費及食住。

英國曼城與巴西山度士隊能否在港較技，要視乎今日會議後始行確悉。精會今天將派代表出席。

·天星保齡· 天星保齡場「雲絲頓」保齡聯賽，由雷諾士公司營業主任劉作禮（左）頒發去週獎品。

流浪消防陣容

（流浪）
梁秋林　黎榮富　岑志強　曾錦泉
邱志強
吳　順
梁華偉　曾錦洪
鄧鴻昌　畢偉康　狄扶連　郭家明

（消防）
鄧儀松　葉尚華　文錦棠　廖榮礎
李國華　張子懋　黃立龍
甘　明　武　倫　胡錦良

銀牌女籃球決賽

一分勝七喜　青年會奪標

均安獲男子負方決賽權

【本報訊】銀牌女子籃球賽，青年會昨晚以一分氣走七喜，而蟬聯冠軍，全場結果為四十八比四十七（上半場廿八比廿五），青年會本屆球季，在聯賽及銀牌賽均保持長勝紀錄，成為女子籃球的「雙料冠軍」。

七喜昨晚在伊館場門青年會，雖不幸而敗，但門志堅强，較聯賽時期已有顯著進步，賽至尚欠一分鐘終場，七喜曾領先四分，但因麥少珍五次犯規離場，以致影响實力，青年會遂有機會迎頭趕上，當賽至四十六比四十七，李銳健操籃得手，遂以四十八比四十七後來居上，青年會也憑李銳健一箭定天山，而獲得銀牌賽冠軍。

男子組負方決賽權爭奪戰，均安昨晚以六十九比六十四勝南華（上半場三十四比廿七），均安已獲得負方決賽，將於本月十七日下午八時半，與長勝軍警察決賽。

·加山遠征軍· 飛往印尼參加足球邀請賽的加山足球隊，職球員登機前在機場合照。

攀登太平山比賽　本月廿二日舉行

【本報訊】由香港體育教師聯誼會主辦的公開攀登太平山比賽，今年繼續舉辦，並加設女子組，去屆男子組冠軍郝春友（調景嶺中學學生）今屆捲土重來衛冕戰。

比賽日期定本月廿二日上午十時卅分，在兵頭花園舉行，報名地點列下：

（一）灣仔巴路士街廿一號地下成安（獎品陳列處）。
（二）中環永吉街卅六號地下華興。
（三）旺角麥花臣球場九小總。
（四）灣仔高士打道二百七十六號十四樓H座該會。

比賽路徑：由亞賓利道運動場起，過羅便臣道轉入舊山頂道，從山頂纜車總站側，再上柯士甸山道，至柯士甸山道運動場為終點，全程高度為約一千一百呎。

報名由即日開始，至廿一日下午五時截止。報名時須領取體格檢驗證，到該會下列義務醫師檢驗：

（一）黃振邦醫生，軒尼詩道二七三號C座三樓。
（二）楊世慈醫生，香港山道八號地下。
（三）黃錦濤醫生，九龍界限街廿八號二樓。

學生柔道賽優勝者，左至右：溫偉剛、張永洛、周一鳴、盧子英、田國宗。

電視將播映硬地網球賽

由網球總會主辦的「香港硬地網球公開賽」，今日起至十五日在維多利亞公園網球場舉行，無綫電視將安排一個「香港硬地網球大賽」節目，於本月十五日下午三時三十分在翡翠台，本月十七日晚上十時五十分在明珠台播映。

足協克藍瑪擬八月間來港任教

【本報訊】國際足協昨日寄給本港足球總會一封函件中，透露名教練克藍瑪擬八月間到港任教。

克藍瑪今次再港來作技術性示範任教，逗留時間不會超過一個月。條件方面，仍照上次一樣，即旅費由國際足協負責，本港足總則負担克藍瑪在港期間食住、交通費用，此外每日十美元零用金。

足總已將國際足協來函，交由足球發展基金委員會討論。

甲組足球聯賽成績表（至四月九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿	十三	六	一	卅九	十七	卅二
精工	十九	十三	四	二	五三	廿四	卅
消防	十九	十	五	四	四七	卅	廿五
東昇	十九	八	七	四	四四	廿九	廿三
愉園	十九	八	四	七	廿九	廿四	廿
加山	十八	八	四	六	廿八	廿四	二十
流浪	十八	八	四	六	卅一	卅	二十
鐵行	十九	七	五	七	廿八	廿四	十九
電話	十九	七	三	九	廿四	三十	十七
東方	十九	五	四	十	廿七	五十	十四
元朗	十八	三	五	十	二十	卅三	十一
星島	十八	四	三	十一	廿二	卅九	十一
警察	十九	四	三	十二	廿六	四一	十一
九巴	廿	四	三	十三	廿一	四八	十一

硬地網球昨天因雨　改于今天開鑼

三時起單雙打十七場

【本報訊】網總舉辦的國際硬地網球賽，原定昨日開鑼，但因天雨關係，場地積水，迫得將賽事改於今日下午三時舉行，票價分五元及十元兩種，共賽十七場（單打十六場，雙打一場），秩序如下：

（下午三時正）（中央場）布朗（澳）對勒治亞（澳）。
㊀卓奇（澳）對加達（澳）。
㊁美亞士（澳）對何猷倫（港）。
㊂韋良（港）對黃煒（港）。

（下午四時正）（中央場）紐甘壁（澳）對杜錦燦（港）。
㊀谷巴（澳）對戴城（港）。
㊁林方（港）對多爾（美）。
㊂安蘭（印）對馬健隆（港）。
㊃杜寶（港）對默克（港）。

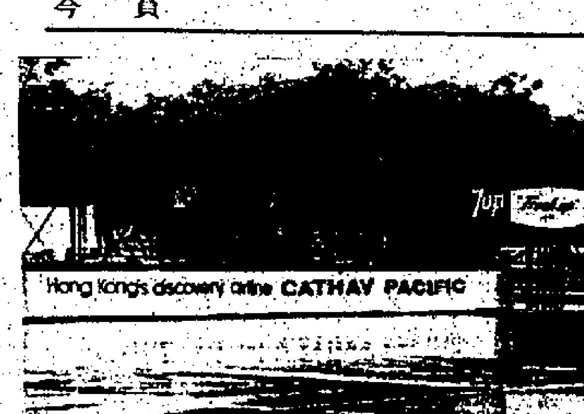
（下午五時正）（中央場）加華（港）對告魯士（菲）。
㊀徐錦燦（港）對馬士達（澳）。
㊁（男子雙打）孫英東（港）、韋良（港）對布朗（澳）、加達（澳）。
㊂何富文（港）對韋午（印）。
㊃韋中（港）對杜璐（港）。

（下午六時正）基德蘭（澳）對賀蘭特（港）。
（下午七時）麥南美（澳）對索加拉（港）。
（下午八時）傅利沙（澳）對安德遜（澳）。

今日各場比賽，均是……日出戰傅利沙，兩人均是澳籍好手，相信必有劇戰，但由於傅利沙年紀較大，氣力上比不上安德遜，料安德遜勝望較高。

實力比較平均的為韋良對黃煒，兩人均為香港好手，黃煒在去年華地網球賽充相後，繼而參加南華網球賽都表現不錯。今日兩人首次相遇，必有一番惡鬥。

首席種子紐甘壁出戰越級挑戰的杜錦燦，將不費吹灰之力便獲勝晉級。美籍選手多爾，今日對林方，雙方實力懸殊，多爾當穩操勝券。本港好手徐錦翔，出戰澳籍選手馬士達，技不如人，亦難逃一敗。



·球場積水球賽改期· 公開硬地網球賽原定昨天揭幕，但連綿天雨，迫得改期今天始行開賽。圖為球場積水情形。（李就攝）

英甲組足球聯賽成績

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
利物浦	卅七	廿二	九	六	六六	卅九	五三
阿仙奴	卅七	廿二	八	七	五一	卅三	五二
列斯聯	卅五	十九	十	六	五八	卅五	四八
葉士域	卅七	十六	十一	十	五〇	卅八	四三
韋斯咸	卅七	十六	九	十二	六〇	四六	四一
紐卡素	卅七	十五	十一	十一	五五	四四	四一
狼隊	卅五	十五	十	十	五三	四三	四〇
熱刺	卅六	十四	十	十二	四八	卅九	卅八
打吡郡	卅六	十五	七	十四	四四	五一	卅七
修咸頓	卅七	十	十六	十一	卅七	四二	卅六
高雲地利	卅七	十三	九	十五	卅八	四三	卅五
車路士	卅七	十	十四	十三	四四	四八	卅四
曼城	卅七	十二	十	十五	四八	五五	卅四
史篤城	卅八	十二	九	十七	五四	五一	卅三
愛華頓	卅六	十二	九	十五	卅六	卅八	卅三
伯明罕	卅七	十一	十一	十五	四四	五〇	卅三
錫菲聯	卅七	十二	九	十六	四一	五一	卅三
里斯特	卅七	九	十四	十四	卅七	四三	卅二
曼聯	卅六	十	十一	十五	卅八	五五	卅一
水晶宮	卅六	八	十一	十七	卅六	四六	廿七
西布朗	卅七	八	十	十九	卅一	五四	廿六
諾域治	卅七	八	十	十九	卅二	五七	廿六

學界銀牌籃球賽　今晚上演壓軸戲

聖心聖瑪利爭女甲冠軍

香港學界體育協會主辦一九七二至七三年度全港學界銀牌籃球淘汰賽及港九兩區學籃聯賽頒獎禮，今晚八時卅分在伊館球場舉行，請籃球聯會名譽會長、冠球洋行總經理盧建主持。賽會負責人高威廉、梁玉泉及李劍慈已柬邀有關人士前往觀禮。

全港不分區銀牌籃球賽男子甲、丙組及女子乙組三項冠、亞軍，已於去月廿二日誕生，尚餘男子乙組及女子甲組兩項決賽，定今晚在伊館作壓軸演出，六時半男乙決賽嶺南對陳瑞祺，七時半女甲決賽聖心對聖瑪利，賽後全部賽事亦告結束，隨即舉行頒獎。

全港學生柔道賽　文福道新法奪標

半島青年商會暨香港大學學生會柔道組合辦之一九七三年全港學生柔道賽已於昨日在港大體育館舉行，賽後由足球總會會長主持頒獎。

到場觀禮的嘉賓，除韓國青年商會副會長外，尚有本港青年商會的各區會長一共有三百多人。

參加是次比賽的學校單位共有四十一個，比賽人數超過三百多人。

無限量級冠軍張永洛（方氏），亞軍梁錦榮（理工學院），季軍田國宗（堅道）。

重量級冠軍溫偉剛（文福道新法），亞軍田國宗（堅道），季軍梁勉然（利瑪竇）。

中量級冠軍周一鳴（實用中學），亞軍梁錦榮（理工學院），季軍林偉明（新民）。

輕量級冠軍盧子英（張祝珊），亞軍鄭永偕（香江），季軍陳子健（文福道新法）。

團體賽冠軍文福道新法書院，亞軍格致書院，季軍理工學院。

負責是次比賽的評判共十位柔道名家：蔡德培、管福祥、林耀忠、石雅打、陳泰山、郭有義、黃佩輪、孔浩光、梁浩堅、及畢占美等。

少年網球賽　昨因雨改期　于今日補賽

【本報訊】中游少年網球錦標賽，昨日原定有四場舉行，因天雨關係，改今日下午四時半補賽，秩序如下：

㊀馬一龍對霍家顯
㊁杜錦燦對李溪
㊂劉國豪對葉永光
㊃黃國華對何富文

詢問球賽專綫電話

二八〇七〇八

「大盜鐵布衫」悶場多缺高潮

**「大盜鐵布衫」是描寫一個傳奇人物的西部片，背景是充滿了被放逐民族的開發中的澳洲。

這雖然是一部西部片，但它似乎不强調槍戰的激烈鏡頭，相反的，卻充滿了文藝片的氣味。片中寫一個凱萊的家族，由母親以至幾個兄弟，個個强悍勇敢。浪石歌手米狄架演的主角「大盜」，卻是個內心善良、有正義感的人物。可是在當時混亂的法律[illegible]下，加上執事的小吏作威作福，很容易造成官迫民反，於是，凱萊兄弟的遭遇，正如「水滸傳」中的人物一樣，被「逼上梁山」，泥沼愈陷愈深，終而成了殺人如麻的大盜。

正如主角在片中的一句話：「殺一個人是兇手，殺一百個人就是英雄。」這句話，正可以刻劃出本片的主題，也强調現代青年的[illegible]。

導演的手法並不爽朗，[illegible]欠緊湊，加上本片的時代背景未能[illegible]，致觀衆對片中人物有如隔靴搔癢，[illegible]。

倒是片中的插曲十分[illegible]，由[illegible]唱來敘述故事過程，悅耳而有韻味，[illegible]濃厚腔調，但卻不能迎合要尋求刺[illegible]。（風）

幕前閒話

春上春笑料欠新鮮 演員尚好編導平庸

*義大利男星蘭杜布山卡，是一位很够型的喜劇演員。他的身軀高大，頭大臉闊，鼻子高，眼睛亦大，演喜劇時容易有引人發笑的動作。

多年前，他在義大利名導演第背加執導，彼德斯拉主演的諷刺喜劇「大盜九尾狐」中，即已有良好的表現。但此後多年來未見有他的新片在本港上映，直到年前他所演的「春」字派色情喜劇大受歡迎，始再受人重視。

他的新作「春上春」，顯然是歐洲的片商把他作爲噱頭的投機性影片。

雖然本片的內容亦有一些暴露鏡頭和意淫的對白，但顯然已比以前幾部由他主演的影片遜色。

「春上春」基本上是以男主角有兩個妻子而奔波於兩女之間的故事，可惜編導的技法差勁，沒法把影片拍得生動有趣。

劇情的發展有頗多犯駁之處，而且節奏鬆散，觀衆祇見劇情中人物跑來跑去，雖然編導極力試圖提出一些笑料，但始終因欠缺新鮮材料而失去應有效果。

主要的幾個演員的演出還過得去，但因劇本所限，沒有那一個能使觀衆留下較深刻的印象。片中的暴露鏡頭很普通，也不多。認眞而言，本片實在沒有一看的價值。（木）

皮禮士安瑪嘉烈 男女貓王各有新聞

·尙鈞·

無獨有偶，兩段有關「貓勁想」的新聞相繼在內華達州拉斯維加斯發生，因而引起了貓迷的極大注意。

最先發生是在上月下旬當貓王皮禮士在拉斯維加斯一間夜總會演唱時受到一群滋事分子所擾，貓王及其經理人多次勸阻無效，最後「貓王」忍不住用一招空手道的劈掌將搗亂分子打落台下。接着下來的另一宗新聞則是「女貓王」安瑪嘉烈向法庭提出一項控訴，告一間夜總會負責人管理不週，致使她由高空墮下受傷，並要求賠償五百萬美元。

事緣在上月廿二日，正當「貓王」皮禮士在拉斯維加斯希爾頓酒店的舞台表演歌舞之時，在一千七百五十多名觀衆正陶醉在貓王悠揚的歌聲中，突然有四名喝得酩酊大醉的男子衝上台，爲「貓王」喝倒采，同時並有人企圖阻止「貓王」繼續演唱，「貓王」的經理人及夜總會的負責人勸阻無效。與此同時，一名醉漢更衝上台企圖向「貓王」動粗，但「貓王」隨即閃開，然後使用一招近似空手道劈掌的招式將這名醉漢擊倒台上。其他三名醉漢睹狀，酒意全消，急忙分頭逃走，但事後終於被酒店的護衞人員擒獲送警，最後還是因酗酒罪名被帶返警署調查。皮禮士在事後接受記者訪問時表示他本人並未有受傷，亦不準備向任何人提出控訴，況且他不認爲是有人故意向他搗蛋，這不過是醉漢酒醉鬧事而已。至於他所用的一招，是他由一名空手道師傅學得的一招自衞手法。

「女貓王」安瑪嘉烈已向法庭提出一項控訴，要求一間夜總會的負責人賠償五百萬美元作爲她在去年十二月間在拉斯維加斯一間夜總會表演時跌倒受傷的賠償款項。這位在瑞典出生的女藝員受傷後，除了接受整容手術，並需臥床兩月方能恢復在舞台上演出。她的代表律師表示爲此她不能如期拍片及履行歌舞合約。

安瑪嘉烈這次意外受傷，是由一個離地廿五呎高的舞台墮下，由於該次事件發生後，她對在高空表演已具戒心，她的醫事顧問表示其信心將在半年後始能恢復。

娛樂

杜蒂揚「春來花已落」

飾一流行曲女歌手的加拿大新星杜蒂揚，在「春來花已落」中有優異的演出，尤其表現男女痴情的細膩方面，更見入木三分。她人兒不但長得俏，而且歌喉極佳。（圖爲杜蒂揚。）

苗可秀因傷不化裝 爲戒口被逼吃齋

在機場見到苗可秀和李麗麗，兩個靚女好似雙妹嚜。阿秀自從在南韓漢城市郊撞車後，朋友最關心的自然是她芳容問題，因額角上縫三十一針可不是小事，會不會留下一道大疤痕而破相？

這次見到她可放心了，左額由頭髮到眉毛斜斜的一條淺粉紅色疤痕，已到了用心細看才發覺的程度，愈合得十分好，於是說：「點解唔化粧？用底粉輕輕就可以把它蓋過了。」誰料阿秀連忙要手說唔得唔得，如今非常時期千祈唔用得化粧品。因一位素有名望的中醫告訴她，化粧品有鉛毒或其他雜質，未眞正痊癒之時切要選用，才能保證好得快和不留痕跡，得保美人秀臉。

苗可秀很聽這位中醫的話，雖然醫院醫生說甚麼都可食得，但阿秀還是緊遵中醫要戒清口的話，諸如煎炒熱毒等食物都不能吃，與她飲茶食飯，阿秀要叫特別菜，食齋是也。她說眞是要清心寡慾做尼姑了。然而講話有好報，可秀的臉上傷痕果然好得很快，相信過一個月左右便能完全消失了。大難不死，芳容也沒損，苗可秀說讓她破戒能吃任何東西時補還神，請各位影友食一餐。

說起還神，老友問她是不是很迷信的，但有時又爲了心理安樂，如這次在韓國他們會同嘉禾工作人員都無太一早便拜神裝香，不然就工作人員睡得晚些忘了裝香，果然便出事了。但阿巧的事，她是個新潮妹倒是百無禁忌的，如果說她很迷信反是奇事了。

大難不死必有後福，人人說苗可秀以後一定行好運，有人笑說嘉禾對她將會更加看重，因爲不讓這些福氣流過別人田也。最近苗可秀對她擔綱主演的首部文藝片「心蘭的故事」十分關心，這片是她演技的考驗，她是落足精神來拍攝的，也遂了她多年來演時裝文藝片的願望。這部片快要上映，老闆兼主角的柯俊雄亦趕來香港了。苗可秀接機時說承蒙小柯睇得起，她也望這片收得，老闆有錢賺，又證明她這個伙記演技好嘢呢。

今日電影

皇后　豪華　京都　明珠　新寧　海運　樂聲　東方　紐約　娛樂　麗都　東城　總統

片名	類別	評級
超靈殺絕	(國)	(未評)
大盜鐵布衫	(西)	**
英雄肝膽美人心	(西)	(重映)
鬼馬電視迷	(西)	***
海神號遇險記	(西)	****
有殺冇賠	(西)	*
火拼救父	(西)	*
春上春	(西)	*
北地胭脂	(國)	**
迷惑	(國)	**
傻瓜大鬧軍營	(西)	(重映)

寶拉狄絲高 要憑演技走紅

義大利盛產美人，在影壇中享有盛名的不少，較遠的如施雲娜曼蘭奴，稍後有蘇菲亞羅蘭，珍娜羅露寶烈吉妲，歌狄亞嘉汀奴，最近崛起影壇的則有寶拉狄絲高。

義籍影壇尤物不但外型美，而且都有很好的演技，這大概與這個民族擁有深厚文化藝術遺產之故，已成名的不必多說，就是這位最近崛起的寶拉狄絲高，從影時間雖短，亦已光芒四射，獲得影評人極高評價。

寶拉狄絲高從影之前，是個時裝模特兒，修長的玉腿，苗條的身段，甚麼衣服穿在她身上都會覺得好看，如果不是改行拍片，肯定會像徐姿一樣成爲世界知名的時裝魁首。

這位義籍尤物雖然具有驕人的身段，但惜肉如金，經易不肯拍暴露鏡頭，她認爲，身爲一個演員，應該以演技討好觀衆，而不是靠暴露身體去吸引觀衆，除非是劇情非如此不可，則偶一爲之，亦無傷大雅。

圖爲「大密探」片中一個劇戰鏡頭。

陳依齡在日受歡迎 被稱香港的珍珠

陳依齡從日本回來，即獲得邵氏更改合約，新合約內容是，從即日起，廢除了舊合約所有約束。在筆者記憶中，能夠像陳依齡在新合約所獲得的方便，伊算是第一人。

新合約是爲期三年，在這三年中，每年陳依齡將爲邵氏公司拍攝四部新片，但在合約期內，陳氏亦可以爲其他公司拍片或登台，替電視工作，當然不在禁止之列。

新合約開始，同時增加了薪酬，而且，在新合約圓滿後的約束很微，彷彿是一個自由身的演員。

兩年前，陳依齡獲公司派出到日本去，學習舞蹈，在學藝期間，曾一度獲得該公司所賞識，爲該公司在日本各地輪迴演唱，直至今年初，始功德圓滿，由日返回香港，向邵氏報到。

日本人很歡迎陳依齡的才能，她所到之處，必定哄動，陳氏亦聰敏過人，留日不久，便能夠說得一口流利的日語，因此，陳依齡在演唱會中所唱歌曲，均以日本歌爲主，這又是陳氏受歡迎的原因。

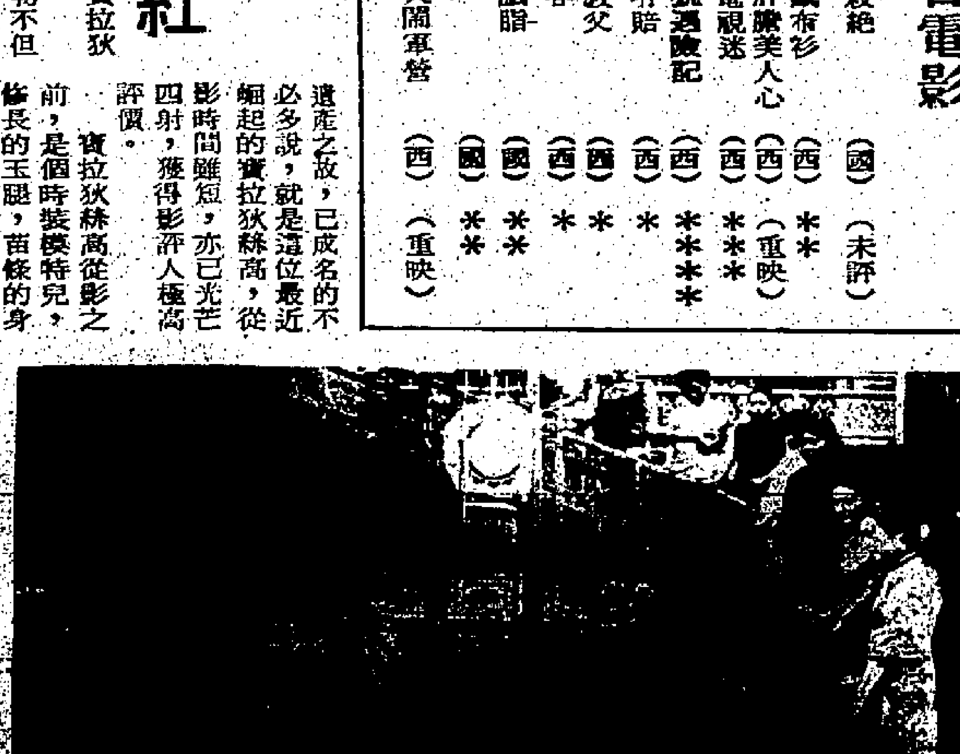
「香港的珍珠」，是日本歌迷送給陳依齡的別號，「珍珠」是每個人都喜歡的珠寶，光芒四射，陳依齡的肖像，在日本隨處可見。

陳依齡回港後說，她在日本是以學習舞蹈爲主，歌唱方面爲輔，她認爲，她唱歌沒有細妹美齡那麼好，尤其是民歌，她自愧不如。

有一個時期，陳氏被喧傳進入無綫電視工作，據說在簽約前夕，無綫忽推翻前議，理由是，陳依齡利用此事向外間宣傳。

雖然，陳依齡失意于無綫，可是麗的當局却力邀其加盟，但陳依齡却說在考慮。據說：麗的張正甫，對陳氏追求甚力，故陳依齡却不欲利用此關係，進入麗的。至于她的戀愛程度，陳依齡說：張正甫祇是她好朋友之一，並未踏上戀愛的道路。

銀色雜錦



圖爲「北地胭脂」片中一幕。

李翰祥塑形有術 佛動心佛也動心

舊時代的北京城有三宗寶，是雞不叫、狗不叫、宣武院的姑娘好。宣武院的姑娘怎麼好呢？

金玉、銀玉，天生的俊，愛愛憐憐都差不多，素娘、月仙也看得過，這都是尋常的艷色，有兩個可賽過素娘：一個叫賽觀音，一個叫佛動心，你聽聽這個名兒，活佛見了都動心，就不用說人了。

李翰祥最近導演的「北地胭脂」，說的就是佛動心和賽觀音如何令人動心的故事，不但令人動心，還令正德皇帝動了心。這正德皇帝你道是誰？是明朝的皇帝。

李翰祥在十多年前，拍過一部很轟動一時的片子，後來還在「亞洲影展」得了獎，那片名叫「江山美人」，片中的黃梅調，至今還很流行，說的就是正德皇帝游龍戲鳳的故事，就從那次這位皇上嚐出甜頭來了，經常往外邊蹓躂。

這次，李翰祥拍「北地胭脂」，又扯上了正德皇帝，說他偸偸的離了金鑾殿，一心要上艷名滿京華的宣武院，找佛動心和賽觀音。不過，賽觀音叫王尙書的公子王龍包起來了。

佛動心卻不接凡人，祇因當初有個賽神仙，替她算了一卦，說她有一宮皇后的命，賽神仙本來是信嘴胡謅，這位佛動心可眞的動了心，叫人畫了張皇帝的像，掛在房裡，晨昏三叩首，早晚一爐香，甚麼位高多金的嫖客都不接，一心想皇帝駕臨，把她接進宮去當娘娘。也算她的造化不小，碰上正德皇帝也是一位風流天子，他假扮一位軍爺，來到萬家春酒樓，苦意要名喚佛動心，一親香澤，經過了酒保的奔走，以及宜武院鴇母一秤金的說好說歹，佛動心果然動了心，正德皇帝一見佛動心，亦龍心大悅，就此幸宜武院，成就了好事。

這是「北地胭脂」精彩的一幕，由岳華飾演正德皇帝，何莉莉飾演佛動心，劉午琪飾演賽神仙，夏萍飾演一秤金，鄭康業飾演王龍，此外還特別邀請電視紅星沈殿霞演金敏，著名女星胡錦飾演萬人迷。

銀海花絮

王羽已返台灣 邵峯赴歐拍片

王羽已於日昨返回台灣，他赴泰國拍羅維執導的邵部以一個廢置了的礦場做背景的影片，已經談妥了，一俟羅維將各方面的事情辦妥了，一個長途電話打了過去，王羽便立即從台灣來港，或直接飛赴泰國會合了。

此外，王羽執導的「戰神灘」，也已經決定了在復活節的最佳檔期，以强大的院線，推出公映，有關「戰神灘」的宣傳和上映的一切事宜，已經籌備就緒了。

王羽是一個有多方面才華的人，除了做演員的演技好之外，王羽的編導技術，也是非常出色的。

當他尙未離開邵氏之前，自編自導自演的動作片「龍虎門」，便打破了邵氏當時所有旗下導演的票房紀錄，而且，首次打破二百萬大關。

「龍虎門」是王羽首次執導的作品，當時他一點導演的經驗都沒有，可是，同樣的能夠創下這麼好的票房紀錄，眞是出乎人意料之外。

如今，王羽在編導，已經有了相當豐富的經驗了，所拍出來的影片，不用說，也一定比以前的要好得多了，也出色得多了。

所以，這部「戰神灘」決定在復活節，以最强大陣線推出，便是這個道理。

邵峯於日間，乘搭環球公司的客機，前往義大利的羅馬去了。

這次，到羅馬去，一是協助一下「黃色殺手」上映的宣傳事宜；二是與當地片商安排新片「偸渡客」的有關發行問題；三是與當地的製片家，商談拍新片的事情，一舉兩得。

邵峯表示：自己安排發行，可以收入多很多倍，再者親自前往將版權出售，也可以多賣很多錢的，光是一個歐洲地區，便可以售出一萬多的美元呢。

除了義大利之外，邵峯將到法國和德國，這兩個地方，也是他打算合作拍片的地方，此外尙有一個英國則早已經談妥了。

星星小記

何莉莉與李菁 關心時裝股票

快鏡頭

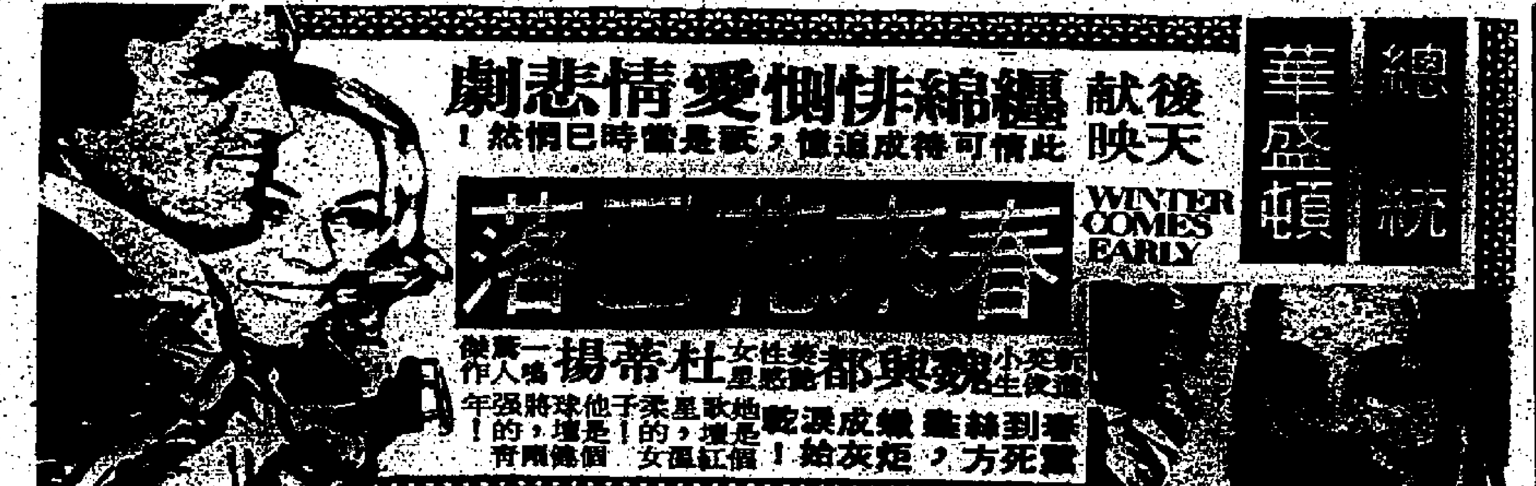
陳觀泰因月薪事鬧得不開心，一度說他不接「逃亡」通告，如今，經過調解一切已順利。陳觀泰已開開心心的去拍「逃亡」了。

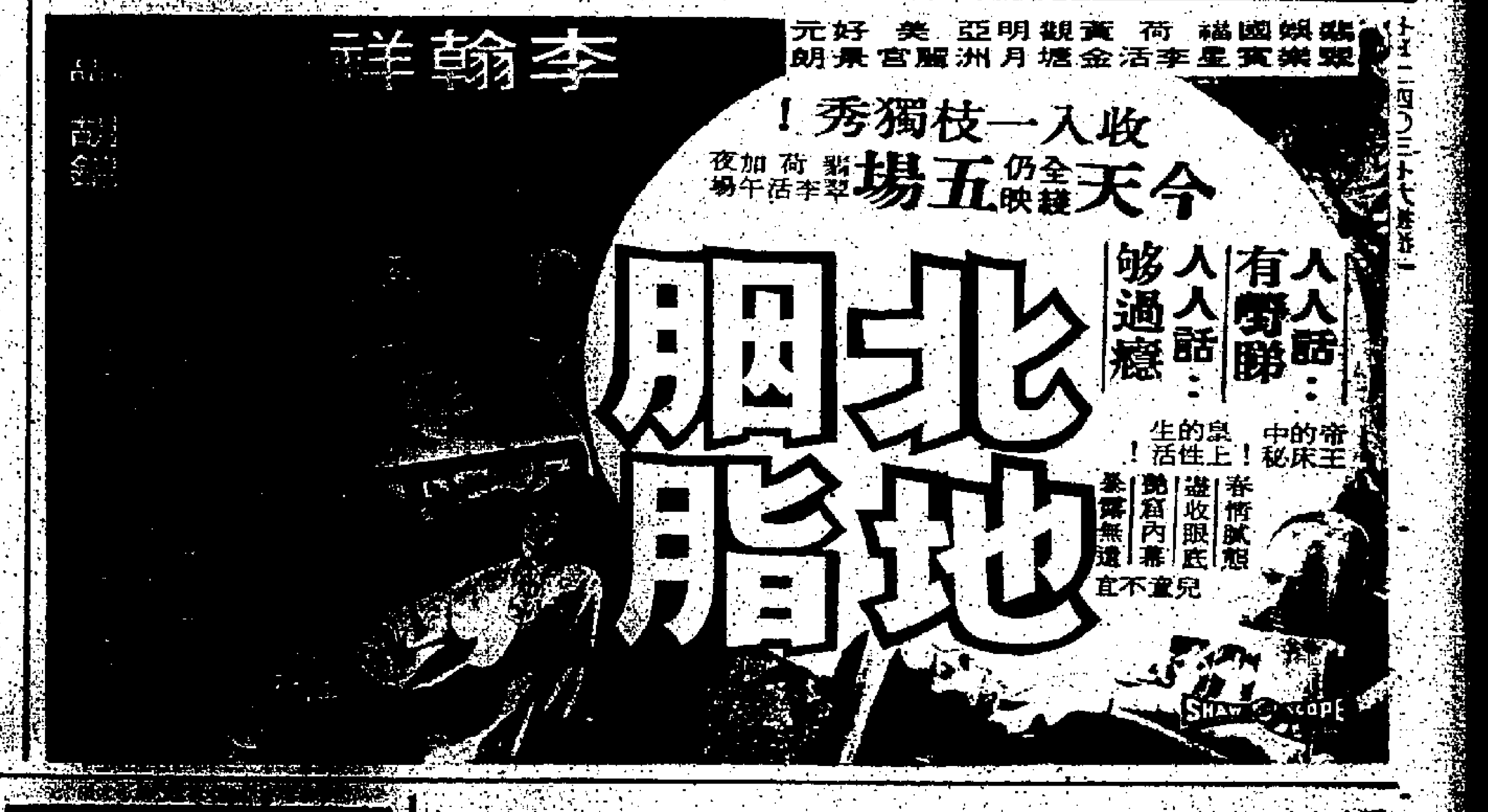
目前，電影圈中的人，都愛用股票作話題，一些沒有及時拋出的股票，使人變成大閘蟹被綁在，於是乎，電影圈中大閘蟹奇多，談及被綁，無不啼笑皆非。

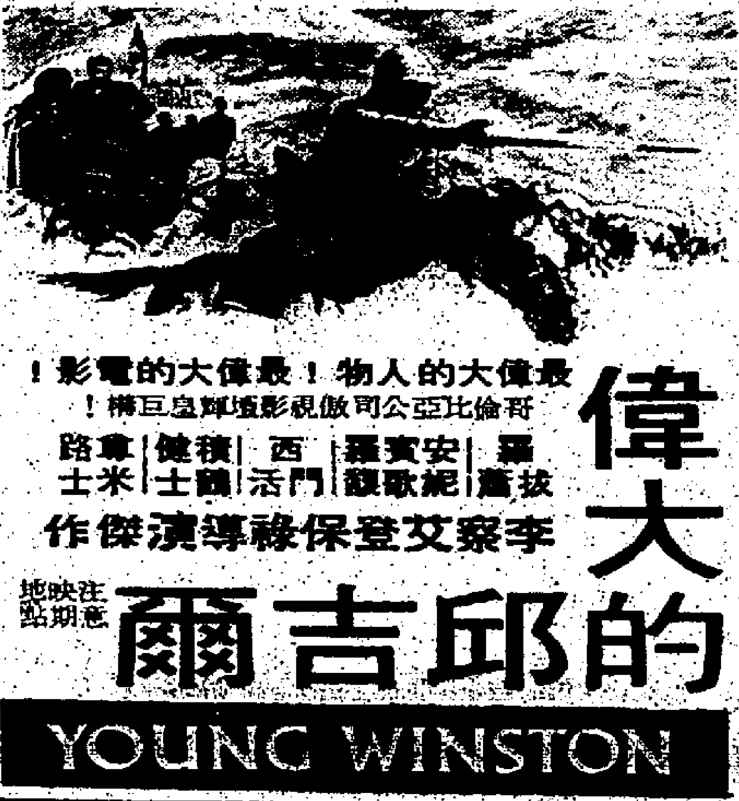
影城女星中，買股票最多的是李菁和何莉莉，過去，股市好景，她們因此而賺了許多鈔票，而最近，這兩位影城大牌女星同告被困，因她們手上的股票極多，雖是有實力的股票，却平白損失許多，雖說她們都不會在乎，却或多或少也感心疼也。

李菁德國一遊，頻頻打長途電話問行情，足見她對股市的關心，也足見她對手上所有的股票價值關切，亦說明手上股票不少。

何莉莉在歐洲未返，她主要目的在爲「蠱宮」選時裝，雖然對股票也相當關心，幸好媽咪代理一切，故並不用經常問價錢，反正何媽比她更有主意，所以她關心的祇是時裝，其他一切引不起她的注意。何莉莉完成「北地胭脂」便歇遊，聞她將在短期內回港。







啟德遊樂場

香港遊客可乘一〇一隧道巴士到本場

鑽石戲院 每晚兩場 星期日及假期日加場

港台影視 明星 歌舞 大會串

全新節目 全新佈景 全新服裝 燈光變幻 五光十色

明星歌藝院 翠蘿歌舞團 每晚兩場 禮拜日加開日場

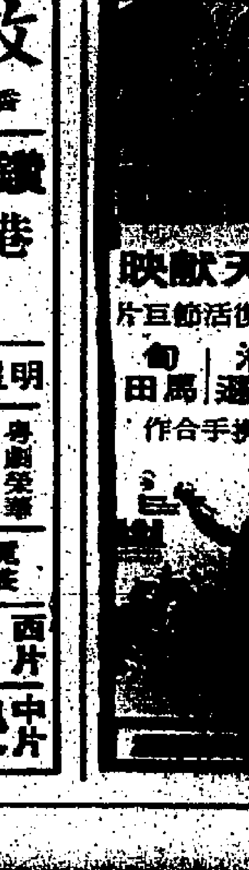
粵劇 粵劇團夜演 王寶釧 梁漢威 吳美英 新金山貞 方艷芳 李寶瑩 鄧碧雲 張日文

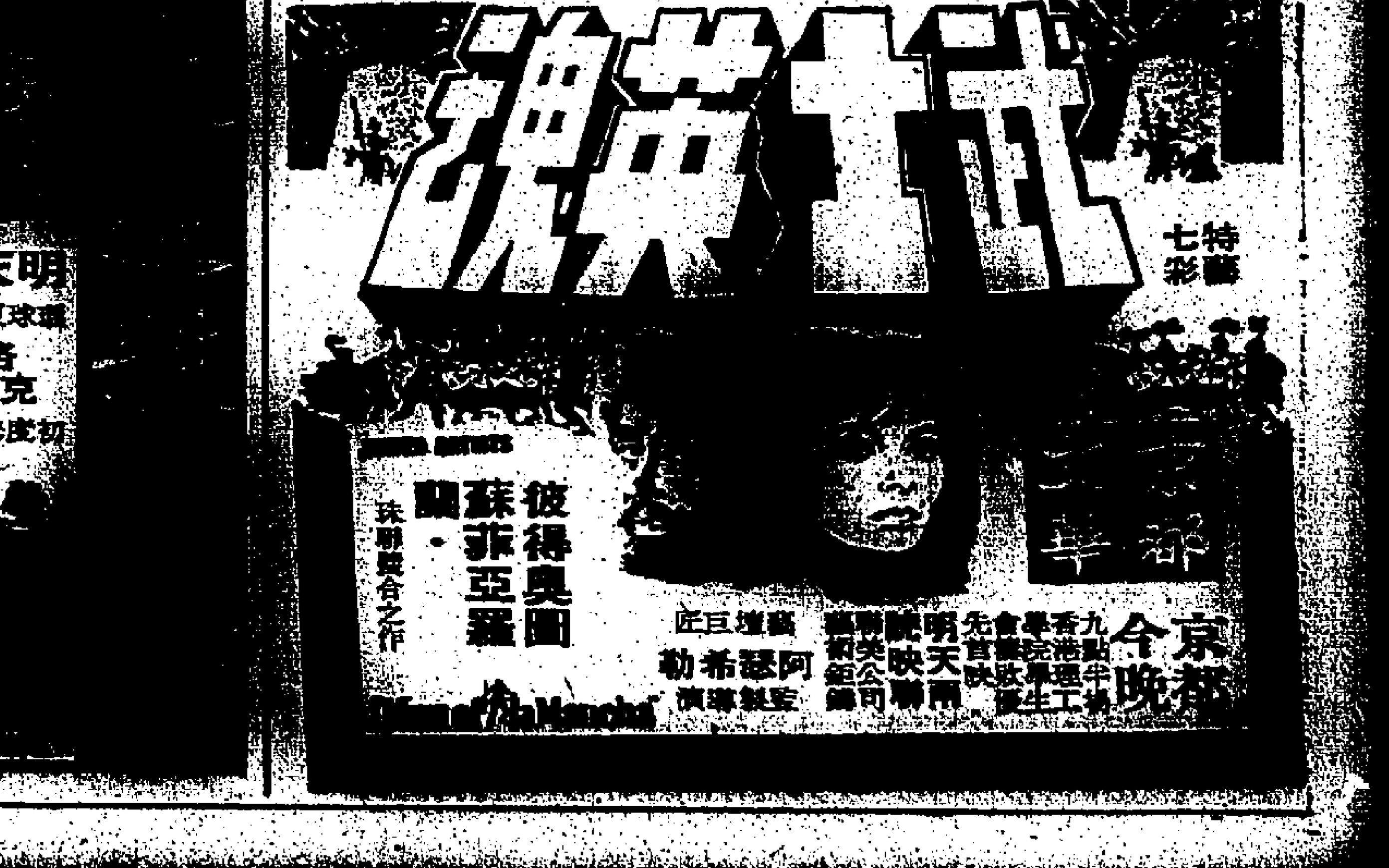
驚險 ……

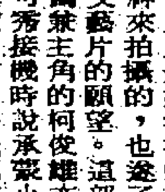
西片 惹火嬌娃

中片 傻仔洞房

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八







工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段（大字四個 小字廿個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三臺九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
221	8	881
224	14	
228	15	
235	16	
238	19	
241	20	
242	22	
245		
246		
247		
252		
253		
258		
260		
263		
265		
266		

租售

土瓜灣 高息舖位廉價出售 接洽處：中環康樂大廈609 電話：H 255391

城內新樓 分層入伙

元朗吉樓

舖位平售

商業吉樓

新樓廉售

新樓出售

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租

尖沙咀吉樓

工廠租售

吉樓平售

興旺大廈

紅磡新樓

官塘新樓

售六萬九

新界深井

吉樓急售

僑發大樓

唐樓吉售

招租（香港）

旺舖招租

跑馬地舖

灣仔旺舖

吉樓平賣

月華街

七萬一售

吉唐樓售

美孚新樓

旺舖出租

全層招租

旺角騎樓

旺舖招租

街市旺舖

電視機讓

木屋吉地

旺舖出租

洋樓招租

吉樓招租

美孚五期

美孚新邨

金石樓

旺舖招租

旺舖半邊

吉舖租賃

商住樓宇

工廠出租

旺舖招租

美孚豪華

出讓

徙置平讓

工場出讓

大小彈弓機出讓

舖位出讓

狼狗女讓

汽車買賣

一九六零年歐快意房車

68 柯士甸

求職求才佳音

本報方面，對於在本報分類廣告而徵得之職工，均稱忠誠可靠，備加信任，表示滿意。各界人士如增聘求才，或請職位者，即在本報分類廣告刊登。

聘請

高級文職

請教職員

首輪戲院

本廠招請

聘男女教師

機器技工

機器學徒

大厦管理

抄寫文職

周生生珠寶金行 有限公司

—招請—

1 會計員：男性25至35歲，高級簿記畢業及有經驗，每月薪津600元。
2 鐘錶營業員：男性22至35歲，初中程度，每月薪津460元，有本業經驗者每月薪津600元，俱供膳宿另儲金補貼及福利享受四天假期應徵人請具簡歷近照函大埔道246號本公司人事室以便約洽。

周生生珠寶金行 有限公司

招請練習生

1 資格：17至20歲，男性，高中程度。
2 薪金：每月薪津345元，三個月後調整為402元，每半年調整一次。
3 附加待遇：供膳宿，有儲金補貼及福利享受，四天假期。
4 報名：應徵人請具簡歷近照函大埔道246號本公司人事室以便約洽。

請什工

中年護士

詳細情形請電話聯絡約見 K四三八一五一分機四五號 人事部王愛娣小姐洽

請打字員

徵聘電話訓練技工

聘請學徒

徵求

遺失聲明

誠徵女伴

誠徵女友

雕刻

報稅

稅帳

帳稅

經驗按月理帳

稅按月理帳

代理報稅

粵青待聘

請會計

正當職員

收發兼什工

電器師傅

聘女教師

聘請教師

啓事

勞工互助會

代辦福食

何煥業

西區友聯

胡裏甫出殯

領帛金

催收業主租

商業

特快簽證 美加日本

代翻黏散紙 皮石及收買

專寄外埠行李 平價機票

美國加拿大升學 移民 星馬泰印尼越南

尋訪

尋洪我鳳兄

又名（洪大目）弟已來港見報請來香港永樂西街二四五號地下會晤。或電：H四三三二〇四聯絡 印尼棉蘭洪馬（又名洪水松）

啓事

海外同鄉會

小松開山機 日鋼抄現機 常備現貨

影印三毫

北平御廚

薰雞醬肉

電視

油印機

影印機

四季旅遊

胸圍平賣

萬能角鋼

胸圍平賣

電視

好消息

衣車平賣

透明膠盒

專改西裝

大冷氣機

T.E.C牌 冷氣機器及冷房裝置 美・日名廠技術合作的結晶

保全世界銷量最大之超值產品

窗簾

收買酸枝

專治漏水

祥生

油印

澳門衣廠

越南泰國印尼星馬各國廉價機票 復活節台灣九天豪華團 特快簽證 歐洲包機

比國奧丸

特價機票

香港—東京—香港$1290
香港—台北—香港$539
香港—曼谷—香港$750

加工磨光

RAYON 人造絲

追債

雞婆

特廉機票

鷄貓狗不

招生

航海遊船班

香港工科學校

函授會計

溫兆明授泳

香港商科書院

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號華創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

醫藥

科婦芬玉王

鼻病丹

葉友芳 婦科

失眠手汗

痕癢丹

頭風

鼻

竹林氏

胃

科婦英玉王

耳鼻喉

蔡德芬

風濕

羊叫

喘咳

善補靈藥

黃傑 腰病

男人性虛弱

馬寶來 尿

朱約翰 外皮

尿病

喉

靜林氏

腦虛弱

張天佑 痔漏

婦科

李蔭 本偉

風濕

胃

婦

婦科

股市淡勢無法收拾
恒生指數跌百多點
打擊本港經濟已到嚴重階段
外資滿載榮歸港民焦頭爛額

【本報訊】連市不斷慘跌之股市，昨日仍未有止境，且跌幅更大，交投亦弱，成交總值爲一億六千〇四十四萬元，恒生香港指數報八一八．三九，跌一〇六．一一。遠東指數報四〇五六．一七，跌四七三．六六。查恒生香港指數最高曾見一七七四．九六（三月九日），距離現在僅一個月零一天，竟然跌了九五六．五七點之多，換句話來說，即一般跌了一半以上。雖然過去之瘋狂上漲係屬過份，但目前急降至如此階段，亦屬外資壓力太大，人心虛弱所致。回顧近幾個月來的股市，驟昇驟降，受益者絕大多數爲外來資金所落行者，遺下來的惡果，則爲本港大部份居民所承受，本港經濟因股市之驟起驟跌而打擊，目前實在已至最嚴重階段。有關當局對此，非謀一個今後補救辦法不可。

查買賣股票佣金印花及各項稅項遞來的大幅增加，使到股市上大多數的斷蝕還未了結者，佣既斷蝕，印花、佣金及稅項的銳增，焦頭爛額，眞有：「牛死送牛喪」之感！

經過此次大風暴後，本港一切工商業多受嚴重影響，行見我們日常最直接可以看到的，如：飲食業、娛樂業、日常用品業等生意，將會大大減縮。

昨市走勢，市道依然軟弱，初期一般做價繼續下跌，中段期間，實盤蠡形活躍，買家紛告縮手觀望，至收市前，由於跌幅過速之關係，檢拾便宜貨者大增，一般做價紛告止跌回挺，惟仍難收復失地，滙豐、英京登記積見低回分別下跌四〇元、一八元，港、九兩燈則各跌六．五〇元、七元，置地、金門分別以二三．五〇元、五四二元收，黃埔、太古積呈軟順，各跌九元、一二元，和記、怡和分別下挫一．八〇元、一五元，美漢表現最爲堅挺，收三．四〇元，俏升一七．五角。合和恢復掛牌上市亦遭拋售壓力，收九．八〇開出，收八．八〇。建新營造末期息每股一．四五元，截止過戶日期由四月二十五日至五月八日。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二七〇一．七〇跌二六二．四五，公用類二二六六．一四跌三〇五．一一，地產建築七一六九．二七跌一〇二二．〇三，工商企業類五一三六．三七跌三九六．八一，倉塢類六五二三．〇六跌九五一．二五，酒店類三二四五．三七跌二〇〇．一一，紡織類一七七八．六〇跌二四．二八，投資類六四四二．六七跌八三〇．一四，橡膠類一四一一．九六。

遠東指數四〇五六．一七跌四七三．六六。

在成交總值一億六千零四十四萬元中，計香港交易所佔三千六百九十二萬元，遠東交易所佔五千五百零九萬元，金銀交易所佔四千零二十三萬元，九龍交易所佔二千八百二十萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三五〇．〇〇	三八〇．〇〇	三五〇．〇〇
滙豐銀行（英倫登記）	二八四．〇〇	二九二．〇〇	二七八．〇〇
恒生銀行	一八〇．〇〇	一八二．〇〇	一七二．〇〇
海外信託銀行	六．五〇	七．〇〇	五．七〇
東方財務	一．三五	一．三五	一．二五
友聯銀行	九．三〇	九．四〇	九．三〇
萬衆財務	〇．六五	〇．六五	〇．六〇
僑聯金融	一．一〇	一．一〇	一．一〇

每日股市

股名	收市價	最高價	最低價
會德豐（大）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務（B）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世紀航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
維達航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬邦航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬寶航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
帝后船務	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港九海運	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保榮航企	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信大輪船	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士（新股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金門	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保利工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滙港工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]
自由發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明輝發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
偉大發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利興發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯興盛發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金城工商發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廖創興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣聯企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
偉華企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
僑德企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永達利企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華利企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明仁企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
捷聯企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中同企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
容文企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美漢企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
正德企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記企業（新股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕興建築	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新安置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紀德置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬年置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
豪華置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
偉益置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
協成行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司（B）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和證券投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安達臣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港太投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
隆豐投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家海外投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家證券投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第一證券投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信和地產投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
好世界投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲立斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新炎華	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山帝國酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美麗華酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕泰針織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯合記	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香島	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新（公和）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
邵氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬生	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金祐	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紅寶石	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
百樂酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南華早報	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電顧	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樂古印務	[illegible]	[illegible]	[illegible]
淘化大同	[illegible]	[illegible]	[illegible]
虎豹	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	[illegible]	[illegible]
輝百美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
梅眞尼	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大亞石業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保星旅業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
周生生集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]
旭化成	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

股票價慘跌帶來惡果
工商業資金被凍結
銀行方面亦受影響
如果仍無轉機後果堪虞

【本報訊】由於股票市價繼續下跌，工商業資金被股票無形中吞噬及凍結很多，市民遭受損失更難估計，現在已經逐漸嚴重的影響到銀行業務了，如果股市崩潰，則香港經濟不堪設想，但銀行界人士表示目前尚未有辦法扭轉這種局面。

據銀行界人士指出：現在銀行業遭受股市狂瀉的影響已經趨於嚴重性，一方面是銀行內部頭寸繼續抽緊，存款入銀行的人眼著減少，同時很多客戶亦無較多款項可以提取。另方面是很多銀行押入的股票，雖然現在市價已低於押入的水平，但無法將已經轉名的股票套出套回資金，無形中使押入股票的銀行受到損失。現時工商業資金被股票價格慘跌所吞噬以及被凍結的數字很大，普通市民把存款購買股票的，虧蝕更爲慘重。但在目前的局面下，實在無法獲得挽救危機的辦法。

昨（十）日銀行同業拆息續告回降了，但並非銀根轉鬆，而係借出者少，以七厘半成交一千萬元左右。

滙價續有調整
英鎊美滙掛高
美告羅士昨仍續下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、南非蘭特、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、印度盧比及巴基斯坦盧比均見掛高，加拿大元、西德馬克及法國法郎則調低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二．八二〇港元改爲一二．八二五港元，買入價由一二．七一五港元改爲一二．七二〇港元，即每英鎊均較前多兌〇．〇〇五港元。

美元電滙賣出價由五一六．〇〇港元改爲五一六．一二五港元，買入價由五一二．〇〇港元改爲五一二．一二五港元，即每百美元均較前多兌〇．一二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五二五．八五港元改爲五二一．六〇港元，即每百加元較前少兌四．二五港元，買入價由五一六．四五港元改爲五一二．二五港元，即每百加元較前少兌四．二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一八四．四〇港元改爲一八四．二〇港元，即每百馬克較前少兌〇．二〇港元，買入價由一八〇．〇〇港元改爲一七九．八五港元，即每百馬克較前少兌〇．一五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一五．六五港元改爲一一五．五五港元，即每百法郎較前少兌〇．一〇港元，買入價由一一二．七〇港元改爲一一二．六五港元，即每百法郎較前少兌〇．〇五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七四三．一〇港元改爲七四三．三〇港元，即每百蘭特較前多兌〇．二〇港元。

澳洲元電滙賣出價由七三九．六〇港元改爲七三九．八〇港元，即每百澳元較前多兌〇．二〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六九三．八〇港元改爲六九四．〇〇港元，即每百紐元較前多兌〇．二〇港元。

星馬元電滙賣出價由二一一．九五港元改爲二一二．〇〇港元，即每百星馬元均較前多兌〇．〇五港元。

印度盧比電滙賣出價由六九．四五港元改爲六九．五〇港元，買入價由六七．四〇港元改爲六七．四五港元，即每百盧比均較前多兌〇．〇五港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五三．〇五港元改爲五三．一〇港元，即每百盧比較前多兌〇．〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．四八二八美元改爲二．四八三七美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇〇九美元，買入價由二．四八三三美元改爲二．四八四〇美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇〇七美元。

本港金鈔外幣行情表

四月十日（星期二）

（九九K金）	
開市	560.5
收市	564.4
最高	564.7
最低	560.5
（美鈔）	
大鈔	5.150
普鈔	5.140
（美電）	
最高	5.1450
最低	5.1425
（通天單）	
最高	5.13875
最低	5.13500
（日元）	
大紙（萬計）	191.625
細紙（萬計）	190.000

（雜幣）	
正鎊	12.67
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.225
加單	5.13
加元（大）	5.12
加元（小）	5.11
菲幣（大）	0.7275
菲幣（小）	0.7200
大坡紙	2.035
細坡紙	2.025
新勞喇（百計）	57.50
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	178.25
法國新法郎（百計）	110.50
瑞士新法郎（百計）	156.50
泰幣（百計）	25.30
台幣（千計）	140.00
新金邊（千計）	20.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	7.50

工商界

溢利報告好
美股價扳高

【紐約九日美聯社電】星期一股市作強有力的重整，這是由於發表首三個月的盈利報告所引起的反應。

紐約証券交易所開價股與降價股的比率爲九比五；工業類、通用類、交通類、財務類股票接近收市時均告強勁。

一分析家表示：杜邦化學公司所發出的首三月盈利報告令投資家再次充滿信心，近日投資家一直被通貨膨脹，越戰的可能重燃及經濟管制政策第三階段的實施後所引起的種種影響而告困擾，目前投資家都預料其他公司發表的盈利報告會十分理想。

紐約証券交易所開價股九百九十五種，降價股四百五十八種。交投頗爲活躍，全日成交股數總達一千三百七十四萬股。

紐約証券交易所一千四百種普通股票收市時上升零點七九至九十九點零二。

最活躍股票爲德律定電子，不變價，仍爲十四點八七五，國際航空爲大活躍股票，不變價，爲廿六點二五。迪士尼上升七至九十五點八七五。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格，德律定電子，十四點八七五，國際航空，廿六點二五，各迪斯集團，廿四點六二五，福特汽車，六十三點七五，珠寶伴侶，四十二點三七五，美國電話，五十一點一二五，佳士拿集團，卅五點五，里斯高集團，廿七點五，迪士尼集團，九十五點八七五，大陸石油，卅四。

布料供應繼續短缺
製衣廠無法接訂單
中小型廠難免被迫退票

【本報訊】布料供應繼續短缺，製衣業遭遇嚴重困難，現在很多中、小型製衣廠因爲資金週轉問題，雖有新訂單亦無力接受，勢必造成更多製衣廠被迫歇業。

據製衣業人士消息：目下各種布料來源繼續減少這種情形，預料在今後幾個月內更爲顯著，本港生產的布料，除了供應大廠需用之外，中、小廠要購買布料非付現金不可，事實上，大廠亦不能獲得充足的布料供應，只是大廠資金充裕，現款購買布料不成問題，但對於資本有限的中、小廠，則有嚴重的打擊。在這種環境下，中、小廠雖有新訂單亦無法接受。

製衣業人士指稱：過去製衣業好景時，大廠經常把過多的訂單撥給一部份小廠代製，成爲小廠生產的主要依靠，但現在布料供應短缺，對於製衣業生產影響極大，一般大廠不必把訂單分給小廠加工，從而造成很多小廠陷於歇業邊緣。事實上，在最近三個多月來布料價格漲了兩成至三成，甚至有一部份外地進口的布料價格漲了五成之多，這是世界性的漲價，但是本港製衣業一向沿用的布料，約有百分之八十靠進口，而進口來源則顯著減少，對本港製衣業打擊最大。

美漢企業股票
昨日交投仍暢
尾盤比前市昇一角

【本報訊】美漢企業有限公司股票，自上市以來，交投至爲熱烈，每日均名列交投最活躍股票之前茅，此足以證明有識之士對該公司股票另眼相看。

美漢股票雖受淡風影響，然大市所趨，事非得已，昨日該公司之股票在大市趨弱中仍以三元四角之價值收市，較前市日之收市價，報升一角，在淡市之際而仍能報升，如非具有深厚之潛力及受廣大人士之愛戴，焉能臻此，在芸芸股票之中，美漢股票不愧爲中流砥柱。

美漢企業有限公司之主要業務乃收購地產及物業加以發展而盈利，該公司所擁有位於港九最繁盛地區前景至佳，及新界發展地區之地產及物業價值不菲，該公司所擁有之物業均經專家估值，其時所估之價值已超出原值，故該公司之股票有超值，目前地產繼續上升聲中，以該公司所擁有價值不菲之地產及其龐大之發展計劃而言，故投資者趨低價入貨。

合和實業股票
昨日恢復買賣

【本報訊】合和實業恢復掛牌，於低殘市場中上陣，雖然未能守住十一元的開市價，但表現已算堅穩，成績不俗。

合和實業假股票風波，其嚴重性不如所想象之甚，在辦理過戶手續中，僅發現十三張僞造股票，其餘一六五五四張（每張單位一千股）辦妥過戶手續，股息亦已分別寄發。

合和實業在地產股中，實力爲個中表表者，滋長能力甚佳，目前價位無疑甚值得吸入作長線投資。

信用貸款主管
美國銀行委任

【本報訊】美國銀行宣佈委任該行助理副總裁伊力新爲美國銀行香港分行信用貸款部高級主管，原任該職的鮑來利則調升台北分行總經理。

伊氏畢業於美國埃奧華州大學，曾在美國銀行三藩市總行接受國際銀行業務訓練，來港前爲該銀行芝加哥分行集團關係高級主管。

白米交投轉呈暢旺
拆家購入供銷正常
昨大盤成交七千餘包

【本報訊】昨日白米市情，交投轉增，因拆家及零售商存米已經疏導，購入供銷漸告正常。入口米商開盤沽出白米約有七千包，寸粘每担一百〇六元，晚花粘一百〇五元，上字絲苗一百一十三元，西粘一百〇八元，天字新絲苗一百一十六元，新油粘一百一十一元，安字新絲苗一百一十四元，新暹南粘一百一十一元，紅三喜大米一百〇五元，黃觀音大米一百〇五元，藍金鐘大米一百〇四元。

嘉隆伊藤商富士油
合作發展棕油事業

【本報訊】據剛自大阪返抵本港嘉隆發展董事經理李僑陳惠民透露：嘉隆已與日本著名的伊藤商公司及富士油公司簽訂合約組成棕油工業有限公司，發展馬來西亞棕油事業。李僑陳惠民被推任該新機構董事經理。

棕油工業資本額爲港幣六百萬元。該公司將採用富士油多年研究所得新分解方法提煉棕油，使提煉出來棕油品質提高。伊藤商將貸款該公司購買最新機器，並負責向國際市場推銷棕油工業產品，包括硬油、清油、棕仁油、棕仁粕及其他副產品。

嘉隆是馬來西亞最大棕油出產者擁有及管理已種植優良品種油棕之園地達二萬九千英畝，並擁有世界最大之煉油廠，每小時可提煉八十噸油棕果。嘉隆將供應棕油工業所需之棕油及棕仁。

糖市氣勢平淡
價位尚能站穩
國際糖價期貨價下跌

【本報訊】本港食糖市情，無甚進展，因天氣潮濕對銷情亦會減慢，不過，日、韓產品訂盤仍高，本港迫倉非嚴重，對持盤方面尚可企穩。

糖商消息：國際糖市日來逐步下卸，主要因爲巴西改拋煉糖與期貨買家而有所影響，較早時，由於巴西地區天旱引致糖市刺激，目前因無利好支持，糖價就不支而退，然而本港糖價在新的成本較高的支持下，貨主不願低沽的少追倉，本港對外圍行情所受的牽連似乎有限，祇要減少日本幼砂近期貨繼續沽放，每担七十九元至八十元，日本粗砂下月付船期貨一千三百廿元成四十噸，南韓幼砂七十八元及七十八元五角碼頭交收共成四百包，散沽爲七十八元碼頭成出五百包，本週內收貨，大陸粗砂一千三百七十元轉手碼頭成十噸。

國際原糖倫敦現貨每噸九十二鎊，跌一鎊，八月份八十一鎊點二〇，跌一鎊點二〇，十月份七十七鎊點二五，跌〇點八五，紐約現貨每磅八點九五美仙，跌〇點一五美仙，五月份八點八三美仙，跌〇點二三美仙，七月份八點三三美仙，跌〇點二四美仙，九月份七點九六美仙，跌〇點二六美仙。

屈臣氏又擴展業務

【本報訊】屈臣氏有限公司已進行在星加坡及吉隆坡擴展其在香港之各種業務，最近收購MACLAINE WATSON（SINGAPORE）PRIVATE LTD．該公司有悠久歷史，並在星加坡及吉隆坡設有附屬機構。

屈臣氏董事會主席麥偉德昨稱：收購手續已與TEMENGGONG SECURITIES LTD．之董事會簽妥，根據該公司的淨資產總值，屈臣氏在香港証券交易所的允許下付給MACLAINE WATSON經過港幣四百萬元之屈臣氏股票。

星膠市勢
普呈淡順

【本報訊】在買家補倉轉慢下，星洲樹膠市情，花貨價位稍落，一號烟膠四月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣一四一．五〇仙。

昨日星洲樹膠市，人意散慢，膠價也普告滑低，計一號烟膠四月份花貨包落水價，每公斤買盤爲一四一．五〇仙，賣盤每公斤爲一四一．七五仙，五月份花貨買盤每公斤爲一三七．五〇仙，賣盤每公斤爲一三七．七五仙。

美電美鈔挺秀
金價昇六元多
尾盤價成五六四、四
上牌現貨交收二千六

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報九一．〇美元（昇兩角半），瑞士入價報九〇．二五美元，出價報九一．二五美元（乙式），按：瑞士上午開市，午後休息，巴黎報九四．三四美元（昇五角七仙）；英鎊方面：倫敦轉匯鎊報二．四八三七美元（漲九釐），美國告老士報二．四八四一美元（漲一錢一釐）。

本港金市，昨日上午開市報五六〇．五，最高報五六三．九，最低報五六〇．五，收市價五六三．〇；息價訂去息一元六角八仙，上牌現貨交收共兩千六百両，公價五六二．五。

下午開市報五六三．一，最高報五六四．七，最低報五六二．七，收市價五六四．四；整日波幅爲四．二元，前市尾盤爲五五七．七，與昨收市價比較漲幅爲六元七角；昨日歐洲金價走勢微升，港市人心向好，買家意盛，午後走勢更呈活躍。

美鈔報升，大鈔報五．一五，普鈔報五．一四；美電最高報五．一四五，最低報五．一四二五，通天單最高報五．一三八七五，最低報五．一三五〇〇。日元微硬，大紙報一九一．六二五，細紙報一九〇．〇；台幣報一四〇．〇；星坡紙報（大）二．〇三五，（小）二．〇二五；法國法郎報一一〇．五；瑞士法郎報一五六．五；西德馬克報一七八．二五；勞喇報五七．五；菲幣報（大）〇．七二七五，（小）〇．七二。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報九一．零零美元，價與前市尾盤相同（尾盤刊電訊版）。瑞士頭盤入價報九零．五零美元，出價報九一．五零美元，價比前市尾盤昇兩角半。

柴灣少女寧死不辱跳樓殘廢案
四名青年企圖强姦罪名成立今日判處

【本報訊】一年僅十四歲之少女，被四名青年在柴灣新區大廈天台逼她「輪大米」（按即輪姦之意），結果她寧死不辱，從天台跳下，手足斷折，當堂重傷，事後警方拘獲三名青年，控以企圖强姦未成年少女及傷害其身體罪，此案昨在高院審訊終結，陪審員經過退庭商議後，卒裁定所控三名被告企圖强姦罪名成立，但傷人罪名則不成立，法官乃諭押候明日判處。

被告青年㈠張仕興，十九歲；㈡黄炳南，十九歲，㈢姓顏，十六歲，同被控於去年九月二日在柴灣新區第二座大廈天台，（一）企圖强姦一文姓少女（十四歲），（二）蓄意使其身體遭受嚴重傷害，兩被告供由翟顯邦大律師代辯，檢察官麥道高主控，案由高院副按察司貝理士聆訊，主控申述案情說：去年九月二日晚深夜，有一十四歲少女，從柴灣新區第二座大廈天台墮下，該大廈樓高七層，幸女適墮於天階上一堆竹籮及紙皮箱上，該處地下為一餐廳，其夥計聞呻吟聲，走入後座天階觀察，見女已手足斷折，身受重傷，於是報警將之送院救治，其後警方調查結果，才悉這是一宗逼姦事件，因此跟踪將三名被告拘捕，因當時女在被告等向其毆打逼姦之情況下，除跳樓外，已無路可逃。

據傷勢仍未全癒，須扶拐杖出庭作供之原告少女所供謂：案發那天，她在柴灣碰到其女友阿貸，跟着又遇到三名青年，由阿貸介紹相識，該三青年一姓顏（即第三被告），一名阿輝及一名炳南（即次被告），隨坐電單車兜風一匝後，再返柴灣小花園談天，次被告一度離去，但不久偕同首被告返，後來首、次被告兩人再行離去，阿貸謂疲倦欲睡，於是提議上天台去尋好夢，第三被告乃協助兩女從一水喉管抵達天台上，初時大家坐在天台上納涼，未幾，首次兩被告亦際登天台來，兩人先後脫去外衣後，即問阿輝「攪店未？」隨後三名被告及阿輝四人圍作一堆密議，其後次被告乃行埋女處這樣對女說：「你知道我們兄弟規矩否？他們是要輪大米」，（按即要將女輪姦），女聞言大驚，堅拒不肯，要求阿貸代說情，但無效，次被告即强脫女衣，女稍抗即揮拳毆打，跟着第二、三兩被告協力將女下裳除去，女極力掙扎，寧死不屈，但已被逼走到天台邊緣，於是唯有奮身從天台跳下，身受重傷，迄今仍須留醫院中。

廠商會贊當局賣地吸引科技工業投資

【本報訊】工商業管理處副處長麥理覺日前透露：港府已撥出若干土地，採用官地拍賣方式出售，以吸引本港及外地的精巧高級科學技術工業在港設立。此乃麥氏在港府將青衣島東南面一幅供上述用途的官地，售賣予美國伊達諾州和基根船用機器公司的簽約儀式中所表示的。

香港中華廠商聯合會對港府該項計劃，表示歡迎，認為此種措施對於提高本港工業技術，改良產品質素，促進生產管理，提供工人就業機會等，將有莫大裨益。事實上，該會會長莊重文於去年十二月第三十屆工展會開幕時，在致辭中曾指出，廠商會對港府麥理浩爵士表示政府考慮劃出特別地區，以吸引更多新工業來港投資的計劃，予以全力支持。但該會同時呼籲政府在其他地區撥出更多土地，以適應中小型工業發展的需求。

廠商會亦曾建議政府興建工廠大廈，以低廉租金租給中小型工廠，俾能減輕廠房缺乏現象，且可避免工廠在住宅樓宇中所產生的各項問題。同時認為政府應立例管制工業樓宇的租值，保障廠商不致受無限的不合理加租，以匡扶中小型工廠的業務發展，對於穩定香港經濟有很大作用。

黎敦義返英度假茶會向鄉紳惜別

【本報訊】新界民政署長黎敦義，將於下月六日返英渡假，為時三個月始返港。他於渡假前夕，分在昨天及五月一日，在大埔元洲仔官邸舉行暫別茶會，招待全新界鄉紳名流，包括鄉議局、鄉事會、商會、新界婦孺福利會、博愛醫院、男女童軍以及各社團領袖。

黎敦義自一九七一年四月一日接任新界民政署長以來，對新界各方面建設發展，貢獻良多，深獲官民崇仰，據傳黎氏渡假完畢後，重掌新界民政署一段時期，將獲擢陞要職，但担任那一方面，目前尚未至發表階段。

元洲仔官邸內昨午紳商雲集，未因天雨而稍減，可謂：「縱雖風雨故人來」。

圖：黎敦義昨在官邸舉行渡假前茶會，招待新界名流，左起凌道揚博士，黎敦義及鄉議局主席陳日新。（本報記者李君籌攝）

馮氏宗會定期春祭

【本報訊】香港馮氏宗親會祖先紀念堂，每年清明節後，例必舉行春祭，本年春祭日期，已定於本月十五日下午二時，並由三時至八時，叙餐聯歡。席券只售十元，以惠宗親。席券經售處：港島有大道中永安燒腊，大道西上海視廠，灣仔星街茂源林及該會會所。九龍有窩打老道太和隆，荔枝角道榮如茶樓，大坑東生記酒莊。

星洲司丹福書院新版書籍可自索

【本報訊】新加坡司丹福書院，每年出書不少，對精神食糧供應，與歐美各大學貢獻，有過之無不及。該書院除出版商學課程概況專冊及香港區指導等書外，最近又出版乙、丁、戊、己四種導手册、及關於科技課程手册等，並從新編製出版目錄表，以備查閱。該校新書學生、如需閱各書籍者，請函銅鑼灣郵局信箱20600號徐佩琨教授索閱，當即寄贈。

港九鐘錶業代表團抵瑞士觀摩鐘錶業

【本報訊】為數四十六人的港九鐘錶業商會代表團，現正在瑞士參觀一九七三年巴塞爾展覽會。

此行最大目的是觀摩海外鐘錶工業，特別是側重瑞士的，及今次巴塞爾工業展覽會中所見的。

圖為該團乘瑞航抵達日內瓦機時攝。在場迎迓者包括日內瓦瑞士鐘錶工業中心的顧納先生。

休班警員英勇擒賊獲警方嘉獎

【本報訊】休班警員鄭有祥在旺角窮追搶匪時，不幸被該搶匪以五尺長之鐵枝橫掃其胸部，但卒將匪捕獲，這位警員之英勇行為，已獲警方嘉獎。

鄭君昨天說：「我當時正在前往洋服店試穿新定製之西褲，當我途經彌敦道時，突聞有人高呼『搶野』，我於是立即上前查究。」

一位商人由附近銀行提取現款五千元後步出銀行時，該搶匪即尾隨其後，當事主行至奶路臣街附近時，搶匪從後將之箍住，企圖搶劫。當身穿便服、體格魁梧之鄭君趨前查究時，搶匪馬上掉頭逃走，鄭君立即御尾窮追。

猝然間，搶匪以一鐵枝橫掃鄭君胸部，鐵枝末端當堂將鄭君肩膊擊至瘀傷。

「這一擊便我更加決心要將這個搶匪擒獲」，鄭君說：「追了大約三百碼左右，我便將搶匪抓住，搶匪返身與我糾纏，但我終於把他制服。」

上述事件發生於本年一月八日，事後搶匪被控毆打及企圖搶刧罪，罪名成立，被判入獄十五個月。

旺角分局江鳳竹警司（鄭君上司）已頒授獎狀予鄭君，嘉許彼在上述事件中之機智及英勇行為與盡忠職守之表現。

亞洲旅運公司辦歐亞各地旅遊團

亞洲置地附屬有限公司主辦復活節東南亞各團已滿額，歐美觀光團參加者熱烈。據稱：該公司規模宏大，服務週到，舉辦本年度之遊覽團，有泰國、台灣、日本團，均成績昭著。現續加班，主辦日本及泰國四天團，十九、二十日團均額滿，該公司除辦東南亞遊覽團，四月廿九日出發，祇限額廿五位，現尚有餘額數位。接着仍有其他出發日期為六月廿八日、八月十五日。歐洲廿四天團，出發日期為六月十二日、八月廿八日、九月十一日，遊程包括義大利、荷蘭、法國、丹麥、瑞士、英國、還包括遊覽萊茵河，全程祇收七千七百元，有三個夜總會精采表演節目，來回均乘坐豪華七四七巨型客機，導遊精通中英法語，並由該公司業務經理李世傑亘君親自領隊。

保良局新總理明日舉行就職
簡悅强爵士主持監誓

【本報訊】保良局壬子年及癸丑年兩屆總理，將於本月十二日（星期四）舉行交接，就職典禮，屆時將由民政司陸鼎堂頒發壬子年總理獎狀，並由簡悅强爵士監誓。

典禮秩序如次：㈠與會人士就座，㈡壬子年主席陳樂福先生致詞，㈢恭請民政司陸鼎堂頒發壬子年總理獎狀。㈣壬子年主席介紹癸丑年總理，㈤恭請簡悅强爵士監誓，㈥癸丑年總理宣誓就職，㈦恭請簡悅强爵士致詞，㈧癸丑年主席李碩棠先生致詞，㈨禮成茶會。

該局早經柬請官紳名流，社團首長及歷來對該局熱心贊助人士暨各總理親友屆時蒞局觀禮。日來該局已張燈結綵，布置一新，同時陸續收到大批花籃代金，截至昨日止已逾十五萬餘元。

宋存壽初導苗可秀
心蘭的故事明上映

港台大導演一致推許的靚女苗可秀主演的第一部文藝片「心蘭的故事」，明（十二）日，隆重在嘉禾院線開映。「心蘭的故事」是文藝大導演宋存壽繼「輕烟」之後的精心巨鑄，該片由苗可秀，柯俊雄，武家麒領銜主演，王萊，常楓，及兩名七歲天才童星陳蕙芬，祖光華聯合主演。

由於這是柯俊雄自組鴻達公司的創業片，因此在該片中他演得格外用心。「心蘭的故事」强調了上下兩代在互不了解之下所產生的衝突，愛情與麵包的衝突，新觀念與感情的衝突，編導出法新穎，情節扣人心絃，看完之後令人回味無窮，是近期最佳的一部感人肺腑文藝片。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十一日）（星期三）

空郵

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午一時
柬埔寨　信件下午一時　包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午五時　包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
迦納　信件下午五時　包裹下午五時
羅得西亞、奧地利　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午三時　包裹下午二時
寮國　信件下午六時　包裹下午五時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

星加坡、馬來亞、錫蘭、沙撈越、菲律賓、南韓、夏威夷　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十二日）（星期四）

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午
夏威夷、美國、中南北美洲、中華民國　包裹上午十一時　信件下午一時
日本　包裹正午　信件正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　包裹上午十一時　信件上午十一時
科威特　包裹上午十時　信件下午四時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞　包裹下午三時　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、
納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
義大利、伊朗、伊拉克、英國　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
斐濟島、新畿內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

圭亞那　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
法國、英國、德國、西班牙、義大利、瑞士、
泰國、寮國、沙巴　信件下午五時　包裹下午四時
摩洛哥、直布羅陀、葡萄牙、奧國、婆羅乃　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　包裹正午　下午六時
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時45	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

今後拍賣官地不再訂定底價

六個月拍賣七十六幅

【本報訊】港九新界各區，在今後六個月內將有官地約七十六幅可供拍售。根據地產測量處處長昨日所宣佈的一項六個月期間的售地預測，截至今年九月卅日爲止，港九方面將有廿二幅官地出售，計工業用地五幅，非工業用地九幅，及住宅用地八幅。

上述廿二幅官地的面積由約五千平方呎至三萬八千餘方呎，而工業用地的面積則由約四千六百餘方呎，而工業用地的面積大小不等，用途亦各有不同。

新界方面，在同期內將有總數約五十四幅，面積大小不等，用途亦各有不同。

地政測量處處長宣佈：爲了使公衆人士於官地拍賣時有所依據，將不再如日前的印明「底價」。他解釋說：多年來政府對拍賣工作既會引起不便，復使民衆發生誤解，以爲政府訂定的底價，往往證明到舉行拍賣時，已不合時宜，且亦無重大意義。因此，如欲將底價列入，則須於拍賣前的四個星期前訂出，並分派與有意競投的人士。

他又說：在今後拍賣時，將以若干個月前訂定的底價，往往證明到舉行拍賣的人士，因須由一個不適當的數目開始出價，但往後拍賣時，將由拍賣官自行決定的價格，參照最近類似的地段之拍賣價格情形，公佈一個他認爲合理的底價，這價格將在拍賣時才宣佈，以供競投者出價。

因此，今後參加拍賣的人士，亦可避免因售價遠遠超出所公佈的不符現實。

有關售地之時間表，可向港島花園道美利大厦地政測量處；九龍彌敦道政府合署西座地下諮詢指導處；各區民政司及千諾道中四十六號消防大厦工商業管理處索閱，或以書面向地政測量處索閱。在刊出拍賣的廣告時，有關拍賣章程與圖則亦可同時向地政測量處及諮詢指導處索閱。

雨災調查報告書今日提交立法局

【本報訊】一九七二年六月雨災調查委員會的最後一項報告書，將於今日下午提交立法局省覽。同時，胡百全議員將會提出質詢政府是否會採取行動，使各電力公司能確保不再發生大規模停電之情形？其他議員所提出問題計有：

包朗問：有關是否任命交通管制主任以管理政府車輛一事已作出決定否？

羅志先生問：政府可否述明各類車輛，包括私家車、巴士、貨車及的士，每一類等候駕駛考驗之宗數，而每一類車輛之等候時期又各爲若干？

包朗問：自去年預算案辯論後對政府招募公務員程序進行研究之後，是否已有改進？

利國偉問：鑒於新界對香港全面發展之重要性，以及工作人員工作量大爲增加，政府有何計劃加強及擴大新界民政署之組織？

黃宣平問：政府可否說明其救護車是否沒有氧氣設備？若然，請述明其數目。

利國偉問：政府可否就小型工業貸款計劃提出進展報告？

張奧偉問：政府是否已決定有計劃利用昂船洲之設備爲今夏康樂之用？

首讀及二讀法案計有：「一九七三年公共交通服務（香港島）（修訂）法案」、「一九七三年公共交通服務（九龍及新界）（修訂）法案」、「一九七三年收回官地（修訂）法案」、「一九七三年僱傭（修訂）法案」。

觀塘寧波公學開幕

李比爵士主持儀式

【本報訊】座落於官塘功樂道之寧波公學，已於昨日（十日）由正按察司李比爵士主持揭幕。儀式在下午四時正式開始，由該校監督王統元太平紳士致歡迎詞，內容指出該校乃由旅港之寧波同人合力籌辦，秉承寧波同鄉一貫服務人羣之主旨，支持政府發展中等教育政策，以培育本港英才。承蒙香港政府撥地興建校舍，免息貸款達三百萬元之鉅。再由同鄉籌募一百五十萬元之經費，以作建校及設備所需。該校已於七一年九月正式開學，暫借別校上課，七二年九月校舍落成啓用，現開始中一及中二兩級，學生共八百餘人，班次將按年遞增預科班。

李比爵士致詞，語多懇勉，對寧波同人之服務精神，備加讚揚，認爲該校師資優良，設備完善，對香港之莘莘學子，特別官塘區之青年，諒必造福不淺。

最後由該校校董樂聲電器有限公司董事長李達三代表該校致謝詞，先謝李比爵士主持揭幕，及諸位嘉賓蒞臨指導，並謂該校同人自當竭盡棉力，爲教育而教育，不負社會賢達之厚望。

典禮完畢，各嘉賓暨校董及校長陪同下，巡視該校一周，對校舍之環境及設備，咸表滿意。是日赴會之嘉賓甚衆，情況至爲熱鬧。

嘉賓到會者有該校校監及寧波旅港同鄉會理事徐誠斌主教，馬蒙教授，劉培康、張肇元、童振遠、董樑、梁焯鏗、劉翁哲、范桂馥、李葆齡、水啓寧、曹伯中、王劍偉、樂彬庠、李平山、邊耀祖、葉厚璋、梁王培芳、李耀珍、馬積祚、董春芳、張梵龍、孫瑞坤、鄭榮昌、朱紀、戎金甫、鄭達禮等。教育司署長官李宏輝、蘇宗仁、羅志堅、馬明道、天主教會明鑑理、班佐時、市政局議員葉錫恩、官塘民政主任蘇淳光及教育界知名人士杜學魁、翁一熹光、王鎧陳、純嘏、沈亦珍、李會桃等及家長二百餘人。

圖爲：寧波公學昨開幕李比爵士（中）致詞情形。

警方向工廠呼籲

採取積極措施保衛糧款

【本報訊】警方發言人昨日向工廠之東主及經理人作特別呼籲，要求彼等在廠內採取積極之安全措施，以保衛其職工之糧款。

發言人稱：「劫匪每每未遭查問即能施施然步入廠內，將正被點數或入封之大批糧款劫去，故廠方必須採取切實步驟，以防止未經許可之人士擅自進入處理糧款之工作間內。在糧包未全部放入夾萬前，任何非直接參與點數及入封工作之人士，包括僱主及經理人在內，不應准許進入工作間內。

「如廠主或經理人欲獲得有關安全措施方面之進一步指示，彼等可撥電話與地區之警察分局，向

鼓勵外國廠商來港投資

貿易發展局代表團將訪歐洲及北美洲

【本報訊】香港貿易發展局爲繼續實施本年度擴散工業計劃的一部份，現在和工商業管理處合作，組織一個強有力的代表團，由貿易發展局主席簡悅強爵士率領，定於下月訪問歐洲及北美洲，進一步鼓勵外國工業家來港設廠或與本港商人聯合投資，經營各類企業。

去年，貿易發展局和工商處聯合發起的工業投資拓展運動，在瑞典獲致良好成績，並吸引了數家瑞典大商行主腦人物組團來港，積極研究發展工業的可能性。於是貿易發展局就再接再厲，又一次籌辦同性質的代表團。

簡悅強爵士去年訪瑞典時，首先闡釋貿易發展局協助外國人來港投資的努力，以說服瑞典人將他們的工業技術和知識帶到香港，對他們本身是有利的。

貿易發展局署理執行幹事鄧寧昨（星期二）宣稱：下月出發的代表團成員有該局執行幹事蘇弼，工商處助理處長潘遠，貿易發展局理事吳樹熾及該局經理何紹強担任隨團秘書。

此一代表團計劃從五月十九日開始，至六月八日止，在洛杉磯、芝加哥、紐約、哥本哈根、倫敦及法蘭克福各地，舉行一連串的討論會，每一城市約有五十位工業界領導人物，將被邀請出席會議。

這個代表團又將與當地大公司的董事會舉行個別會議，使他們信服香港適宜於成爲他們在遠東擴展貿易的基地。

貿易發展局海外辦事處，在各自駐在地，分別與各銀行和工業機構，保持密切聯繫，安排這些會議。

他們所接觸的對象，包括英國「中部銀行」，芝加哥「北部信託銀行」，丹麥工業總會及法蘭克福「德斯納銀行」，上述機構亦是討論會的聯合贊助者。

美國其他幾家大銀行也全力支持這個代表團，紛紛鼓勵他們的主要工業客戶與本港代表團合作。

香港特別感到興趣的，就是吸引外國人投資於輕機器工業，例如電子及電氣機械，輕機械，精密儀器，廚房設備，辦公廳器械，測量儀器，輕機器工具，高級電氣用具，金屬製品及玩具。

最近美國「和基根船用機器」公司在青衣島設立新廠，以及政府宣佈，將此官地售與專門性質工業之用，意味着「和基根」所製造的機件，將屬於工業投資拓展運動的一個良好目標。

鄧氏指出：本港代表團所訪問的國家，都經歷了高工資之苦楚，因而構成他們向新區擴充出口貿易的重大障礙。

鄧氏繼續說：「因此，外國製造商應該有效地利用香港爲他們製造產品的基地，此外又可以爲這些產品在亞洲及香港其他傳統性的市場建立基礎。最有利的條件就是香港極接近迅速增長的亞洲市場。

「香港需要持續及有系統地提高工業生產力。欲達至這一點，我們就要鼓勵外國人以工業知識投資於香港，而不必需投資金錢，如此，就可幫助我們的工業界改善生產方式。」

港督麥理浩爵士最近發表演說，論及工業投資拓展時，曾經說過：「外國工業家對於設廠製造高貴工業品的興趣，正日益增加。我們歡迎這些投資，因爲他們不但可以增加生產設備，並且可以把新技術灌輸給本港人民。」和工商處密切合作的貿易發展局，都盼望此事可底於成。

將率團赴歐美舉行工業會議的香港貿易發展局主席簡悅強爵士。

博愛醫院新總理

本週末舉行就職

【本報訊】新界博愛醫院董事局壬子、癸丑年新舊任總理交代就職典禮，已定於本月十四日（星期六）正午十二時在元朗院址舉行，敦請行政局首席華人非官守議員簡悅強爵士主持監誓，並邀請官紳名流，地方賢達蒞臨觀禮。

該院新任總理共卅八位，均屬熱心社會公益之殷商，預料今後在其接管院務下，對新界醫療慈善，將有一番新猷，茲錄新任芳名如下：

主席古道誠，副主席張錦鴻、劉昊發、鄧文燮、蔡國楨；總理：葉中生、黃鄭球瑛、林偉培、黃源章、楊晉培、伍思徹、邱基、戴權、陳照輝、包安、劉志輝、梁水發、李松、張桂煥、何新權、陳仲銘、朱亨、鄧科、李潤文、黎家强、葉寶禧、彭鑑然、鄧華、陳策文、勳、彭錦榮、吳國維、李景陳錦福、區樹洪、麥大棉、劉姚朗、詹振合、朱啓明。

消防員操練

墮樓受重傷

【本報訊】一名消防員昨晨在北角一間消防局內正作操練時，突由高處墮下受重傷，後被送院醫治。

據悉：該名受傷消防員名張榮信，廿七歲，昨晨十一時許，北角消防局內操練時，不知何故，突由高處墮下，頓時身受重傷，事後送院

九龍總商會謝伯昌呼籲

改善本港惡劣治安

當局宜採保甲制度

反對變相重估地價

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，昨日在該會理監事會議中指出：因香港治安太壞，立法局議員黃宣平多次演講提倡香港應採取保甲制度，則可從根本解決治安問題，此是黃議員之高見，可惜港政府之施政以英國制度爲依歸，英國根本無保甲制度，甚至人口調查亦十年一次，故不知保甲是甚麼。

謝氏說，本人非常贊成黃議員之提倡，但可惜沒有具體之建議，將整個理想的制度提出，使港政府詳細研究，亦同時使市民認識，按宋朝王安石行新政，創保甲制度，清代亦有保甲制度，但兩者不完全相同，本席希望黃議員將心目中之保甲制度公開提出，俾市民加以研究，如港政府能採納施行，則香港太平。

該會理監事聯席會議，於昨日下午五時半在會所禮堂舉行，會中除報告各部門會務工作推展情形外，並由副理事長梁秉樞，報告最近出席各界社團反對重估地稅工作代表小組之進行情形。

梁氏表示：各界社團反對重估地稅工作代表小組，於上週會見行政、立法兩局議員，曾要求兩局議員在今日舉行之立法局會議中，反對政府變相重估地價的不合理政策，代表小組最近亦曾會商決定，倘政府不顧市民反對，一意孤行此政策，各界社團已準備採取進一步行動，首先要在倫敦一家銷路最廣的報紙，刊登全版廣告，將香港政府違反契約，變相重估地價之不合理措施，公諸英國人士及政府，繼而發動一項百萬人簽名反對運動，以致召開百萬人大會，藉以維護市民之合法權益。

會議中討論事項決議：一、由全體首長及理監事自由樂捐款項，以重建僑務委員會所轄僑園之「九龍軒亭」。該亭重建費爲港幣二萬四千餘元；二、定期下月十三日舉行慶祝母親節；三、定期下月廿六日中午舉行會員大會。

巴西「麗發牌」

高級傢俬展覽

享譽全球之南美洲巴西麗發牌高級套裝傢俬，據稱：係採用巴西最上等之花梨木及軟滑眞牛皮爲原料，經專家精心設計，用天然手工裝配而成，故款式新穎耐用，爲世界各國高級人士所樂用。其東南亞總代理義德洋行有限公司爲鄭重介紹給本港人士起見，定于本月十三日至十七日爲期五天，在香港大會堂低座二樓展覽廳舉行展覽會，展出全部各款高級名貴傢俬，屆時由巴西駐港總領事及電影紅星胡燕妮小姐主持剪綵，柬請社會名流及各界知名人士參加開幕典禮。

醫學會答市民詢問

美芬君問：

㈠爲什麼會有青光眼，近視，遠視，散光等眼疾？

㈡如何預防及補救？

香港醫學會答：

㈠青光眼又名綠內障，多見於中年或老年人，大多數原因不明，亦有少數是因爲眼睛虹膜炎或眼球患瘤腫而致。

近視之原因尚未完全明瞭，主要是因爲先天性，遺傳及發育眼球之前後直徑拉長，以致物體影像不能落在視網膜上。有一部份是因爲其他病症而引起的，例如糖尿症，慢性青光眼，早期白內障等。

遠視是因爲年紀大而眼球之前後徑縮短而物體影像落在視網膜之後面，所以視覺不清。

散光成因是因爲角膜之橫與縱的曲徑不相等，因而致橫與縱切面之光綫折光不相等，所以會影像不清。大多數散光是與生俱來的，但是角膜受傷或眼球手術後亦會引致散光的。

㈡所以，此等眼症，全部無法預防。治療方面，青光眼乃極嚴重之眼疾，可能令致失明，患者要由眼科專科醫生診治，滴眼藥使瞳孔縮小，服食利尿劑，止痛劑等，亦有需要外科手術以切開虹膜者。

其餘，患近視，遠視或散光者應時常戴着適度眼鏡，才可免加深，絕對沒有藥物或其他方法可以補救。

× × ×

李莫愁君問：

肥的原因何在？是否與先天有關？有什麼方法使體重減輕？

香港醫學會答：

各人的體型，大致上是天生及遺傳有關。但肥胖之主要原因就是食量太多而運動過少，尤其是食物含脂肪及澱粉質過多。只有少數肥胖者是因內分泌疾病而致的。所以要減肥則必定要少吃食物多作運動，尤其是要避免肥肉，煎炸食物，雪糕，糖果，朱咕力，牛油等。同時，不要吃太多份量，飯，[illegible]有恆心。同時要顧及營養不足之不良後果。每餐只吃半碗飯，較多之瘦肉，雞蛋及大量疏菜生果。同時每日要有恆心作運動，如此數月過去，體重自會減輕。

× × ×

陳大文君，李定文君，商報讀友自卑人君，急知人君，LSJ君，蔚君，彼臣君，劉齊君，快報讀者急知人PHL君，張君，肥胖女教師君，LWW君，自卑心君，快報讀者唐嘉麗君，快報讀者CCK君：請賜回郵地址，以便信覆。

× × ×

孫鴻君問：

㈠請問最初期懷孕有何象徵？

㈡月經來遲，是否表示已懷孕？爲何懷孕會月經不來？

香港醫學會答：

㈠懷孕之最初象徵就是月經不來，其他可能感覺到的象徵包括食慾不振，惡心嘔吐，乳脹，小便頻密等。

㈡懷孕後，受孕卵子附着在子宮壁而繼續發展，卵巢分泌之荷爾蒙使子宮內膜不會退化及出血，所以懷孕時無月經。但月經不來，並非表示一定是懷孕，因爲月經不來可能是其他疾病而致，包括腦下垂體，卵巢，子宮及其他內分泌器官疾病。不過身體健康而且月經準確之婦女如月經突然停止，則大多數是懷孕，如要確知，需要取小便作懷孕試驗。

× × ×

陳君問：

敝妹今年五十歲，一向住在大陸鄉下，近四五年來時感上腹部有劇痛，初初一年數次，近年來加頻至一個月兩三次，曾看醫生只是暫時止痛。最近有鄰居給她一種白色糖衣小丸，服後已兩個月無痛，我很希望買去寄給她，請問此爲何藥？敝妹所患爲何病？

香港醫學會答：

本會時接來信問及某種病徵應服何種藥，[illegible]算知道診斷亦要看過病人才可決定服那一種藥，並繼續觀察看此種藥對該病人之反應如何，有無副作用，功效快慢等等。如復原不滿意，醫生會轉用第二種藥。因爲人非機械，適合甲病人服食之藥未必適合乙病人。就算是同一患者自己身體也時時變化着。一路服用着適當的藥忽然也會產生副作用或變得無效。此時亦需要轉用第二種藥。

令妹腹部有痛應作X光和其他徹底檢查，白色藥丸有百數十種之多，亦不可能知道是何類藥物。就算知道何種藥亦應在醫生指導下服食，因爲凡藥品多數有副作用，隨便服用雖暫時有效，但可能其副作用比該病本身更嚴重。所以本會乘此機會勸市民不要聽親友介紹或自己去藥房買成藥治病，一定要醫生處方。而且有些病需要施手術或其他方法治療，並非服藥可以徹底解決的。

× × ×

劉米高君問：

㈠支氣管炎的成因，病徵及治療方法爲何？

㈡支氣管炎與肺炎有何分別？兩者是否皆可在X光照肺時看出？

㈢照肺時，爲何要深深吸一口氣？

㈣胃潰瘍的預防方法爲何？

香港醫學會答：

㈠支氣管炎可分急性與慢性。

急性支氣管炎是因氣管被病菌侵襲。吸烟及空氣污濁皆可使氣管炎惡化。病徵是咳嗽，胸部不舒適或痛，嚴重者可能發燒，呼吸有困難。咳出的痰初初甚少，很難咳出或帶有些少血，稍後會較多量，顏色呈黃白似膿狀。多數患者如處理適當，一星期左右將漸復元。治療方面包括休息，抗生素，化痰咳水，吸入蒸氣，服退熱藥或氣管擴張藥。但患者不能自己亂買藥服用，必定要看西醫。因爲各人身體情形不同，要經醫生診斷後才可決定服用那些藥最適合。

慢性氣管炎是因爲氣管黏膜受到刺激而致，例如香烟，烟，灰塵等等。有時則因爲急性氣管炎處理不當，[illegible]感染，皆可使病情惡化。病徵是咳嗽，初初冬季較多，以後可能全年都有咳，並感到胸部不舒適或呼吸困難。痰甚少，黏性重而可能帶血。

治療方面最主要是避免氣管受刺激，戒煙，工作及居住環境要空氣清新，以適當之抗生素控制氣管感染。其他包括擴氣管藥，吸蒸氣以稀化痰涎，服化痰藥等。

慢性氣管炎如無適當的處理，肺組織可能受到永久性之破壞。

㈡肺炎是肺組織發炎，肺炎有多種，通常病徵後果都比支氣管炎嚴重。肺炎在X光照肺很容易看出。通常急性支氣管炎診斷甚易，不必照肺。慢性氣管炎在普通X光肺片多數看不出，要用支氣管透射術才呈現清楚。

㈢深深吸一口氣，肺氣泡充滿空氣，肺氣泡膨脹，X光才清楚。

× × ×

黃浩明君問：

㈠因自瀆過多而做成包皮過長及睪丸細小，可否介紹補藥以補救？

㈡患有自瀆病者，將來是否適宜結婚和能否生育呢？

㈢自瀆是否會影響人體的高矮呢？

香港醫學會答：

㈠包皮之長短乃與生俱來，睪丸之大小並無一定標準，多數睪丸之大小是天生的，有時亦可能因睪丸曾患過疾病而萎縮，但並不常見。此兩種情形與自瀆絕無關係。應往視西醫，切勿聽人介紹或自己亂買所謂補藥服食。如包皮過長應施外科手術，絕無藥物可以補救者，睪丸是否過小只有醫生可以作判斷，所以不應尚未看醫生就爲此而担憂。

㈡自瀆是未婚成熟青年一種普遍之性發洩行爲。尤其是在看過刺激性之電影、電視、圖片或書籍，或聽過關于性行爲之敘述或聲音。如自瀆過密可能引致外生殖器官發炎或損傷，除此之外，自瀆如偶然爲之是絕對無害，當然適宜結婚和生育。婚後如性生活美滿，性緊張有適度發洩，當不再有自瀆行爲。

㈢自瀆只是正常青年之過渡行爲

油蔴地公司增建三層客輪

明舉行下水禮

夏鼎基夫人主持擲瓶儀式

【本報訊】香港油蔴地小輪船有限公司在香港船廠興建兩艘設備一流水準之三層豪華客輪，其中一艘工程已告完竣，定明（十二）日下午五時舉行下水典禮，由財政司夏鼎基之夫人主持擲瓶儀式，禮成後在新輪舉行酒會慶祝，招待各觀禮嘉賓遊河盛會。

明日下水禮之新客輪，爲該公司之三層豪華客輪中之第五艘，與「民道」號同一船型，可載客一千二百餘人，將來出塢後，平日用於航行港內各綫，假日則航行離島綫，以利旅遊人士。至於另一艘（第六艘）三層高客輪，在塢興建至第二層，全部工程約在本年九月可告完成，屆時該公司共有此類船型之客輪六艘，加入各綫服務。

該公司本年內有七艘新船陸續建成，其中兩艘爲三層高客輪（包括明日下水禮之一艘），兩艘「水上巴士」，兩艘「水上的士」，均用玻璃纖維製成，另一艘則爲載汽車船。將來各艘新船完成出塢後，海上交通服務，更進一步發展。

四條隧道試驗工程

本年五月開始動工

【本報訊】集體運輸鐵路系統，最初四條隧道的試驗建築工程，已計劃在今年五月開始動工。

在興建鐵路本身之前，先行在四個不同地區開鑿試驗性質的隧道，以便獲取有關在本港興建隧道的實際困難的資料。

試驗隧道的工程，將在四個地點進行，一爲港島夏慤道與金鐘道之間的海軍船塢舊址，二爲尖沙咀半島酒店對面的疏利士巴利道之南，三爲樂富新區對面橫頭磡東道的一塊空地，四爲荔枝角青山道的一處地方，四個地盤均屬官地。

政府集體運輸工程師潘日登稱：現須獲得地底土壤的正確資料，以供設計永久性隧道和決定採用最佳建築方法之用。隧道乃構成集體運輸鐵路的一部份，鑽土工程要深入堅固岩石與軟泥土之間的各種土壤。

該發言人表示：在上述地盤中可能遇到特別的困難問題，我們意圖盡量發現各種困難，然後採用這些資料，去設計整個系統和建築的方法。

在四個地盤進行的工程，將不會引起交通中斷，而在施工期內將設有行人道以便行人來往，並設法將各地盤的工作聲浪盡量減低。該項工程預料要繼續至本年度爲止。

出口保險信託局

首季受保額增加

【本報訊】香港出口保險信託局宣佈：至本年三月底止，所有有效保險單的面額總值共達十八億九千七百萬元，比去年同期增加二億一千七百萬元。

該局根據現行保險單而承担的最高負債額則爲八億九千餘萬元。

今年首季內，該局所支付的賠償金額共二十萬六千四百零九元，主要是由於英國、瑞典、科威特、塞拉勒窩、德國、美國及委內瑞拉的買家未能交付貨款所致。同時亦因秘魯及烏干達的政治因素而有所損失。

建築土木工程業

第二次人力調查

【本報訊】工業訓練諮詢委員會屬下之建築行業工業委員會將於本（四）月廿四日至廿六日之間，進行一項有關本港建築及土木工程業之調查。調查之範圍包括一千四百多個建築地盤及六百間承建商號。

此次調查乃建築行業工業委員會對建築及土木工作業進行人力調查之第二次，由勞工處及工務司署協助進行。

解釋是次調查之中英對照函件，連同調查表格已於兩週前寄發至所有建築地盤及有關之承建商號。

在調查期內，將有大約二百名香港理工學院及摩利臣山工業中學之學生訪問有關地盤及承建商號，以協助彼等填寫調查表格。

建築行業工業委員會之秘書歐陽文德謂：一九六八年八月進行第一次人力調查時，幾乎所有接受調查之承建商號均予以合作。本人深信在本月舉行之調查，將會獲得同樣之圓滿成績。

在第一次人力調查時所獲得之資料，已被加以分析及整理，其結果及建議已被編成人力調查報告書，分印中英文本。該書向本工業及政府提出之建議多項，已付諸實施。

歐陽氏謂：「第一次人力調查顯示，在調查期內，四百六十四個建築地盤及承建商號所僱用之工人總計有二萬八千四百四十六名，但至本年三月，工務司署所登記之建築地盤數目已達一千三百八十個。」

彼又稱：「鑑於地盤數目有顯著之增加，其所僱用之工人人數亦必隨之而增加，建築行業工業委員會乃決定進行第二次人力調查，以獲得本工業人力及訓練需求之最新資料。」

各承建商在此次調查期內須提供之資料包括：目前受僱工人人數，及目前工人空缺數。

歐陽氏強調謂：調查所得之資料將予以嚴守秘密，且祇用撮要統計數字發表，並不提及任何個別建築地盤或承建商號。

彼促請僱主據實填報調查表格，如僱主對所接獲之表格有所詢問時，請撥電話五一二八二五二三內線八十五及八十八號與勞工處工業訓練組聯絡。

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電話二七九三〇七或三二八〇七〇八接洽

新市政局正式成立港督強調
改善市民生活有賴市局
沙利士表示市局已負起責任

港督麥理浩爵士致送木槌給市政局主席沙利士。

【本報訊】新改制的市政局昨日正式成立，並舉行第一次大會議，港督在其成立儀式中致詞表示：市政局在港府進行全面性改善本港市民日常生活方面，扮演一個重要的角式。

麥理浩爵士強調稱：市政局的工作是任重道遠的，而且和市民的關係極爲密切。

港督又稱：「我相信對市政局的新安排，將給市政局以財政及行政上的自主權，比後便可以一帆風順，鼓浪前進。如果各位議員都有此種感想的話，我以爲是正合時宜。如各位所知，政府在社會服務工作方面，負有全面推進的責任。在這方面人力物力與決心都不見得欠缺。現階段爲止已包括有教育，特別是提供普及中學教育，和將會在可能的範圍內檢討考試制度，以及大規模擴充工業教育。其次是房屋，一個根據新觀念而大爲擴大的建屋計劃，由一個權力集中的新機構指揮，並交給單一個政府部門去工作。第三爲逐步擴大社會服務，以便漸進的提供一個社會保障制度，由特別訓練的專業社會工作人員推行。第四爲重新設立的醫務發展諮詢委員會將就今後十年內改善及發展本港醫務的計劃，於七月底提出報告。報告書將提及爲各新市鎮及新界區加強醫療服務，與鞏固及改進市區原有設施的龐大計劃。

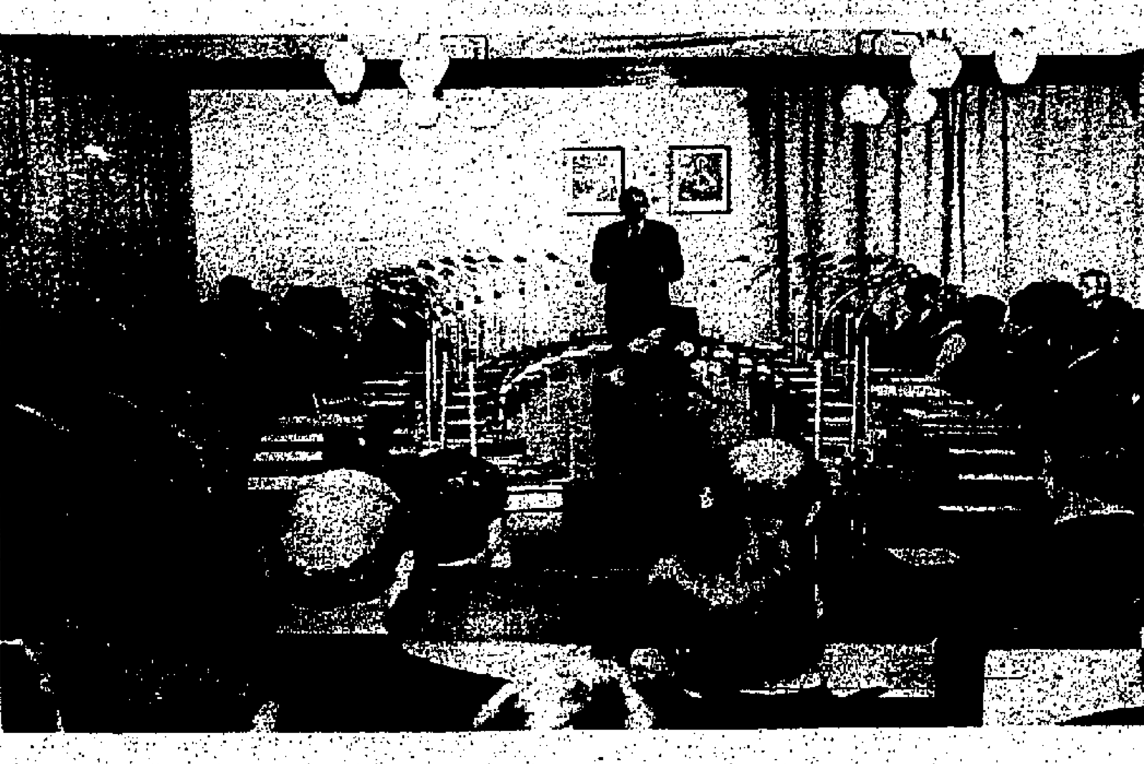
「當然，我們還有許多問題需要解決，如罪案、貪污、吸毒、以至交通、汽車、停車場與小販市場的需要，以及爲這些互有關連的問題找尋解決辦法等等（以市局的職責爲限）。但我們最重要的工作，却是維持一切所賴的經濟繁榮。

「我們已對各方面的發展妥爲計劃，我相信市政局亦將在本身職責之內採取有力的行動，當我們的計劃開始成熟時，我們將進入一個重要發展的新的境界。大致來說，只要本港繼續繁榮，有部份難題將會迎刃而解，由五十年代與六十年代初期人口突增而引致的情況，亦將有所改善。」

新任市政局主席沙利士，亦在該局成立儀式中致詞稱：「市政局內之男女議員，無一服務於政府機關，允屬首次。但彼等現今在公衆行政上實佔一重要角色。個別而言，每一議員都是香港市民；集體而言，則全局對如何使本港政事之運行作一示範。最主要者，則係將不同種族、信仰、習慣及文化之人士仍能相處一起，和諧共處，又能羣策羣力，謀求幸福一事作一例證。其實，所有本港居民，皆只有一個目標，就係盡自己能力去替本港市民服務。因爲可肯定，如此做法，亦係爲人爲己。」

「總括而言，本港已直接承担起對社會福利影響甚巨之多項職務。再者，局方無論獨力或與其他人並肩工作，皆有一種透澈影響力，令此正在向前邁進之社會，能變得更爲完善。在此方面，民衆與當局所表現之誠意，至爲明顯。如此，讓我們本着莊嚴與正直，異口同聲，竭盡所能，爲本港市民謀求幸福。」

據悉：昨日應邀到場參觀的社會賢達及機關首長計有：民政司陸鼎堂、羅理基爵士、高登爵士、簡悅強爵士、胡百全、司徒惠、工務司盧秉信、房屋司黎保德、社會福利署長李福逑、黃宜平、王澤森、胡文瀚、周錫年爵士、鄧肇堅爵士、馮秉芬爵士、顏成坤、馮漢柱、李耀波、胡百富、簡日佺、汴樂志等。



港督昨午在市政局致詞情形。

鄭偉雄在九東扶輪社演講
新市政局與民選議員
認爲市局雖擴大但距離理想仍遠

【本報訊】香港公民協會義務秘書長鄭偉雄議員昨日指出：新市政局雖然得到有限度的改革和擴大，但去理想之途仍遠。

上述係鄭氏昨午應九龍東區扶輪社午餐會上就「新市政局與民選議員」一題作專題演講時所透露。

他指出：市政局曾於一九六六年至一九七〇年期間，先後提出三份報告書與政府，但三份報告書均不爲政府所接納。原因是報告書的共通特點都是把市政局的未來發展，跟實行代議制地方政府的其他可能形式，一併予以討論。政府認爲未能肯定循此方向所提出的建議，就能夠提高市區行政效率，同時政府又認爲已有各式各樣的諮詢機構，足以代替建議的「地區議會」。

然而鄭氏指出：這些機構並未發生很大作用。原因是部份委員雖由市民担任，但全部是官委的，所以很難發生重大作用。而且只屬諮詢性質，倘不合政府口味的話，任何完善的建議，也無用武之地。

鄭氏續稱：「政府既對上述三份報告書皆不接納，因此在一九七〇年發表白皮書，另行提出對市局作有限度改革的建議。劃分市局的權範圍，給予市局財政自主權，及自行選舉主席等。」

圖爲市政局新任主席沙利士（站立者）在市政局本年首次公開會議中致詞。（本報記者卒志廣攝）

鄭氏簡述一九七三年四月一日起，市政局之新面貌如下：

㈠市政局之發牌工作及權力已告增加。例如酒牌，（但警方仍保留批准暫時延長售酒時間的權力）。及其他牌照，如電影院，保齡球場，溜冰場，桌球室，理髮店及乒乓球室等。

㈡可自行選舉主席。主席可以是民選或官委議員，甚至可以是並非議員的社會賢達。

㈢市政局的工作，可分爲法定的及政府交辦的兩大類，而大致內容包括公共衛生、康樂、市容及若干文化服務。

㈣官方人員將不再充任爲市政局議員。而議席方面共有廿四席，民選及委任各佔半數。

㈤市政局開會時，可中英語並用，亦准許市民列席旁聽。但常務委員會或遴選小組委員會暫時仍只用英語（因播譯人手不足）。

㈥市政局將繼續經由市政事務署來推展工作，而該署人員亦將繼續向市政事務署長負責。不過，對該署最高人員的委派，政府應與市局磋商然後決定。此項辦法稍後將推廣及於較次級人員，該等人員之薪金、長俸、醫藥等，全部將由市政局經費下支付。

㈦財政、市政局有財政自主權，另立市政局差餉或稅捐，全部收入交市政局自行處理，現行所徵收之差餉率，已定爲百分之六撥歸市政局，百分之九則撥入總稅收項下。如將來市政局經費仍感不足的話，可經立法局批准後，自行決定將市政局差餉額提高，以爲擴充服務及彌補費用上漲之用。市政局每年必須把它的週年預算案及建築工程計劃，連同適當的解釋備忘錄，提交輔政司署，然後轉呈立法局批准。在每一財政年度結束後，市局須於六個月內將該年度的報告，連同已經審核的帳目，及附有核數署長所發的証明書，提交立法局。

最後鄭氏指出：「四月一日後的新市政局，雖然得到有限度的改革和擴大，但去理想之途仍遠。不過，我們應該盡其所能，一方面在充實管理公衆事務的經驗，另一方面在市局範圍內，儘量使市民得到最滿意的服務。從而使市局的新基礎穩固建立，進而再要求政府方面再擴大市局的權力和範圍。同時，民選的議員除在市政局法定範圍內應盡責服務外，在其他任何合情合理合法情形下，必須隨時隨地替市民說話，作爲市民與政府間的橋樑，使市民的心聲和建議，能向政府表達，始不負選民的所託。」

我國音樂家明抵港
參加作曲家同盟會

【本報訊】台北消息：亞洲作曲家同盟成立大會，定于十二日在香港舉行，我國代表許博允、戴金泉、溫隆信、李管龍、林道生、戴洪軒等，定明天搭機飛往香港。

我國另一位音樂界代表許常惠，目前正在日本，他將直接前往香港，與其他代表會合。

在十二日到十四日的會議中，將討論作曲家同盟的一般規章等事項，會議主題是：民族傳統音樂對現代音樂的影響，各國與會代表專題演講，交換作品演出等。

市政局將繼續研究
逐步取締無牌包伙食
供應衛生廉價之膳食

【本報訊】當局將會繼續研究逐步取締無牌包辦伙食行業，同時並計劃有關供應衛生配製廉價膳食之新辦法，以免對廣大倚賴包伙食業人士有嚴重的影響。」伍秉堅議員昨日在市政局月會席上有以上的透露。

胡鴻烈議員昨日在市政局月會上提出詢問稱：市政局對包辦伙食業人士所採取的是甚麼政策？又如謂本局已體諒到包伙食業人士係對社會有所貢獻因而對該行業在衛生水準方面之要求，將加以檢討，且將盡力幫助此等人士符合該水準，俾能繼續營業。請問如此說法，是否正確？

食物業及伙食業管理委員會主席伍秉堅議員答覆如下：

「此問題係關於無牌包伙食業人士。首先本人必須清楚指出，本局並非排擠無牌包伙食業人士，在一九六六年本局在政策上同意禁止在住樓宇之樓上經營食物業。因爲從以往經驗所得，在此等樓宇經營食物業對同樓住戶在衛生方面必會造成相當妨碍，本局之法定責任乃係保護市民免致遭受此種妨碍，而本會對住戶及食物業人士亦負同等責任。

「食物飲食業管理委員會最近對一九六六年之政策加以檢討，而在一月十六日提交全局常務委員會作最後決定。常務委員會經慎密考慮後，認爲必須維持此政策，本局議員認爲將會受到此項決定影響之包伙食人士對服務社會方面實有貢獻。如立即嚴厲取締此種服務，將會對每日依賴包伙食業人士供應膳食之公衆有嚴重影響，故此本局將逐步取締違例包伙食業人士，而另一方面，則漸次採用合法之包伙食業人，及其他供應廉價膳食之營業，包括午餐盒等。」

「至於行將改名爲食物及伙食業管理委員會之食物衛生管理委員會，在新主席冼祖昭議員之領導下，將會繼續研究逐步取締計劃及有關採用供應衛生配製廉價膳食之新辦法。

「故此問題第二部份之答覆，係鑒於上述情形及本局最近已將所有發牌及持牌條件簡化，實已盡力給予食物業各種帮助，務使所有包伙食業人士能符合本局之規定而持有牌照。」

榴彈案昨日續審
大生押店職員出庭
供述榴彈爆炸經過

【本報訊】去年六月三日新界上水軍營被人爆竊，失去四箱手榴彈，此後，匪徒持手榴彈行劫之案件，頻頻發生，並先後引爆兩枚手榴彈，卒兩得滿城風雨，人人自危，一名警方人員，在追緝兇徒時，亦被炸傷，後在警方加緊搜查及佈滿天羅地網後，終於將六名涉嫌男子拘捕，落案提控，昨日繼由高院假維多利亞地方法院開庭審訊，由副按察司丁禮廉主審。

昨西區一押店職員，敘述當日被持彈匪徒案取五萬元不遂，在店前擲手榴彈爆炸之經過。

該案六名被告：㈠廖志榮，十七歲；㈡廖錦興，十七歲；㈢唐家輝，十八歲；㈣陳國英，十七歲；㈤黃志國，十九歲；㈥黃元培，十九歲。

十二項控罪，分別指六人於去年六月至八月間，在上水軍營爆竊手榴彈行劫金舖、餐廳、偷車、傷警、藏械等罪。

証人陳昌作供稱：彼爲大生押店朝奉，去年八月二日，三名男子進入店內，其一持刀，另一持手榴彈，第三名則站於屏風後，當時彼正與一客人傾談，該三名男子，向彼勒取五萬元，彼向前望去，見其中一男子所持者，似爲真彈，突然，該男子將手榴彈之保險蓋拔去，彼即伏於地上，隨聞爆炸巨響，玻璃窗亦被震破，三人走後，彼欲打電話報警，但電話不通，彼後往警署認人，卒認出第四及第五被告。

大會堂採訪音樂節被毆
本港新聞從業員
促警方切實查辦

【本報訊】本港中、西報章、電台及電視新聞從業員數十人，昨晚就香港虎報記者，在大會堂採訪音樂節被毆打事件，呼籲警方切實查辦。

各新聞從業員，在出席一次由香港記者協會召開之特別會議上，隨羅發言，指責大會堂當局，對此次毆打事件，責無旁貸。而大會堂小部份職工，亦應改變其一貫干擾新聞界採訪之惡劣態度。

香港虎報採訪部主任宗長年曾在會上發言，報告事件經過及該報之態度。

出席特別會議之新聞從業員，並一致促請警方嚴懲兇徒。

此次事件中被毒打之香港虎報記者黃仲英君，日昨已由名跌打醫師陳志英診治。據陳師傅初步診斷，黃君內部受傷頗重，需作一段頗長時期療養。

載有港海員貨輪「幸運星」號
由星安全駛抵金邊
已衝破共軍封鎖綫

【本報訊】據一項消息來源報導稱：「一艘載有三十五名香港海員的貨輪『幸運星』號，於十多日前由星加坡駛往金邊，並於日前衝破被共軍封鎖的湄公河岸安全抵達高棉。」

該消息來源強調謂：「該消息乃『幸運星』號船長黃特仲（譯音）於前日電告本港代理『永恒船務有限公司』」。

據該公司一發言人昨晨對記者稱：「該船載有香港海員三十五人，全部安全到達金邊。」

他又說：「這些甘冒生命危險的海員，所得薪金較平時多一倍半，所以很多船員也甘冒此險。」

據悉：這艘「幸運星」的貨輪是懸掛巴拿馬旗，載有一千噸貨物，通常固定行走星加坡香港綫，但很多時都不知道裝載的是何種貨物。而該發言人指稱：「可能是糧食雜物之類。」

又與「幸運星」號同時間，另外一艘香港貨輪「海嗇」號則已被共軍炮火擊中。「海嗇」號本港之代理「永和昌船務有限公司」發言人昨晨對記者證實稱：該輪已被炮火擊中，船已在燃燒中，但慶幸並無人受傷。

八十九名垃圾蟲
最高被罰四十元

【本報訊】八十九名因違犯清潔法令人士，昨在清潔法庭被控，全部認罪。

被控訴的「垃圾蟲」，其中三十八名在香港，其餘五十一名在九龍地區。被控訴原因包括在港澳碼頭拋棄煙蒂等。罰款最高者爲四十元。

該批垃圾蟲又爲港府進帳一千八百五十五元。

九龍多實街
新交通措施

【本報訊】由明（十二）日上午十時起，九龍多實街六、八及十號屋宇前面之一段路，將由雙程改爲單程西北行。

交通處發言人稱：是項措施旨在改善該區之交通情況。屆時該處將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

入境事務
助理員結業操

【本報訊】人民入境事務助理員一批，將於本月十三日舉行結業操，由鄔德爵士檢閱及頒獎與成績優越之畢業生。

參加結業操之人民入境事務助理員共十九名，其中五名爲女性助理員。

儀式將於港島跑馬地皇家香港軍團操場舉行。

天氣預測與潮汐

吹和緩而疾勁的南或西南風，稍後時間空曠地區風勢清新，密雲，初時有幾陣微雨及沿岸有霧，後來有地區性驟雨，旁晚時雨勢可能較大或有雷雨。最高溫度可升至攝氏廿六度，昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏廿六度，濕度爲百分之八十九。

高潮：下午三時四十分。

低潮：下午十一時卅九分。

元朗籌備建醮
神恩浩蕩未能忘　上屆會蒙救旱荒
奇蹟降臨人盡見　良辰吉日待參詳

本報特稿

新界元朗區，今年有兩次民間傳統的節日舉行，一爲農曆三月廿三的天后誕會景巡遊盛會，另一則爲十年一度的「建醮大勝會」，前者每年均舉行一次，後者十年始一次，元朗鄉民，非常重視這節目，現已成立籌備建醮委員會，並日展開醮會工作。

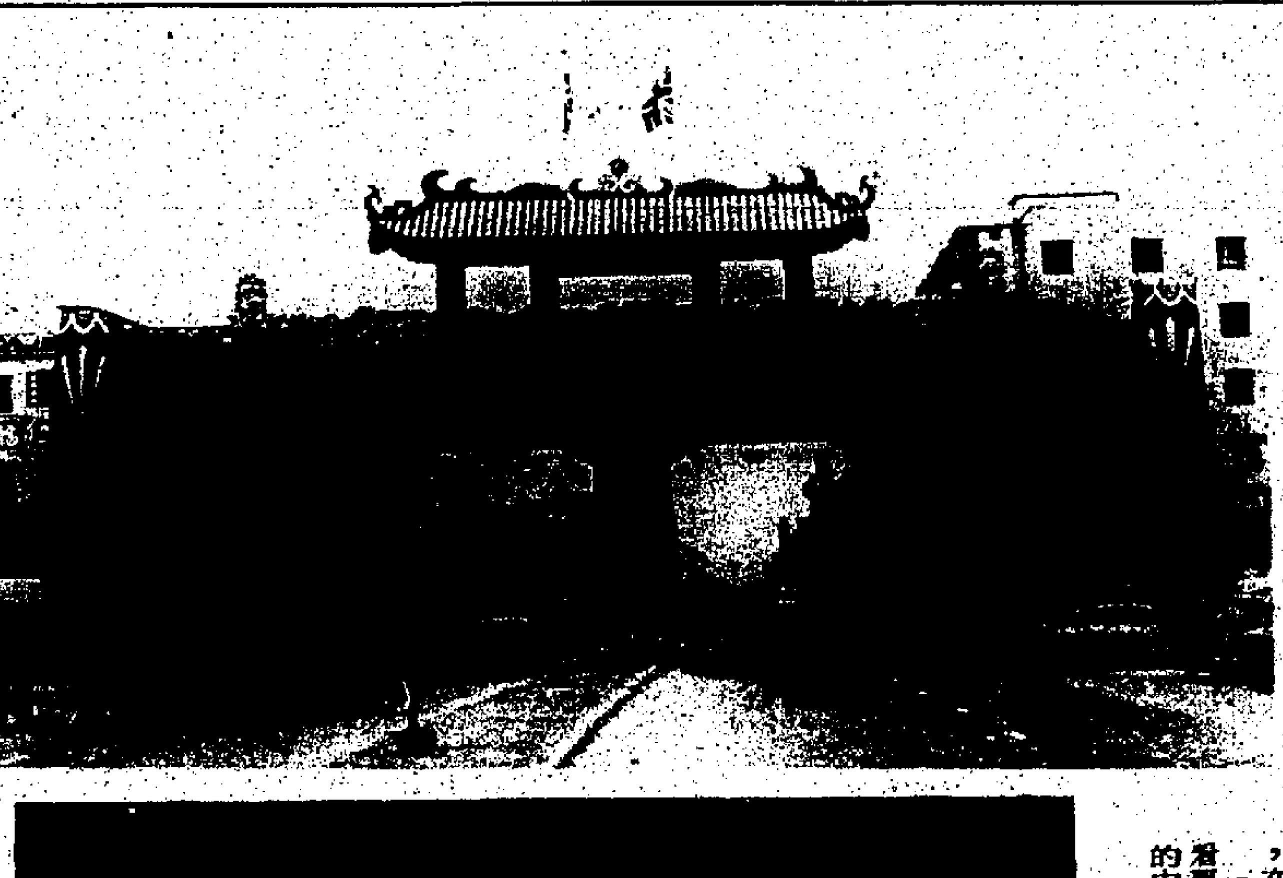
元朗，建墟於清康熙八年，初築大王古廟，左鄰南邊圍，右接西邊圍，而墟居其中，嗣後爾戶日增，市場漸盛，街坊善信，僉以興旺之源，實由神所賜助，爰定醮期，十年一度，酬恩祈福，瀟穌盛典，永矢弗諼。

醮會最特色者，爲蓋搭醮棚，延聘道師作法，又在元朗墟蓋搭兩座大牌樓，橫跨馬路上，有傀儡戲及神功戲上演，以示人神共樂，去屆並曾舉辦古代文物展覽，古玩奇珍，名人書畫紛陳，而整個元朗墟均吃素，所有酒樓餐室，均以齋菜應客，全不售葷腥，顯見當地鄉民甚至外來飲食商，皆能奉行，至爲難得。

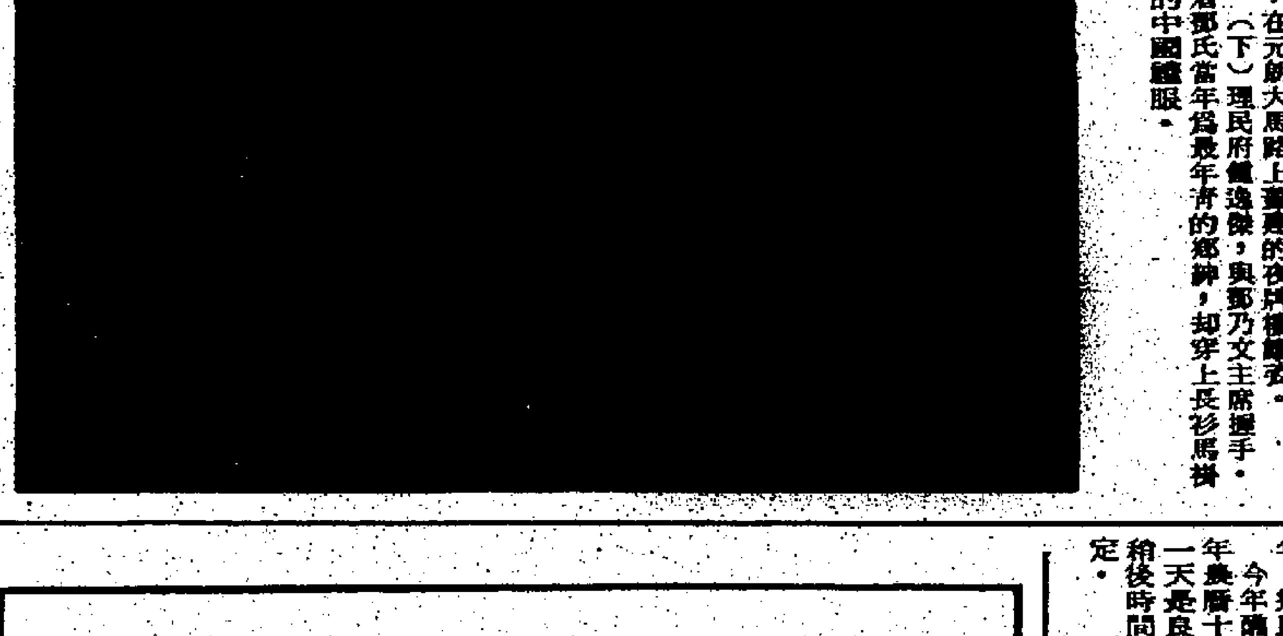
依醮會慣例，須提早杯卜緣首，日前，元朗鄉紳善信，曾聚集大王廟內，虔誠問卜，結果，第一緣首爲蔡創業，依次爲鄧同光，陳光記、朱亨、趙玉全、郭達福等。繼後，又選出本屆值理多人，計爲主席趙聿修、鄧佩瓊、鄧乃文等三位太平紳士，及戴權、蔡創業、鄧同光、黃松泉、古道誠、黃金業等。

猶憶上屆醮會其中（即一九六三年），有兩宗異事，當年本港苦旱，農田龜裂，草木爲焦，政府制水，最嚴重者爲每隔四日，供水一次，每次亦僅四小時，且有因樓高水壓不足，或因水管不靈，旬日竟無涓滴，居民院禮食用，狼狽不堪，而在醮期之際，正是陰多，天忽降雨，沛然而下，徇屬一奇！尤有異者，上榜之日，雨方傾盆，醮會值理同人，正要盧榜遭水毀，但當巫師喃喃喚喚持榜出張之際，雨忽收，雨突停，張榜既罷，雨方續降，善信噴噴稱奇，皆謂誠敬所感遂使旱民，獲到滋潤，此是萬目所見情景，事隔十年，鄉民仍津津樂道。

今年醮期，亦定於本年農曆十一月間，但那一天是良辰吉日，仍須稍後時間問杯，始能擇定。



（上）十年前，元朗舉行十年一度的大醮會，在元朗大馬路上蓋建的夜牌樓雄姿。



（下）理民府鍾逸傑，與鄧乃文主席握手。鄧氏當年爲最年青的鄉紳，却穿上長衫馬褂

三非法入境導遊員
被拘控各罰二千五

【本報訊】又有三名非法偷渡入境居留之導遊員，爲警方揭發檢控，昨在中央裁判署受審，被判每人罰款二千五百元。

被告男子三人，㈠周大山卅五歲，㈡鄭清忠，四十二歲，㈢王明凡，四十三歲，同被控非法偷渡入境居留罪名，被告三人全部認罪。

據案情透露：人民入境事務處當局，去（三）月廿七日，搜查尖沙咀柯士甸道一五二號至一五二號A二樓德昌旅遊社後，本月九日，傳訊被告等三人。俱各承認，係在台灣以港幣七百五十元之代價，由人安排，乘搭貨船偷渡來港，担任導遊工作，現每人每月收入，約爲一千至一千五百元不等，有關當局根據所得證供，乃將其檢控落案。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	四宗	零	四宗
四月九日	二宗	一宗	一宗	廿二宗	二宗	二十宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

佛聯法會功德圓滿
籌獲善款百餘萬元

【本報訊】香港佛教聯合會爲籌募佛教醫院，學校慈善經費，啓建清明思親法會，於本月四日在銅鑼灣東院道佛教黃鳳翎中學開壇後，一連七天，請由佛教各大道場諸山長老，大德僧尼，凡逾千人參與法事，連日各界善信前往法會拈香者，詩達十餘萬人次，情況非常熱烈。

法會功德昨日圓滿，三時開始送聖，全體齊集大壇舉行儀式，會長覺光法師致詞，感謝各壇壇主及全體法師主持法事辛勞，全體工作人員，各佛教學校教師、學生合作支持，各界善長鼎助捐輸，使到法會善款收入成績，計獲一百一十餘萬元，將造福於貧寒人士不少，善因善果，福有攸歸等語。繼由佛聯副會長黃允畋居士，常董黎時煖居士代表向各位大德致謝，隨即送聖，儀式全部完成。

佛聯法會法事圓滿後，並即進行結算工作，各會獲該會所發緣簿之人士，如在法會期間未暇交回該會者，均請於儘快期內將緣簿交回該會，以使辦理結束工作及核算總成績。

天氣難轉好
今變化甚微

【本報訊】本港昨日天氣又再轉惡劣，晨間天色頗爲明朗，間中陽光發霧，且東南風輕微而溫暖。但至近午，天色轉爲陰暗，且降頗密微雨，加上沿岸有薄霧，一片霧雨迷濛，而風勢亦逐漸較爲清新，斜風細雨，較爲清涼。預料今日天氣未能轉好。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：華西及華中之氣壓頗低。

本港地區昨吹和緩南至東南風，密雲，有微雨，短暫時間天色明朗。下午室外氣溫佛徊於攝氏廿五度左右，濕度達百份之九十六，截至中午止之過去廿四小時內，天文台錄得雨量〇點八公糎。

華南沿岸各區，昨大部份吹南至東南風，風力三至四級，有局部地區性驟雨。天文台午間展望廿四小時後天氣：變化甚微。

七三年度瑞士
繡花衣料
聯合　尼夫　司拉花

急飄風士
繡花特麗翎
瑞士點布
雍容華貴
美艷絕倫
各種花款到貨少量・請來參觀
第邑公司
時款女裝衣料中心　砵甸乍街萬宜大厦

香港上海滙豐銀行
九龍分行
更改電話啟事
自一九七三年四月九日，星期壹起
本行電話號碼將改爲：
3-692171
（十六綫）

對教師四點建議港府發表評論
强調教育團體建議 正與當局政策相符
教委會於八日提報告廣徵民意

【本報訊】政府發言人就十三教育團體聯合秘書處於上星期日發表的聲明，昨日再發表評論稱：

教育是政府最重視的問題之一。此點已爲港督於去年十月在立法局發表的施政報告中，清楚指出。

港督當時說，政府已計劃推行普及免費小學教育，繼而爲全部十四歲兒童提供中等教育，後者也括有擴大的職業先修或工業教育。到此階段時，一方面會有大大擴充而直達中學會考的中學教育設施；另一方面，青年人亦可以選擇投身工業或進入工業學院以期取得一種資格。

財政司在今年三月發表預算案演詞，亦强調此點，他說教育費在歲出中所佔比額將繼續增加，他指出教育費現在已佔總歲出百分之十九，十年前則爲百分之十四。

十三教育團體聯合秘書處對此等問題之關切情形，與政府之關懷甚爲相同，他們的聲明中所提出的建議是值得認眞考慮的。

十三教育團體聯合秘書處之建議，包括增辦官津補中學，逐漸恢復小學全日制，改善私校教師的待遇和提高班級與教師比率等。

此等建議之一般性目的，係與政府的教育政策如出一轍。

今年一月重新委出的教育委員會，負有就一切教育問題向港督提供建議的任務。它特別要研討本港的教育及考試制度問題。以配合政府計劃擴展中等教育的各種情況。該委員會亦將提出實施擴展中等教育速度的意見。

該委員會已公開邀請有關方面提出意見及建議，協助該會進行工作。

該會主席胡百全議員昨晚說，該會業已獲悉十三教育團體聯合秘書處的建議，並將縝密予以考慮。

胡氏又說：如需要時，我們甚高興去考慮十三教育團體聯合秘書處的進一步意見，並跟他們討論彼等目前的建議。

教育委員會將於今年八月間提出一份報和。這份報告書將印成一份「綠皮書」藉以廣徵民意。

該委員會將在最短期間內，提出最佳方案以達成以下的目標，即爲十二至十四歲的兒童提供三年制中等教育，及將五年制中學的學位增加一倍。

該委員會擬訂建議時，定將兼顧質量問題，並考慮所需要的教職員，校舍及其他事項。

關於升中試的問題，一個兒童有無機會接受中學教育完全由一個下午考試的成績決定。這種制度是沒有人會歡迎的。

中學學位逐漸增加，考升中試就會比較容易及格，升中試對兒童學業前途的影響也不會像目前這麼重大。

教育委員會將就考試制度提供意見，特別是要對中學學位足以容納所有小學畢業生時，所應施行的分派兒童入學的辦法，提供意見。這種辦法必須使兒童能到最適宜發展其天才的中等學校去肄業，自不待言。

政府希望儘快達到這個目的，但是在教育委員會研究全盤有關問題之前，自不能訂定達成這項目標的期限。

從教育觀點來看，小學全日上課制顯然比現行半日制爲好。所以，環境許可之下，官立小學都會改爲全日上課制。

事實上，政府已經開始在一間官立小學施行全日上課制，使學生有更多的時間從事課外活動。今年九月並將擴大這項措施，使七間小學到時也改爲全日上課制。

政府亦已請求教育委員會對中等學校應如何施行半日制的問題提供意見。

十三教育團體聯合秘書處對私立學校教師處境的關懷，政府亦有同感。

政府已爲私立不牟利中學的教師做了不少工夫，政府撥欵協助校方支付他們的教師的薪給的計劃已使這些教師受益。政府最近並已增加這些津貼，使他們的薪給與最近獲得調整的官立與受助學校的教師薪級一致。詳細情形不久即可予以公佈。

不單如此，這類學校又可以領取課室津貼，以支付部份經常開支。這種津貼已於上月提高一倍。

至於牟利的私立學校，它們是可以隨意將利潤分派的。因此，政府很難擬定一項資助這些學校的教師的計劃，何況政府也不能用納稅人的錢來補助私人的牟利事業。

雖則如此，政府仍在設法改善這些學校教師的待遇，指導校主委任教師及訂明服務條件。

私立學校教師的情形也是教育委員會將予考慮的一項教育問題。

如何訓練足夠的教師來執行七〇年代擴展教育的措施已經成爲問題。爲着實施截至一九七六年爲止的教育擴充計劃，現有三間教育學院在一九七六年之前，必須增加訓練二千名教師。一九七六年之後，或須增設第四間教育學院，或須採用其他的方法訓練教師，以實施港督演詞所提及的擴充教育計劃。

目前對擴展教育所需教師人數的估計是以小學每十班有十一名教師，中學一年級至五年級每十班有十三名教師，中學六年每班有兩名教師的比率爲根據的。

從教育方面來說，增加教師比率是好的，但是作這種改變所牽涉的問題仍須審慎加以考慮。

例如，單以受助小學來說，將一點一的比率改爲一點三，就需要再行招訓教師二千四百六十八人。

雖則如此，擴充師資訓練設施是教育委員會將優先考慮的一項問題。該委員會定將就之提出建議。

教育團體聯合秘書處所提的各項問題牽涉至廣，目前無法詳細加以分析，但將由教育委員會進一步加以研究。

教育委員會主席，已經說過，該委員會樂於考慮教育團體聯合秘書處現在提出的建議，以及對重要的教育問題可能提出的任何其他建議。

本港採取措施 嚴防天花傳入
來港旅客必須持有有效証書

[illegible]……被禁止入境」。對於由水路抵港的旅客，現亦採用此等措施。

蔡醫生說：來港旅客需須携備一份有效的種痘證明書，惟在本年三月間，有旅客四百六十七人抵港時並未携有此種證明書。

他們抵埗時，已在啓德機場或船上種痘，然後獲准入境。惟此種免疫辦法並無保証其效力，因爲在有等情形中，須經過兩週的時間，始能發生免疫的效力。

蔡醫生解釋說：這種警戒措施，將可確保不會發生意外。

防止本港受到傳染的第三項措施，將於本月十六日（星期二）實施，屆時抵港旅客如未携備有效種痘症者，除接受監視之外，並須向港口衛生處繳交保証金四百元。

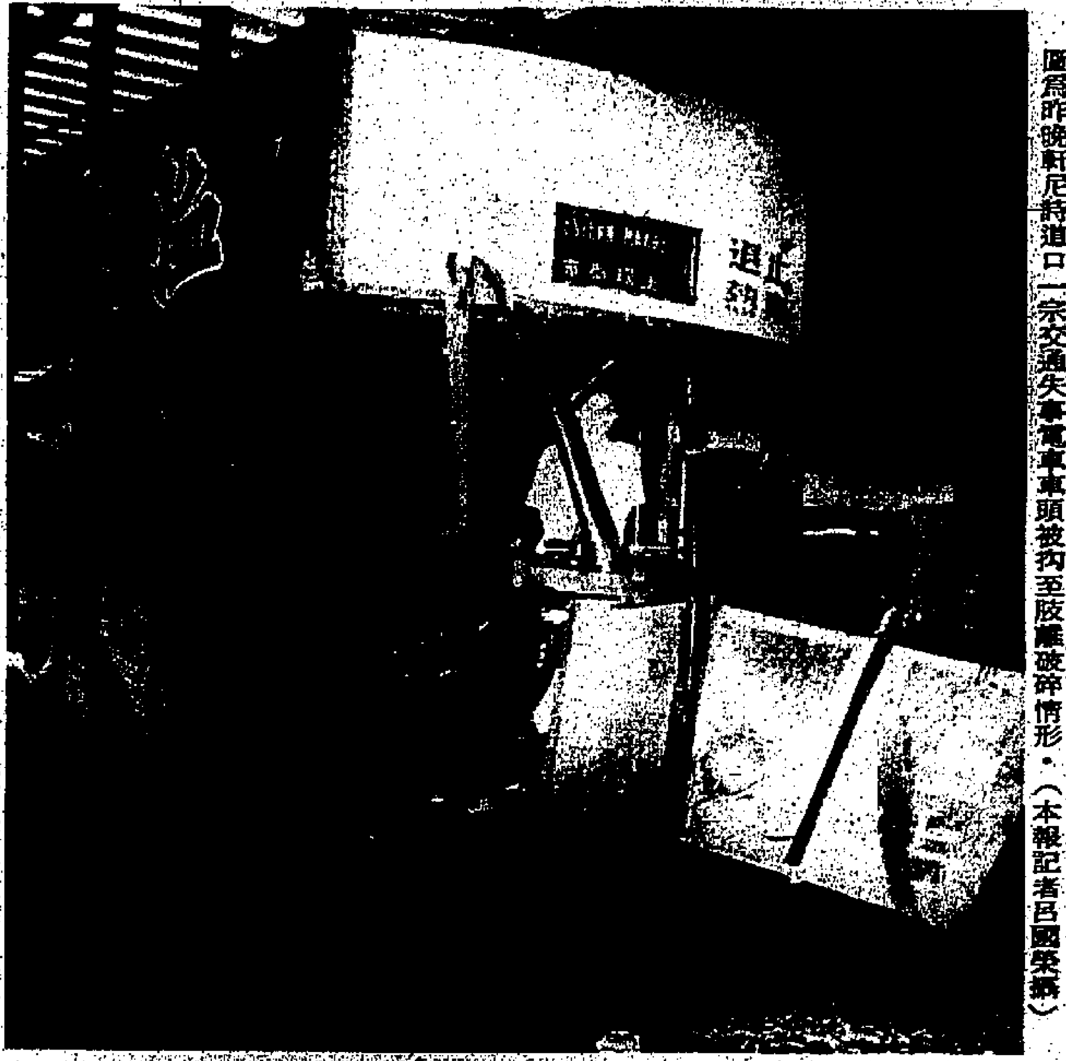
蔡醫生表示：該份保証金的用意，是使有關旅客在接受醫事上的監視期內，與當局充份合作。

要求調整薪級制 助產士昨怠工

[illegible]

洪水橋謀殺案死囚 港督拒絕給予減刑

[illegible]



巴士電車相撞 電車頭被撞毀

【本報訊】一架向西行駛的電車，昨晚七時卅五分，當行至軒尼詩道與莊士敦道交界處時，突被一輛向同一方向行駛的巴士的尾部拖及電車的頭部，以至該架電車頭部毀壞不堪，幸無傷人事件發生。

事發於昨晚七時卅五分，一架由筲箕灣至上環街市的七號電車，當行經上述地址時，突被一輛路綫五號B由灣仔碼頭至堅尼地城的中華巴士越過，而被該輛巴士的尾部拖及電車車頭的蓋，以至電車前頭部份毀壞不堪，因電車被拖毀影响，在一剎間形成交通大受阻碍，後經交通警員到場，方告回復行駛。

圖爲昨晚軒尼詩道口一宗交通失事電車車頭被拘至破碎情形。（本報記者呂國榮攝）

土瓜灣萬國寶通銀行被劫
四匪掠八萬元逃去
防盜電視攝下過程 警方藉以追查料可迅即破案

【本報訊】萬國寶通銀行土瓜灣分行的防盜電視機，昨晨拍攝了四名歹徒行刼該行的全部過程，警方現正藉此追緝歹徒的下落，刼匪們持有一枝類似手槍的武器及兩柄利刀，共刼取了八萬餘元現欵逃走，至昨晚仍然在逃。

此宗械刼銀行刼案四名刼匪警方初步懷疑係上次械刼九龍城嘉華銀行擊斃一名警長的一幫刼匪，其械刼手法有如刼嘉華銀行同出一轍，嘉華銀行係三月廿七日一時許被刼，事隔僅十餘日。

據悉：萬國寶通銀行土瓜灣分行設在土瓜灣道二三七號地下，平日除備有持鳥槍的守衛員外，在入門處並設有一具防盜活動攝影機。

刼案發生於昨晨十一時廿分，四名年約廿至廿四歲的男子衝入銀行內，其中一人持有一枝類似手槍的武器，另兩人手持利刀，其餘一人則未有携械而手持一個旅行袋。

匪徒入門後，首先繳去看更人的一枝鳥槍，並喝令在場的男女職員及顧客不許妄動，然後由一匪跳入櫃位，將各抽屜逐一拉開，盡掠去裏面存放的欵項，計共有港幣八萬零六百九十五元及美鈔九百七十七元，全部放入携來的旅行袋內，然後一同出門分頭逃走，其中兩人沿土瓜灣道走向九龍城碼頭，另兩匪則沿土瓜灣道向紅磡方面逃跑，瞬即不知所踪。

在匪徒行刼時，銀行的職員已暗中按動警鐘報警，並同時開動防盜活動攝影機，拍攝匪徒廬山面目及一舉一動。

大批荷槍實彈的警察馳至時，刼匪已早走一步離去，數百名警察立即在附近一帶街道展開地氈式搜索，並由警犬到場追踪歹徒的下落。

警犬追踪刼匪的行踪至旭日街志宏工業大厦門口即停止，警方懷疑其中兩名刼匪可能預先在該處停有汽車接應，得手後跑到該處登車逃走。

警方在現場調查後，認爲其中兩名刼匪可能由碼頭乘渡海小輪逃往港區。於是通知香港方面警員駐在北角碼頭展開嚴密搜查，在北角碼頭搜查的警員均拔出手鎗戒備。

警方至昨晚仍未拘獲有關的歹徒，但由於銀行的防盜攝影機已拍下四匪的樣貌，相信將會迅速破案。

械刼案發生後警方人員在現場展開調查時情形（本報記者姚漢錦攝）

有關教育四點建議
全港文憑教師 不滿當局答覆
指爲內容「言而無物」

【本報訊】全港文憑教師，對港府當局昨日所發表有關答覆全港教育團體聯合秘書處所提，有關教育的四點建議的言論，表示未能滿意。聯合秘書處一位發言人昨晚形容港府所發表的言論爲「言而無物」。

但至於文憑教師，今後會採取何種行動，是否仍維持本週五「罷教」及其他行動，該發言人則謂目前尚無法決定。在今日中午之前，不會有任何行動或發展。因爲，他們須與業已答允出作調解人的徐誠斌主教及白約翰會督，基督教的汪彼得牧師等接觸，進行商討，以謀求對策。

同時，在昨日中午，徐誠斌主教及白約翰會督，曾往謁見港督麥理浩爵士，就有關問題有所談論，但會談詳情及結果，則目前尚未知之。

財政司昨會見四交易所主席
研究穩定股市頹風
商議事項有待決定

【本報訊】據靈通消息方面透露：爲謀求釐定本港股市最近的頹風，財政司夏鼎基，及証券業務委員會，昨午再與本港四間交易所主席會晤，就有關問題，加以商討。

據消息來源指出：會談在相當融洽氣氛下進行，談論情形，相當滿意，但經過一番商討後，仍未有作出具體計劃。

至於有人認爲近日股市之所以一蹶不振，是由於每有新股公開認購方式上市時，即有數以億計資金被凍結，導致銀根短絀，因此，準備建議有關方面除了目前已公佈接受公衆申請的新股業外，暫時在短期內將已排期上市的股市押後之議，則仍待有關方面，作出最後決定。

據消息來源指出：昨日的會談，相信對今後股市，會有較有利的措施，但會談經過，及詳細情形，雖然在昨日較早期，一般預料港府方面有所發表，但截至深夜，港府方面仍未有所透露。

英油輪依斯基號 拖往將軍澳修理

【本報訊】在橫瀾海面與貨船相撞失火之英油輪「依斯基」號，今午由觀塘海面拖往將軍澳海灣停泊，以作詳細修理。

該艘英油輪「依斯基」號，日前由消防當局戒備下，被拖往觀塘亞細亞油倉碼頭附近，等候修理。於今午時，被拖往將軍澳海灣，進行大修。在該油輪拖往將軍澳時，鯉魚門海面通道，暫時封鎖，以協助該船順利拖往目的地。

該艘油輪重一萬一千八百噸，於上月卅日凌晨發生撞船，並且爆炸，而輪上船員有三人罹難，卅一人受傷。

掃蕩馬山毒窟
拘廿五涉嫌人
搜獲毒品及吸毒用具

【本報訊】緝私處人員，昨晨展開一連串掃毒行動，在筲箕灣馬山地區，搜查四個毒窟，搜出一批毒品及吸毒用具，拘捕了廿五人，並以不同的毒品罪名落案。

據悉：昨晨緝私處人員在上述地區，展開一連串的掃毒活動，搜查了一個疑爲鴉片供應中心，並拘捕兩名涉嫌的男子；此外並在三個吸毒架步，拘捕廿三涉嫌與吸毒有關男子。

這批先後被拘捕的廿五名男子，稍後並以不同的毒品罪名落案。這次掃毒行動中，搜獲一磅半及一百八十八盅疑爲鴉片的毒品，並搜出六支鴉片烟槍及一批吸毒用具，一併帶返警署。

一頭追踪警犬亦派到現場協助調查工作（本報記者姚漢錦攝）

青山海面貨輪相撞 情況輕微無人受傷

【本報訊】一艘停泊在油蔴地對開海面的貨輪，昨晚突然斷了錨鍊，漂浮至青衣島海面，與停泊在該處的一艘貨船發生輕微相撞，幸損毀情況輕微，也無人受傷。

據悉：昨晚約八時，一艘停泊在油蔴地對開海面A廿五號浮泡的貨輪「南極洋」號，突然斷了錨鍊，發生漂流直指向青衣島海面，當時船上人員立即拉響「嗶臣」示警，要來往的船隻避開，經數十分鐘的漂行之後，至青衣島對開海面，有一艘名「明義」號的貨輪停在該處，一時無從閃避，至兩輪發生相撞，幸衝力不大，兩船僅受輕微損失，並無傷亡事件。

在大會堂强拍婚照 管理當局懸示禁止

【本報訊】大會堂管理當局已在大會堂花園內張貼告示，並通知攝影人士，如欲向剛舉行婚禮之新婚夫婦拍照，必須得到當事人同意。

以上是文化工作委員會主席羅德璋議員昨午在市政局月會上，答覆胡鴻烈議員提出問題：在大會堂內常有陌生人士向剛舉行婚禮之新婚夫婦諸般品評，肆意攝影，並未得當事人同意，擅自向彼等拍照。

羅議員答謂：已促請大會堂管理當局加以留意，除了貼出告示外，並知會大會堂婚姻註冊處印備此類傳單，派發與辦理註冊結婚人士，若遇到上述情形時，即向該部門舉報。

又管理當局已通知攝影人士，如欲向剛舉行婚禮之新婚夫婦拍照，必須事先徵求彼等同意，且須將印上自己姓名、地址及拍照價目之咭紙派給對方。

如繼續有人投訴此等婚影人士，管理當局將進一步採取行動加以驅逐，甚或根據大會堂條例檢控此等違例攝影人士。

俄輪在海防被炸 拖抵港拆作廢鐵

【本報訊】一九七一年五月一日，美機大炸河內海防時，一艘蘇俄輪船，在海防東北海面被炸中，現該輪已由蘇俄拖船將其拖抵本港準備拆作廢鐵。

該蘇俄輪船名基利沙哥耶號，船身中彈，已破壞不堪，無法重行修復，刻下該輪泊于黃埔船塢之傍，船身微向右方傾斜，船上有若干名人員，將機件移去，據謂原來之船員，已全部送返蘇俄，該輪將在港拆成廢鐵。

中區 旺舖 寫字樓 招租

德輔道中卅九至四十一號聯興盛大厦（即舊占飛大厦）地下地庫及寫字樓出租。

洽租處：聯興盛發展有限公司
大道中萬年大厦九樓
電話：H二四二一三六秦

泰盛發展有限公司
召開股東特別大會通告

玆通告訂於一九七三年四月廿六日（星期四）下午三時假香港干諾道中文華酒店四樓成吉思汗廳召開股東特別大會，研討及如認爲適當則通過下列議案爲普通決議案：

普通決議案

「增開五千萬股面值一元新股，將本公司資本額增至一億元，該等新股與現有五千萬股面值一元股份享有同等權益。」

依據本公司註冊有限公司章程有資格出席上述股東特別大會之股東可派代表出席，代表人不必爲本公司股東。

承董事局命
秘書 STANDARD REGISTRARS LIMITED
一九七三年四月十一日

合和實業有限公司通告

月前本公司發現有假股票後，立即通知香港皇家警察調查此事，並要求遠東証券交易所，金銀証券交易所及九龍証券交易所將本公司之股票暫停掛牌買賣，同時通告各界持有本公司股票而未轉名登記者前往中央註冊登記有限公司辦理過戶手續。

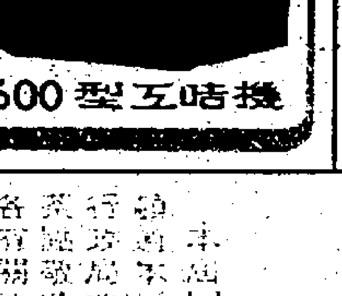
現中央註冊登記有限公司已將申請過戶之本公司股票六五五四張（每張單位一千股）辦妥過戶手續，發現僞造股票只有十三張，本公司已將該十三張僞造股票移交警方追查，除等待警方破案外，假股票事件已告一段落。

已辦妥過戶手續之股票其股息已分別寄出並已於昨（十日）恢復在遠東交易所，金銀証券交易所及九龍証券交易所掛牌及買賣，謹此公告週知。

承董事局命
秘書 ISLAND (REGISTRARS) LIMITED
一九七三年四月十一日

Amano 安勉勞計時系統

是現代化管理的助手



總代理：謙通有限公司 (H. & H. CO. LTD.)
電話：H-454241 H-443108

7600型互咭機

保良局代柬

本局同人謹於四月十二日（星期四）中午十二時在禮頓道本局禮堂舉行就職典禮恭請

[illegible]

謹此公告

花月浮

在長洲看雛鳳鳴

在一個偶然的機會下，赴長洲旅遊，巧逢「雛鳳鳴」在彼處公演。戲棚前，擠迫的人群等待着入場！買到票子的叫彩！買不到的垂頭喪氣，卻還是等着，等退票！

後台，每一個工作人員都在不停地忙，江雪鷺、龍劍笙、朱劍丹、蓋劍奎、梅雪詩、言雪芬等，都各自趕緊着化粧，穿着戲服，受過正式訓練的藝人，工作態度的確異常認眞！

「琵琶記」一劇中，江雪鷺飾演趙五娘，龍劍笙之蔡伯階，倆人演對手戲，的確斬！最佳拍檔也！

劇中，江雪鷺痛哭的一段戲，斗大淚珠流下來，滴滴皆眞淚！

粵劇小一輩的藝人中，江雪鷺之唱功，做功，已臻爐火純青境界！龍劍笙的演唱也不俗，扮演男角吸引了不少觀衆，個個爲其痴迷！她的造型似足陳寶珠，功架卻像年輕時的任劍輝！

數年前，「雛鳳鳴」最早演出「辭郎洲」時，香港粵劇迷都對其另眼相看，被這些女孩子，熟練之演技，給迷上了！有「雛鳳鳴」定能使粵劇再次抬頭，再次掀起高潮。

果然，該劇團於數月後，公演的「紅梅記」，「英烈劍中劍」俱創下了最高的賣座紀錄！粵劇在香港各戲劇中爬了頭，再起狂潮！

據悉，「雛鳳鳴」演畢長洲，休息十日後，將繼續在離島各地巡迴演出！對南丫島、西貢、靑山等處的居民們來說，是莫大喜訊！

傳說，「雛鳳鳴」劇團將在任、白倆位粵劇前輩率領下，向美國進攻。事實與否，日後定會證實。希望這班粵劇界的後起之秀，在國外，爲粵劇創下新的一頁！

「先生」一共有七種

教師是一種高尚職業，世尊爲「先生」。可是今日的「先生」要吃學生了，平日在課堂上，也許先生教「白字」，反而要挺先生「打手板」，做其「熊掌」而吃，甚至要學生「吃五爪龍」。先生遇到待遇有些不滿意的時候，就要亦學生來做擋箭牌，交了學費而被犧牲學業，去滿足他難以壓抑的慾望。韓愈所謂：「師者傳道、授業、解惑者也」，這話恐怕未必，先生簡直是「患於得失，眈眈乎其嚙蝕者也」。

筆者因此對「先生」一詞發生考據的興趣，如所周知，目今社會最流行的稱呼就是「先生」了。先生之稱，據辭源解釋：（一）稱師曰先生。禮：從於先生，不越路而與之言。（二）論語：有酒食，先生饌。注：先生謂父兄也。（三）有道者之稱，韓詩外傳：古謂知道者曰先生，猶言先醒也。（四）人也有先生者，有後生者，今沿爲普通之稱謂，如彼此互以先生相稱。（五）孟子：先生將何之？注：孝老之曰先生。

照說，「先生」就是先我而生的尊長，以別於「後生」而言。假使「先生」二字出於一個學生之口中，那麼被稱爲「先生」者，必是一個年長的教師匠，所謂「先生」蓋即科舉時代的「老師」或文言中之「夫子大人」。在這種情形之下，則「先生」就不一定是男人，因爲教師的女人，未嘗不可稱「先生」的。衡諸「學無先後，先達爲師」之旨，年齡少於我而學問勝我的人，也可稱「先生」。學生教學生，稱「小先生」，老師當然是「大先生」或「老先生」。

至於稱父兄爲「先生」，現在是沒有了。照今俗來說，「先生」是對於男性的一種稱謂，其意義應該等於英文之MR。而與「女士」MRS相對立。然而，日常生活中，「先生」二字用途之廣卻遠在MR一詞之上。許多不同的人物都可以「先生」二字代表，而聽者仍然明白其人之地位身份與職業，不致纏到巫裏去。由於時代推化，引伸之還有許多「先生」之稱。且舉例來說：

第一：開會的時候，勢頭第一句總是：「諸位先生，諸位女士」，拆穿內幕，他的意思就是說：「各位男人，各位女人」，用「先生」代表男人，只是表示客氣一些而已。唯自「男女平權」之說輸入中國之後，爲尊重女性，亦有稱「諸位女士，諸位先生」的。如果在座女性特多，用之最宜。不外討好而已。女人稱「女士」。男人自亦可稱「男士」，但並不普遍。

第二、寫信的時候，無論對方是何等人物，或者是寫信者與受信人之關係如何，除了用局長、部長、委員、秘書，主席等官銜之外，祇要對方是男人，信封上的稱呼總是「先生」。不遜呼其名而稱之爲某某先生，或稱其別號而加上「先生」二字。或官銜與先生並稱，如主席先生、部長先生、秘書先生等，這也算是禮貌之一，並無擡搗意味。

第三、一部份新式家庭中，僕役們對於主人的稱呼。亦有不稱「老爺」「少爺」，而稱「先生」的。據老一輩的「先生」們自己說，這是代表「民主政治」精神的表現，仔細研究，則比較少封建一些或尚有之，謂爲表現「民主政治」精神則還不夠。證明是：當娘姨斟茶給一位穿得很體面的來賓飲時會得說：「先生請坐！」但當你向一個苦力問路時，會叫他一聲「先生」嗎？

第四、西裝未流行時，先生與非先生，完全以此人身上是否穿有一件長衫爲定。長衫是中國男人制服，無形中被當作士大夫階級的禮服，穿長衫者縱非讀書公子，至少也是一個正式商人，所以他有「先生」資格。不穿長衫，他的「先生」資格就同時失去。例如商店中的經理先生、帳房先生、坐櫃先生等是。在這種場合，「先生」二字，多少帶有一點恭維的階級色彩。

第五、世稱術士之流曰「先生」，此風由來已古。史記稱「盧生」「先生」淮南子人間訓：「宋人家有黑牛白犢，以問先生，先生曰：吉祥也。」南史吉士瞻傳：「就江陵卜者王先生計祿命。」而今，算命的、測字的，堪輿（風水）、說書的，都可稱爲算命先生、測字先生、堪輿先生、說書先生，那是爲了他們有一技之長，算是屬於「文人」一流人物的緣故。

第六、上海人稱醫生爲「郎中」，下加「先生」二字，以示尊敬，但是也有人祇稱「先生」而不稱「郎中先生」，以資簡要。我們常聽見人說：「前幾天生了一場大病，看了幾次先生」。這裏的「先生」，一聽就曉得是指「醫生」，決不會有人把他當作「老師」或者「夫子大人」的。今俗大凡位置稍佳，職業高尚者均有被稱爲「先生」資格，木匠裁縫之流便只能屈居「師傅」了，

第七、當一個婦人對於別人說「我的先生如何如何的時候，這個先生既不是「醫生」，也不是「帳房」，更不是「測字」，而是她的丈夫。因爲在中國跟外國不同，稱丈夫爲「我的丈夫」這種習慣似未十分流行，稱「我的老公」又嫌太俗氣，在無可奈何的情形下，於是只好稱之爲「先生」。而爲表示專利起見，乃又於「先生」之上加上「我的」兩字，可見得她和她的「先生」的關係，不是師生，而是夫婦。

總之，「先生」一詞，是對於一般男性的尊稱，實在再找不到比「先生」更適當更穩健的名稱了。爲什麼「先生」泛稱得這麼普遍呢？清代乾隆年間王應奎柳南隨筆指出：「古者師曰先生，年長者曰先生，外此未嘗混施也。今則不然，同輩而先生之矣，後進而先生之矣，通醫卜而先生過之矣，商賈而先生之矣。甚至與佚皂隸而亦先生之矣。尊之者不以爲過，受之者不以爲愧，舉世披靡。亦可嘆矣」。

讀此，我們可以明瞭「先生」一詞爲用甚廣，實在已開始於二百多年前的清代中葉，並非由於今日我們這一時代的人始作俑的。所以俗語有謂：「達人叫先生，包有撞板。」它不特老少咸宜，一位古稀老翁，偶向少年人叫聲「先生」，他會眉飛色舞。就是男女亦通用，你向新潮小姐叫聲「先生」，她大致表示「笑納」。可是南方人稱教師爲「先生」，北方人則稱「老師」，蓋習俗不同之故。而香港教員之間，亦互以「老師」相稱，學生也有不稱「先生」而稱「老師」的。今日並非科舉時代，稱「老師」奚爲哉？

（炳炎）

蕹菜文章

今年是牛年，牛兒當令。按說牛是農家最最親密的戰友，本該給主人家帶來好運才是。然而，事實適得其反，今年一開始，他就使新界的菜農走了霉運。原因是今年的天氣反常的暖，二月便燠熱猶如初夏，使好些旱水蔬菜都因天氣太暖而生長過速，不得不大量提早推出市場。一時之間，頓使市場變成急如難消，好市變了爛市，賣價如江河日下。故種菜農友不但冇啖好食，如果下種較遲，出市較慢的，更加蝕到雞毛鴨血，血本無歸！——

比方種蕹菜，往時歲尾年頭下種，正二月天氣冷，生長較緩，到二月左右，才逐漸成長，逐少上市，使批發市價，能有一段頗長時間，維持在較高的水平上，令菜農受益。今年則不然，正月尾已長到尺來高，再不收穫便會變老，更不值錢了。因此，祇好忍痛出賣，但由於市場貨多市呆，除在初上市的幾天，批發價曾賣過百多元一担之外，其後便直線下跌，到近來這幾天，每担只十多廿皮而已！可是，今年種菜的成本卻大大地增加了。蕹菜種子由往年每斤六七元，升至今年廿四五元；拔菜的女工薪金，亦已由每天十元漲至十五元，而且還偸工減時，每日給你做到七個小時便算俾面了。其他如肥料，殺蟲水等，無不照漲如儀。因此，算你一年由收成十担八担，也不過得百零二百元左右。自己白做了不打緊，但還要賠本，眞係「苦瓜煮鴨」，苦過𠺝𠺝矣！

閒話表過，回頭再談蕹菜。蕹菜爲草本蔓生植物，葉作三角形或箭簇形，具長柄。有水蕹與旱蕹兩種。在水田種植的是水蕹，莖較粗而色白，直直立性，質較脆但菜味亦較淡，高達二尺以上，收成時，祇割取梢部較嫩的一截；不久之後，其頭部又會另發橫芽。所以種一次可以收割數次之多。旱蕹則種於旱地之上，莖較幼，其色嫩時青綠，長老了則轉爲淡紅褐色，質地不及水蕹脆，但菜味較濃，比水蕹好食。旱蕹本來亦可以像割水蕹般，取尾留頭，任其再生的。但因旱蕹伏地蔓生，每節均可生根，每株往往蔓延至一二丈外，重疊堆叠，成族成簇，處理甚費功夫。所以，菜農習慣在其長至半尺至一尺長左右，便成株拔起應市。

蕹菜又名通菜，（其實祇是蕹通而節不通，故世人每皆以半通不通的文章，喻爲「蕹菜文章」，閣下現在看到的這篇，就是蕹菜文章的樣板了。）是一種相當好食的時蔬，配炒各種肉類均宜，尤以炒牛肉爲最佳。但調味則與其他蔬菜各殊，蓋其用「蝦醬」或「腐乳」同炒，最爲野味。一味「蝦醬通菜炒牛肉」，即爲目前酒樓食肆的當令小菜。至於家常食用，則單用腐乳與通菜素炒，亦十分美味可口。

蕹菜含的維他命A、B、C都相當多，其中尤以維他命B二爲最豐富。所以除了作爲日常菜餚之外，還有藥用價值。例如頸部或腿下有初起的「痰火核」，即換着會走動的一種，可用蕹菜二両，夏枯草二両，用清水四五碗，煎成一碗濃湯，日飲一次，大約十天八天便會消散。但以初起的才有效，如果已起了相當時日的，則非其力所能及矣。

又農家有一則古老驗方：遇有膀胱濕熱，小便刺痛不暢，大數頻密但尿量不多。這種毛病以夏天最爲多見，尤以小孩子爲然。可用蕹菜頭（連根洗淨）一両，車前草（如用生的，生草藥店有賣，乾的則熟藥店有賣。生用一両，乾用五錢），通草二錢。以水兩大湯碗煎至一大碗，分數次飲完，多飲幾天無礙，十分有效。大人小孩均合用。（小孩用則藥量減半）。

菜還有一種功用是樊噲之流，盡人皆知的，厥爲解狗肉毒。往昔鄉下人食三六，例以蕹菜汁，既好味又有益，一舉兩得。但蕹菜性寒涼，多食會令人「抽筋」。因此，身子虛弱或有抽筋毛病者，不可食，至於有風濕病的人，亦不宜食。

（自耕農）

男子產子誌趣

男人產子，不但罕聞，且無是理，有之者，趣談而已。清代士大夫頗嗜男風，乾嘉時尤盛，妾子才亦好孌童，公然見諸吟詠，恬不以爲怪。

嘗傳某生，豪族也，蓄姬四人，分四院以居，後眷一童名粲兒，由是日與粲兒於書室調笑爲樂，終年不履內院，後庭花滿，溫柔鄉不在敎養中矣。西院姬名阿棠，美而黠，綉幃空守，慾火難消，因與粲兒通，雖欲逗之爲歡亦不可得，一旦臨蓐，百辭莫辯，遂與粲兒謀，終獲一策。粲兒於是與某生同食，輒作嘔吐狀，詢其爲病乎？則曰：「非也，自蒙君雅愛，懷孕已有三月矣。」某生大訝，粲曰：「雄雞抱卵，牡馬生駒，今古未有，勿以此相戲。」粲兒曰：「我見君中年無嗣，而又棄彼靑田，因私禱海棠祠下，願得轉男作女，爲君延一綫之祧，今果神明鑒察，早晚爲君子抱，而猶以爲我戲言。」某生睹粲兒正濃，竟信之，喜曰：「不入兎穴，焉得兎子，從此守株可待者耳。」因蓄粲兒腹而調笑焉。

既而阿棠將屆分娩，託病臥綉榻，粲兒謂某生曰：「生兒外室，殊不雅觀，乞移我內室，託言姬出，則名正言順。」某生因阿棠臥疾，遂將粲兒移居西院，俾產後認作阿棠所生，以免物議紛騰，貽日後佳兒之玷。

一夕，傳言粲兒腹痛大作，某生急喚家人往召收產，至則麟兒已呱呱墜地矣，遂授之於阿棠，謂其所生，固阿棠產者，虛即實也，某生懵仍然不知也。嬰孩貌肖粲兒，某生以爲似娘，殊不知肖父，誠可憐亦復可笑。

某生早死，子承其產，諸姬星散，粲兒與阿棠成爲夫婦矣。廣置姬妾，已非家庭之福，而况孌童，殊非正道乎？上述雖乃笑談，亦當年之勸世文也。

昔日小說嘗言京師周某，娶妻李氏，有殊色。情好頗篤，其後周某專務孌童，常數月不進內，李氏爲之飲食俱廢，懨懨寢疾，周某至是始入視之，延大夫診治，既至，周某又已出矣，由一老媼導之入房，診視畢，出語老媼曰：「病由幽閉日久鬱火不舒，治宜越鞠丸以發其鬱，但病源非由外感、寒滯所致，必得少壯男子侍之，俾悅而好之，以快其氣；融而化之，以調其血；投以所好，以悅其胃；暢其所欲，以奪其火；然後導之於竅，以利其濕；補之以陽，以解其寒。半月後，當自愈，此眞萬金良藥也。不然，恐非丸藥可奏功。」言畢，不處藥方而去。媼反述於李氏，李氏以爲然，密囑媼覓少年數輩，如法治之，其病若失。月餘，周某入，見其妻容光煥發，格外動人，遂擁之入幃，將與之狎，忽覺幃後有人，視之，數人皆面黃肌瘦，形容枯槁，駢肩而立，驚問若輩何來，李氏遙答曰：「藥渣，藥渣。」此比孌童產子尤爲幽默，並併及之。亦足見曩昔清代，嬖孌童而廣田自荒者不鮮，故小說恒以此項題材爲彼輩戒。

據云凡癖斷袖分桃者，則覺婦人是厭，一片汪洋，寬弛乏味，視同嚼蠟，不復親之矣。然異性相吸，陰陽相配，始乃天造地設，背道而馳，實無情趣可言，逐臭之夫，實爲羞恥。惟是週見報載，英國科學家建議發明「生男藥片」，世上男多女少，可抑制人口。如是則男風必盛無疑。

（顯齋）

入青山院多是女性

張太太打電話來，問我有沒有看今天的晚報？我答她是看過了，問她是否要看關於股市的？

張太太長嘆一聲說：「看來，我不久也要到靑山去了！」

「爲什麼呢？」我問道，你不是說過很看得開嗎？人家唉聲嘆氣，你也叫人不必這樣，幹嗎弄到如此嚴重？」

張太太說道：「話雖如此，股票天天的狂跌，算起來，不認眞才怪了。」

我教她一個辦法，就是暫時不要看報紙，把自己買下來的股票，放進保險箱去，過一個時期再說，省得爲此而 [illegible]

越南美軍剩餘物資

[illegible]

女傭百態——徵稿

年來不少中上人家，都感覺到僱請女傭，並不容易。[illegible]

最新時裝兩式

彩圖是兩式在港演出的時裝。穿白色服裝的，是帶有濃重的中東氣息，而穿粉紅色的，卻是充滿歐洲的浪漫氣派。

生活彩色

關心下一代

記得敝鄉有一個故事：當年橫行珠江三角洲「大天二」某，老而無子，每感精神空虛，曾當天發誓，若娶妾後天賜麟兒，將後當「洗手不幹」？其後娶少妾畢一載，家人急來報：「大天二」道：此子面貌像我否？家人卻微笑道：「一如老爺面貌」、「大天二」竟大哭，衆詢其故？我雖爲大天二，無惡不作，世毒愛兒害此衆，而貌一如我乎？

戰後我隨軍自張垣（家）下爵縣，從晉北廣靈而渾源到大同。當時知道晉北富人埋在地窖裡的銀子，經歷代積存銀地窖裡，「太陽」部隊「」尙未敢取其秋毫，因地窖存銀，非用TNT爆炸不能取出，富人在恒山山麓之民居，其間壓內之牆磚，你會相信用炒麥粉或炒小米和鹽製成嗎？俗謂「富貴無三代」？他們祖先旣代積存地窖銀子，復退歷一萬步準備後代子孫，窮到拆壓「戲磚」，取「米磚」一枚，以水煮之，可供五口之家，一日的食用。無疑這是乃祖乃宗爲「下一代子孫留餘糧」，小我的關心下一代，愛護下一代，可謂無微不至。

（戈且）

大地旅運社
各地觀光團，最好導遊
TEL: 5-238643 5-233260

播音電視節目

香港電台 [illegible]

商業第一台 [illegible]

商業第二台 [illegible]

麗的呼聲金台 [illegible]

麗的中文電視 [illegible]

無綫電視翡翠台 [illegible]

無綫電視明珠台 [illegible]

麗的英文電視 [illegible]

微風

萍雨

[illegible]

「以後的事，我大概也可以猜中了：他喜歡妳，把妳當作他的金絲鳥。」

她閉上眼睛，深深地吸氣：

「他有妻子，他沒有騙我，是我自願的，他一直對我很不錯，供給了我一切我所需要的東西。」

「他能給妳豐盈的快樂嗎？物質能填補精神上的空虛嗎？我不相信妳是一個沒有性靈需要的人。」

「當然，我時時都很苦惱，我不是他的妻子，他有他的家，我祇是一件可有可無的附屬品，所以，前兩個月，他去了歐洲考察業務，我就下決心出去玩一次，出去瘋一次，這是我頭一回這樣放縱自己，想不到——」

「我沒有後悔，也不會後悔。」

「因爲——我不應該令你痛苦，本來我不以爲你會這樣認眞。」㊿

醫院的院長對我很好。

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

羽劍龍搓（武俠奇情小說）

散髮生

第十八回　譏獻劍疇　天下英雄鑄吉士　漫談風月　眼前妖孽入孤舟

[illegible]……型，目的何在？」關與老太君所託之事，不會說出來，祇道：「……有何目的，最大的原……八兒的資質難得，氣……人，總想衣砵能得傳……就非我所知。如果我她們必還會對八八兒……」

……似信非信作思付狀，「我眞須向羅女俠……究竟想將石敬亭作何處置？現在已露面的幾位，如浪花娘子、龍雨村、余三娘、桃葉等，彼此的關係又如何？我被捲在是非中，愈來愈糊塗。」

羅宵梅一笑道：「卽使未有人談到，剛才，由我一言，你也應該想得到了。」林應彪詫異道：「你的一言，最爲？你的一言，就是你揭穿了卜橫波不是一人。」……[illegible]……卜橫波？……就想得很近了。你……那些是卜橫波，卻也……波。武林中，能知……僅僅是吹家班的牛……馬拍拍每次拜見的……之一柾，這卽是卜橫波。⑯⑰

得到世界的女人

周叔蘅

「我不相信你以前沒有跳過舞，你跳得很熟練嘛，」志強向她說。

「眞的，以前沒有上過舞場，今天是第一次。信不信由你了，」她笑答說。

「那麼你對跳舞有天才了。」

「當然，在宿舍跟一班女孩子跳着玩是常有的，不過上舞場還是第一次呢。」

「這樣說，你是個聰敏絕頂的女孩子！」他讚美說。

「謝謝你！」

那天晚上，他們一直玩到將近十二點才興盡回家。

過了幾天，碧雲由夜間補習班出來時已是晚上九點鐘了。一出學校門口，一個男子走到她面前說：「張小姐，下課啦！」

她定睛看時，原來是世明。

「我猜想你快下課了，特地在門外等候你！」他說。

「有甚麼事嗎？」她問。

「沒有甚麼事，我把那本英文小說，『盧宮秘史』帶來了。」

「眞的？」她說，音調充滿喜悅。

「外面天氣很好，我們到靜安寺路上走走，好嗎？」

「好的！」

於是二人並着肩走着。

「書呢？」她像小孩子，急不及待的問。

「在這裏，我先替你拿着，等一會兒給你！」他拍拍手裏紙包。

「『盧宮秘史』是個甚麼故事，大概是歷史小說吧？」她好奇的問。

「嗯！是個歷史愛情故事，文筆不深。他的『孤星淚』是個名著，以後，等你看完『盧宮秘史』再看那本。」

「那我今天晚上一定要看到半夜！」她笑說。

他們邊說邊走的，不覺到了靜安寺路沙利文咖啡館門前。

「進去坐坐，喝點冷飲好嗎？」他問。她正覺得口渴，便點頭答應了。兩人上了二樓，揀了一張小檯子坐下。

他把那紙包交給她。她打開看時，除了書以外，尚有一件衣料，正是那天惠羅公司掛在櫥窗裏那塊黑底白花的料子。她驚喜的問：「這是甚麼？」

「衣料——送給你的！」他笑意深濃的說。

她目光落在衣料上，有愛不釋手的神態：「這件衣料眞美——好貴吧？」她感謝地望他。

「還好——你喜歡就好。」他看到她高興，心中也非常快樂。

「謝謝你！謝謝你！」她連聲說。這是第一次她接受一個男人的禮物。

「一點點小意思，說不上謝字，」他謙虛說。

她一面用麥管吸着冰淇淋梳打，嘆息了一聲說：「沒有多少天就是中秋節了。我來到上海將近半年了，有時心裏眞有點想家。」

他用同情的目光望她說：「我明白。可是，我的家沒有甚麼留戀的地方。」

她曾聽梅芳說過世明的家並不溫暖，母親去世了，父親有個姨太太。因此父子間的感情很淡。一時她也想不起說甚麼話去安慰他。彼此靜默了一會，她說：

「你有多少時沒有回家了？」⑭⑭

山川人物　狄仁傑一語興唐

武后稱帝，初有立姪爲太子意。仁傑知而諫，故於母后前每以母子恩情爲言動之。所謂一語興唐，卽使廬陵復位，唐祚賴以匡復耳。

狄仁傑，字懷英，唐太原人，高宗時爲大理（官名），執法强諫，斷滯獄一萬七千，無訴冤者。充江南巡撫使，毀吳越淫祠千餘所。爲豫州刺史時，宰相張光輔討平越王貞，將士橫暴，仁傑謂張曰：「一貞死，萬貞生，如得尚方斬馬劍，加於君頸，雖死如歸！」張恨之，仁傑遂坐左遷！武后神功元年，以鸞台侍郎同平章事，一時稱爲賢相！仁傑正直敢言，奏對從容，武后亦敬畏之！武后稱帝，初有立姪爲太子意？仁傑知而驚，故於武后前，每以母子恩情爲言以動之。至謂其一語興唐者，卽以其言之得力，使廬陵復位，唐祚賴以匡復耳。

據傳武后夢鸚鵡，兩翼皆折，問於仁傑，仁傑對曰：武者，陛下之姓，兩翼乃二子（指廬陵王——中宗，相王——睿宗，皆武后所生）也。陛下起二子則兩翼全矣。時武承嗣、三思在旁聞之，通項皆赤。後契丹圍幽州，檄朝廷曰：「還我廬陵、相王來！」則天乃懷狄公之言曰：「卿曾爲我占夢，今乃應矣！朕欲立太子，何者爲得？」仁傑曰：「陛下內有賢子，外有賢姪，取舍詳擇，斷在聖衷！」則天曰：「我有聖子，承嗣、三思，是何辯疥？」承嗣等懼，掩耳而走！卽降敕追廬陵，立爲太子！蓋爲狄公言外之意所感動矣！是狄仁傑一語興唐者，乃指此事也歟？狄公立朝，固有大臣之風，而居恒亦一本正人君子之態度。行事亦多令人敬佩者，姑述一二，以見一斑。

事緣某年，武三思置一妾，絕色，士大夫皆訪觀之，狄公亦往焉。妾逃遁不敢見，三思搜之，在於壁隙中語曰：「我乃花月之妖，天遣我奉君談笑，狄公時之正人，我不可以見。」是說雖涉神怪，似爲托諷者言，然亦可見狄公之正氣，深入人心也。

又一則更見狄公折辱奸佞之正言，使之心服氣沮。據集異記云：則天時，南海郡獻集翠裘，珍麗異常，則天以賜張昌宗，時正供奉雙陸，宰相狄仁傑恰入奏事，則天令狄仁傑與賭此裘，仁傑謝恩就局，則天曰：卿賭何物？仁傑因指所衣紫絁袍曰：臣以此爲敵！則天曰：卿未知此裘價値逾千金，卿之所指，爲不若矣？仁傑起曰：臣此袍乃大臣見奏對之服也，昌宗所衣，乃嬖倖寵遇之服，對臣之袍，臣猶怏怏。則天業已處分，遂依其說。昌宗氣奪，心神不屬，以致累局皆北！仁傑襥裘，拜恩而出，及至光範門，遂付家奴衣之，促馬而去焉。

又傳狄公性諳醫藥，尤妙鍼術。顯慶中應制入京，路過華州市北，見稠人廣衆，聚觀如堵，公引轡遙望，有巨牌大字云：「能療此兒，酬絹千疋。」蓋有富家子，年可十四五，臥牌下，鼻端生贅，大如拳石，根蒂綴鼻，纔如食箸，或觸之酸痛刻骨，於是兩眼爲贅所縋，目睛翻白，痛楚危極，頃刻將絕！公惻然乃曰：「吾能治之！」其父母及親屬叩頭求請，卽輦千絹置於坐側。仁傑因令扶起，卽於腦後下鍼寸許，仍問病者曰：「鍼氣已達病處乎？」病者頷之，公遽出鍼，而疣贅應手而落，雙目登亦如初，病痛隨失，其父母且泣且拜，則以綃匹奉焉！公笑曰：「吾哀爾命之危逼，吾蓋急病而行志耳，吾非鬻技者也。」不顧遂去。狄公卒於中宗年間，贈文昌右相。睿宗追封梁國公。故狄公亦有稱狄梁公者。

暖

傑克

續稿之二一二〇：聖誕節目豐富，三位小姐分別做東道。

火頭軍自動放假三天。女傭阿三，也由頭到腳修飾得光光鮮鮮，不再做廚下工作。她的身分在半主半客之間，祇是傳茶喚水，做些輕便事情。

那末，火頭軍的職務交給誰擔任呢？

不消憂！自盤古初開闢天地以來，這世界樣樣在變，唯獨「錢說話」不變！有錢可使人爬進月亮裏去，有錢可使人出賣祖宗山墳，有錢可……

總之，甚麼都辦得通。當地的大酒家大酒店多的是，一聲「到會」，爭先恐後而來。你說，今天是大日子，大廚子要照顧大本營，那是知其一不知其二，正因爲大日子才好開海口做大生意。我問你一聲，你捨不捨得掏荷包？祇要捨得，一切搞掂！

節目由聖誕前夕開始。第一天的主人是秦無尤，請當地第一流大酒店的廚師主理，做第一流的聖誕大餐客。你說洋人不愛鈔票嗎？發夢話！洋人比你我更愛鈔票。做生意嘛，不懂生意眼，那不是番鬼，是傻鬼了。

第二天是聖誕節正日，王幼香做主人。第三天是聖誕節的後一日，餘興未盡，凌娜做主人。

那兩天吃中國菜。王幼香請第一流的酒家廚師主理。凌娜的境況最困乏，一針一線賺來的血汗之資，衆人眞有些兒食不下咽，勸她可免則免，並沒小覷的意思，出於體諒至誠。凌娜卻堅執不允，說無尤幼香都請，怎麼單獨不領她的薄情？

溫娣跟凌娜相交最久，相知最深，窮到沒錢搭過海輪渡時，一毫子也曾開口向凌娜借貸，（見本書前編第三十二續）憑此資格，說老實話道：

「妳不同人，無爲浪費，不吃也一樣領妳的情！」

青雲

黃思騁

「那是不會的，像他這樣的男人也不是找不到。」

「我想不清楚，我實在想不清楚。」

「由她去吧，別人早就說過，出嫁女兒的心是向外的。」

「這小子如此飛揚跋扈，我倒想教訓教訓他。」

「可是投鼠忌器，你待他不好，他會在美珊身上出氣。」

「如此說來，他是站在不敗之地了。」

「也不是這麼說。」

「想想吧，文貞，設若有一個人，心裡根本不喜歡我的女兒，因爲有我這樣的一個岳父，所以和她結婚，作爲進身之階，你將怎麼辦呢？」

「那是不會的，美珊難道配不上他？」

「你說配得上，他卻說配不上。」

「如果是這樣，我可要給他點顏色看看。」

「是不是這樣總有一天會知道。」

「現在阿娟已經不在她身邊，就算她受盡委屈，也不會有人知道了。」

三十三

邱時偶留在家裡的時間已愈來愈少。他通常在早晨起身以後，就坐下來看一會報，一面等待女傭阿巧把早餐送到桌子上來。早餐下肚，他就悄悄地出門去，多數要到午夜過後才回家。

史美珊十分不滿他的生活方式，可是又不敢干涉他，以免引起一場爭吵。但日子並不因她的忍讓而好過一些，在不久之後，她發覺新來的女傭不受她的指使，甚至有點瞧不起她。這種原因是容易理解的，一個在丈夫面前低聲下氣的女人，往往受女傭鄙視，何況她又是邱時偶找來的。

一天中午，史美珊看到桌子上祇有三個菜，便問阿巧何以忽然減少兩個菜。阿巧滿不在意地回答說：「先生又不在家裡吃飯，要這麼多菜幹甚麼！與其把菜倒進垃圾桶，還不如少做幾個。」

「你知道我從小都喜歡看到桌子上的菜多嗎？」

「做菜要時間的呀！太太。」

史美珊生了氣，說道：「我僱你來幹甚麼的？」

「太太，你事先並沒有告訴過我每頓飯要幾個菜呀！」

這話令做女主人的受不了，她放下筷子，斥道：「阿巧，你是傭人，不能如此欺侮人，你給我走吧！」

雜事二十七　花甲紀念

迴文體　依謝安韻　·冼若愚·

天嬌從少長，俗被欣撫裝；
妍卉青郊被，汎觴輕羽航；
川平迴貧夏，壞轢懷歌唐；
延世唯悲積，論卑彭與殤！

回讀

殤與彭卑論，唐歌懷轢壞；
航羽輕觴汎，裝撫欣被俗；
積悲唯世延，夏貧迴平川；
被郊青卉妍，長少從嬌天！

市聲

短篇偵探小說　血灑黃花

以而

十一：火車站上，獲兩疑犯

署作思索，即猝然作答：「我已想到兇手在行兇後，又把的士駛回市區的原故了。」

朱探員帶着笑說：「不妨說出來聽聽吧。」

「兇手在東朗公路殺害許金生後，實非把的士駛回市區去不可。因當時兇手並無其他交通工具，可以利用。故祇有利用他的的士逃走。」

王探長和朱探員，都認爲何探員的推測，十分接近事實。於是，便轉到公共汽車站去查

何探員是最敏感的。他聽到王探長把問題提出後，

王探長等得不到要領，祇好悄然返回警察總部。

× × ×

留在高第街東約附近檢查那部棄車的人員，亦已返回警署，他們在的士內外，並未印得任何指紋，車廂內也全無血漬。許金生的被害，必在車外，而非在車廂內，已可斷言。更可見兇手行事，事前似乎已有很週詳的準備。

× × ×

次日，王探長返抵警署，即接到白雲鎮警署拍來電報一封。說已捕獲謀殺許金生的疑兇。

據電報指出，白雲鎮警探，於昨晚九時後，在火車站截獲青年疑犯兩人，他們是乘火車，經高第街站抵埗。被截獲時，在他們的旅行袋中，已搜出三一手槍一枝，並現金五百元，及手表一隻。

區探員看過電報，他肯定地說：「這樣說來，謀殺許金生的動機，目的在刦財，可無疑問了。」

王探長說：「我接電報後，已和陶瑪莉談過。據她說：許金生離家時，身上確帶有百元面額鈔票五張，及戴上手表。」

續稿通告　本報三月份上半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。編輯室啓

百戒刀頭

忠義武俠小說　高景生著　余丹青圖

第一回：自南自北橫刀處　難弟難兄煮豆時

寄道人今天也算倒霉，隱居盧山多年，過着安靜悠閒的生活，竟惹來這種麻煩，迫得無路可走，看來非大開殺戒不可。

剛才他曾略施小技，教了幾個樵夫，教訓了宸濠手下幾個武士，顯得有非凡的本領，當然不怕任何強敵。但是，當他走到洞口時，一看到前面那幾個人，也不禁暗吃一驚。

洞口前面是一塊平地，當先一人提着一把明晃晃的寶劍，道士裝扮，正是同道中人。道士後面有兩個人分立左右，左邊的提一根狼牙棒，右邊的提一枝銀色的短戟。再後又是一個道士，高舉一個大銅鈸，用雙手拱舉着。這個道士所站的位置，是在前面兩人五尺之後，位在正中，和最先的持劍道士恰成一條直線，相距大約是一丈。

寄道人看得唔的一聲，再縱眼向遠處看，那後面又是兩個人左右分立，一個提雙刀，一個提雙鐧，刀是扑刀，鐧是短鐧。最後相隔五尺，孤單立着一個道士，提的是一對鐵鋼。

這是七個人擺着一個奇怪的陣勢，有三個道士，另外四個似是江湖漢子，一概是鐵延延，氣昂昂，各有一副怪異模樣。

這種陣勢分明以三個道士爲主體，一個在前持劍，一個居中舉着大銅鈸，一個在後提一對鐵鋼，都是一人站立，細看是聯點成線，把那四個江湖漢子夾在中間，分爲兩截。

寄道人看了兩眼，並不做聲，宸濠和了緣已來到他後面，似是讚揚來觀戰，也似是監視。

宸濠用一種輕蔑口吻笑問道：「道長看清楚了麼？認得他們是誰？這是甚麼陣？」

這個陣祇有七人，卻分作五個層次，三個道士是單數，四個江湖漢子是雙數，每一層相距總是五尺，每一人縱[illegible]

歷史小說　兇宅

南宮搏

釋放了

他的身體離開了柱，但以被綁着的時間稍久，他在舒釋之後，身體有些殭硬，他倚着柱而立，一面伸舒手足，一面調勻呼吸，然後，試着向前走兩步，雙腿很軟，他又舒了一口氣，用力穩住自己。

老婦看着他，雖然沒有戒備，但神情卻很嚴肅。

「現在，我要設誓了！」蘇知遠說着，上前，跪了下來，沉痛地說：「皇天在上，后土在下，蘇知遠將綁縛段氏，如有相負，天誅地滅——」

「嘿！蘇秀才，已說了不必再設誓！」

「現在是我自誓，與你們不相干的！」他仍然跪着：「剛才，我在你們的綁縛中，即使發誓，也是被迫，可是，現在是我本身自願的！」

「蘇秀才，請起！多有冒瀆，現在，你好好休息一下，我想，你一定不大舒服——」

「那是的，被綁了這樣久，自然是不舒服！」他支撐起身，自行找了一把椅坐下，又站起來，伸舒四肢，稍後，他問：「我可以躺下來嗎？」

「蘇秀才請便！」

於是，他找了有蓆的地方，躺下來，伸展四肢，又屈曲，然後，又像懶狗那樣地蓆上打滾，他的動作很特別，可是，老婦卻不以爲異，她問：

「蘇秀才，這是你那崑崙奴教的？」

「是，他教了我不少，譬如吹笛，還有騎馬——還有幾種小巧玩意！」

「哦，他有沒有傳給你他們的技擊？」老婦問。

「沒有，我知道他們的技擊很巧，但他沒有教我，他說一個書生，學技擊，不適當，再者，那也不是三兩個月可以學得好的。」

老婦吐了一口氣，喃喃地說：

「這是實話，他們的技擊術，要學三年，才可以眞正派用處！」

「阿媽學過麼？」他訝然問。

「學過的，我苦學，那滋味可眞不好受！」老婦笑了起來：「但眞有妙用！」她又稍頓，接着說：「可惜，我學的時候，年紀已嫌大了，不然，我的成就會更高。」

蘇知遠聳聳肩，笑着說：

「幸而我沒有想到逃，否則，我會自取其辱！」

「蘇秀才，我是以誠相待，從來沒有以技相凌的意思，剛才問到技擊，祇是因蘇秀才吹笛而起，通常，崑崙奴都有幾手技擊的本事。」

「阿媽，我祇是說笑，請勿誤會！」他在說話，又自行伸舒四肢。⑭⑥

分類廣告

招生

打字　必考文字考試中心　香港商科語言書院　保證速成　出入口文字打字　旺角彌敦道607號新興大厦三樓·電858440　旺角彌敦道601號廖創興銀行大厦五樓電859864

TOEFL　安德烈博士主理·香港商科語言書院　由歐籍博士授課　早午晚新班　專人免費代辦留學手續介紹美加學校　旺角彌敦道506號新興大厦三樓電858440　旺角彌敦道693號廖創興銀行大厦5樓電859364

傳技內壯　强身術　[illegible]

傳授秘功　潤玄術　[illegible]

溫兆明授泳　[illegible]

德法西英　[illegible]

函授會計　[illegible]

鄧桂廚師訓練學院　[illegible]

搬運

[illegible]搬屋公司　710725·702007　331685·332081

安全搬屋公司　[illegible]

大利搬屋公司　K-638132·656945　H-781846·782100

中聯搬運公司　香港-717922·708973　九龍-333560·333532　旺角-315656·319845

[illegible]　港·772755·773544　九·[illegible]

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　　　　　啓　一九　年　月　日

住址：　　　　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天三元三天九元爲單位，不得超過四段